

Enregistreurs DD numériques

DMS 180 III

DLS 24 S1

DLS 18 S1

DLS 6 S1



Copyright © Dallmeier electronic GmbH & Co.KG

Tous droits réservés. Ce document ne doit être ni copié, ni photocopié, ni reproduit, ni traduit, ni transmis sur un support électronique ou être mis sous une forme lisible par une machine, que ce soit partiellement ou dans son entier, sans avoir préalablement obtenu l'autorisation écrite de Dallmeier electronic GmbH & Co.KG.

Sous réserve de modifications techniques.

Dallmeier electronic GmbH & Co.KG

Cranachweg 1

D 93051 Regensburg

www.dallmeier-electronic.com

info@dallmeier-electronic.com

Sommaire

SOMMAIRE	3
1 INTRODUCTION	10
1.1 Fourniture	10
1.2 Responsabilité	10
1.3 Consignes de sécurité	10
1.4 Tableau récapitulatif des équipements	14
1.5 Désignation des pistes	14
2 DIRECTIVES UVV-KASSEN	15
3 INSTALLATION	19
3.1 Kit de montage VdS	19
3.2 Equipements de sécurité dans le système	26
3.2.1 Temporisation de coupure du réseau	26
3.2.2 Contrôle de température	27
4 RACCORDEMENT	29
4.1 Panneau de connexion	33
4.2 Face avant du DMS/DLS	34
4.3 Variantes de connexion – VGA / FBAS / YC	35
5 RÉGLAGES DE BASE	39
5.1 Choisir la langue	40
5.2 Choisir le logiciel du système	41
5.3 Régler la date et l'heure	42
5.3.1 Régler le fuseau horaire	42
5.3.2 Emploi de l'horloge radio-pilotée	43
5.3.3 Régler l'heure central via le réseau	44
6 RÉGLER LE SÉQUENCEUR	45
6.1 Sélectionner les télécaméras pour le séquenceur	45
6.2 Supprimer des caméras de la séquence d'affichage	46
6.3 Verrouiller les caméras pour la séquence d'affichage	46
6.4 Vitesse de commutation du séquenceur	47
6.5 Activer l'affichage d'événement	47
6.6 Valider les réglages pour moniteur 2	48
6.7 Réglages séparés pour moniteur 2	48
6.8 Déconnecter la sortie de moniteur 2 pour les menus	49
7 RÉGLAGES DE CAMÉRAS	51
7.1 Déterminer piste d'enregistrement	51
7.1.1 Caractéristiques de piste	52
7.2 Réglages de caméras (type d'enregistrement)	53
7.2.1 Types d'enregistrement	53
7.2.2 Comparaison d'image/ Sensibilité	53

7.2.3	Type d'enregistrement par contact	54
7.2.4	Type d'enregistrement par contact « Sécuriser » et « Évènement »	56
7.2.5	Temps d'enregistrement par contact	57
7.2.6	Intervalle d'enregistrement	58
7.2.7	Résolution Normal / Résolution Alarme	58
7.2.8	Nombre d'images pour préalarme	58
7.2.9	Réglages en fonction de la caméra ou en fonction de la piste	59
7.3	Utiliser base de données	60
7.4	Changer nom de caméra	61
7.5	SEDOR	63
8	MENÜ « OPTIONS »	65
8.1	Synchronisation des caméras	65
8.2	Durée de l'alarme	66
8.3	Détection de panne de caméra	66
9	RÉGLAGES DE PISTE	67
9.1	Réglage du nombre d'images	67
9.2	Particularités de la piste standard	69
9.2.1	Réglage de la longueur de piste	69
9.2.2	Combinaison de la piste standard avec alarme	71
9.3	Taux de compression	73
9.3.1	Contrôle de la qualité de l'image	74
9.4	Mémoire utilisée	75
9.5	Enregistrement image entière ou trame	75
9.6	Modifier le nom des pistes	77
10	RÉGLER LES SURFACES	79
10.1	Secteurs d'image inactifs	79
10.2	Secteurs d'image actifs	80
11	RÉGLER LE CALENDRIER HEBDOMADAIRE	81
11.1	Déterminer les moments inactifs	81
11.2	Régler précisément la période active	82
11.3	Exceptions dans le planning hebdomadaire	83
12	FONCTION MULTIVISION	85
12.1	Sélection du signal de sortie	86
12.2	Sélection du mode de multivision	87
12.2.1	Type de multivision dans le mode multivision « écran-direct »	88
12.2.2	Type multivision dans le mode multivision « écran-lecture »	90
12.3	Affectation de fonction à des écrans individuels	91
12.3.1	Affectation d'une caméra à une fenêtre	92
12.3.2	Fenêtre avec image moniteur	92
12.3.3	Fenêtre vide	93

13	SERVICE	95
13.1	Activation des extensions	95
13.2	Mise à jour logiciel	96
14	RÉSEAU RNIS.....	99
14.1	Réseau - Configuration	99
14.1.1	Ethernet / Tokenring	100
14.1.2	RNIS	101
14.1.3	Accès par le modem analogique / MODEM (RTC)	104
14.1.4	Nom du système	106
14.1.5	Gestionnaires d'alarme	107
14.2	Réseau – Importer / Exporter	114
15	INTERFACES « ENTRÉE/SORTIE ».....	115
15.1	Interfaces série	115
15.2	Contact IN	118
15.2.1	Exécution séries de fonctions	118
15.2.2	Record Start et stop avec sélection de caméra	119
15.2.3	Liste des fonctions du „CONTACT IN“	121
15.3	Relais OUT	122
15.3.1	Fonctions	122
15.3.2	Minuterie	123
15.3.3	Type	124
15.4	Imprimante	124
15.4.1	Sélectionner imprimante	125
15.4.2	Changer caractéristiques de l'imprimante	126
15.5	Onduleur – Alimentation sans coupure secteur (USV)	129
15.6	Lecteur de carte	131
15.6.1	Configurer l'option « Lecteur de carte »	131
15.6.2	Importer les données sur cartes	132
15.6.3	Régler la temporisation pour le réarmement	132
15.6.4	Extraire les données sur cartes	133
15.7	Configuration DNI	133
15.7.1	CamControl	133
16	COMMANDE DE CAMÉRA VIA DMS/DLS.....	135
16.1	Schema de branchement	135
16.2	Définir fonction de l'interface série	136
16.3	Sélectionner protocole de commande	137
16.3.1	Lecture du réseau DNI	138
16.3.2	Programmer le DNI esclave	138
16.4	Définir ID pour caméra à commandée	139
16.4.1	Définir une caméra comme caméra mobile	140
16.4.2	Définir l'ID de caméra	141
16.5	Piloter caméra	142

16.5.1	Mémoriser et appeler les positions de caméra	143
16.6	Changement de programmation sur le module DNI	144
16.7	Informations spécifiques des fabricants	146
16.7.1	Panasonic-Dôme	146
16.7.2	Ernitec-Dôme	147
16.7.3	Philips-Dôme	147
16.7.4	BBV-Base unit Tx1000	148
16.7.5	BBV-Keyboard Tx1000KB	148
16.7.6	Argovision-Dôme	149
16.7.7	Pelco-Dôme avec protocole « Pelco Digital Coaxitron »	150
17	GESTIONNAIRE DD	151
18	GESTIONNAIRE UTILISATEURS	153
18.1	Allocation des droits d'accès	154
18.2	Définir ou modifier les mots de passe	155
18.2.1	Configurer un niveau d'accès avec 2 mots de passe	156
18.3	Modifier les noms du niveau de l'utilisateur	158
19	« BOUCLAGE » DE CAMÉRA	159
20	PARAMÈTRES DU SYSTÈME	161
20.1	Paramètres – Exporter	161
20.2	Paramètres – Importer	161
20.3	Paramètres – Défaut	161
21	MODE « DIRECT »	163
21.1	Sélection d'un écran direct	163
21.2	Mode séquenceur	164
21.3	Commutation directe d'une image de caméra	164
22	LECTURE D'IMAGES MÉMORISÉES	165
22.1	Sélectionner piste pour lecture	166
22.2	Panneau de commande pour lecture	167
22.3	Vitesse de lecture	168
22.4	Recherche d'image rapide	168
22.5	Filtre caméra pour piste 1, 2 et 3	169
22.6	Recherche d'image par « Critères de recherche »	171
22.6.1	Recherche simple	172
22.6.2	Recherche rapide par laps de temps	172
22.6.3	Recherche par index	173
22.6.4	Recherche étendue	174
22.7	Lecture d'images entières	175
22.8	Enregistrement en « arrière plan »	176
22.9	Fonction Zoom	177
22.10	Imprimer une image sélectionnée	178
22.11	Effacer des pistes sauvegardées (libération)	179
22.12	Exporter d'images (Exporter)	180

22.12.1	Exportation d'images individuelles sur disquette	181
22.12.2	Enregistrer une séquence d'images sur Cd-rom	183
22.12.3	Enregistrer des séquences d'images sur bande vidéo	188
22.13	Importer des images exportées	189
23	PISTE D'IMAGE DE RÉFÉRENCE	191
23.1	Etablir nouvelle séquence d'images de référence	191
23.2	Comparaison de l'image de référence à l'image direct	192
23.3	Consulter séquence d'images de référence.	193
23.4	Supprimer séquence d'images de référence	193
24	EXTRAS	195
24.1	Charger Viewer	195
24.2	Ejecter support enregistrable	195
24.3	Charger PRemote	196
24.4	Exporter fichier protocole	196
25	MENU D'INFORMATION	197
26	ETEINDRE L'APPAREIL	199
APPENDICE		201
A 1	Contact IN	202
A 2	Contacts Relais (Contact OUT)	204
A 3	Première assistance en cas de panne	205
A 4	Caractéristiques techniques général	208
A 5	Certifications	210

Veillez prendre connaissance des informations suivantes :

Avant de mettre votre appareil en service, veuillez lire en premier lieu les chapitres correspondants de ce manuel d'utilisation.

Prenez toujours en compte ce manuel lors de l'utilisation ainsi que du montage!

Nous déclinons toute responsabilité en cas de raccordements incorrects ou de manipulations non conformes aux prescriptions.

Veillez donc impérativement à respecter les consignes de sécurité.

Avant-propos

Merci d'avoir choisi l'un des systèmes d'enregistrement les plus flexibles de la société Dallmeier electronic GmbH & Co.KG.

Avec le **DMS 180 III (DLS 6 S1, DLS 18 S1, DLS 24 S1)** vous avez acquis un système évoluant avec vos exigences. Vous serez convaincus par la haute qualité d'images, la détection de mouvement intégrée, l'enregistrement parallèle de 4 canaux et le système de sécurité Linux, pour ne mentionner que certains avantages.

Grâce à l'interface Ethernet intégrée, une intégration optimale et facile dans les réseaux existants est assurée.

L'interface USB en face avant vous offre une possibilité simple de connexion de supports externes pour permettre d'effectuer une sauvegarde.

Ce manuel est structuré de façon la lecture, à tout instant, des informations nécessaires via le sommaire et son organisation thématique. Le manuel d'utilisation est prévu aussi bien pour l'utilisateur que pour les installateurs.

Partie I - chapitre 1 à 20 :

Connecter et configurer le DMS/DLS (installateur)

Partie II - chapitre 21 à 26 :

Utiliser le DMS/DLS (utilisateur)

Dans le cas où vous n'êtes pas habitué à travailler avec le DMS/DLS ou les systèmes d'enregistrement de vidéosurveillance, nous vous conseillons d'examiner les chapitres d'un même thème à la suite les uns des autres.

Avant de mettre votre DMS/DLS en service pour la première fois, veuillez vous référer aux consignes de sécurité contenues dans la section ci-après, ainsi qu'au chapitre 1.

Le but de ce manuel est de vous faciliter l'utilisation, la configuration et la maintenance. Le fait de traduire certaines notions du jargon informatique n'engendre généralement que de la confusion. C'est la raison pour laquelle nous avons gardé la plus parts des notions couramment utilisées et connues.

Ce manuel d'utilisation est à utiliser pour les systèmes DLS 6 S1, DLS 18 S1, DLS 24 S1 et DMS 180 III. Dans un but de simplification, le texte ne mentionnera que le terme DMS/DLS.

En cas de différences significatives, le ou les système(s) concerné(s) seront mentionnés.

La qualité

Dallmeier electronic s'est engagé dans le développement de systèmes d'enregistrement numérique de vidéosurveillance pour les secteurs bancaires et industriels, pour lesquels la sécurité est une notion essentielle. Ce sont ces secteurs qui fixent les critères de qualité, de fonctionnalité et de sécurité des systèmes. Ainsi, le module de banque du logiciel satisfait les critères de l'association administrative (VBG) pour UVV-Kassen.

En outre, Dallmeier electronic est le premier fabricant de systèmes d'enregistrement de vidéosurveillance ayant obtenu une certification VdS**, cela en répondant aux exigences particulièrement sévères de cet organisme. En tant qu'exploitant d'une installation de vidéosurveillance, ceci vous assure un haut degré de fiabilité en cas de nécessité. Pour les installateurs, le VdS est depuis toujours le garant de la plus haute qualité pour les systèmes de sécurité de toutes sortes. Vous trouverez de plus amples informations sur les prescriptions du VBG et du VdS dans l'appendice.

** VdS = Association des assureurs contre les dégâts matériels

1 Introduction

1.1 Fourniture

La livraison standard comprend :

- 1 x Enregistreur DD
- 1 x Souris USB avec adaptateur PS/2
- 1 x Câble secteur
- 2 x D-SUB 9 pôles, prise avec boîtier
- 5 x Bornier Wago à 8 pôles pour contact In
- 1 x Bornier Wago à 10 pôles pour contact Out
- 1 x Manuel d'utilisateur

Le contenu de la livraison peut varier suivant l'équipement (accessoires) choisi.

1.2 Responsabilité

L'auteur ainsi que la société Dallmeier electronic GmbH & Co.KG déclinent toutes responsabilités pour l'ensemble des dommages consécutifs au non respect des indications et instructions contenues dans le manuel ou à une utilisation non réglementaire de l'enregistreur DD DMS/DLS.

1.3 Consignes de sécurité

Lors de l'installation et pendant l'utilisation du DMS/DLS, les consignes de sécurité suivantes doivent impérativement être respectées.

Protection contre toute utilisation non autorisée

Ce système enregistre des informations concernant des personnes, celles-ci sont soumises à la réglementation sur la protection des données. Veuillez respecter les prescriptions relatives à la protection des données lors de l'utilisation du DMS/DLS.

Installez ce système (y compris le moniteur, la souris, etc.) dans une salle pouvant être fermée à clé, inaccessible aux personnes non autorisées.

Si vous enregistrez des données du DMS/DLS, sur une disquette ou sur un support multimédia ou si vous imprimez des données, conservez-les avec soin. Détruisez les données dès qu'elles seront devenues obsolètes.

Ne communiquez les informations relatives à votre DMS/DLS qu'aux personnes que vous aurez sélectionnées et dûment autorisées.

Définition de la conformité d'utilisation

Veillez à respecter l'ensemble des caractéristiques techniques indiquées, ainsi que toutes les conditions de fonctionnement.

Le fonctionnement conforme du DMS/DLS est uniquement garanti lorsque le boîtier est fermé (antiparasitage et protection contre les incendies, autorisation VdS). Seuls les équipements, appareils et composants d'extension recommandés et contrôlés par le fabricant doivent être utilisés avec le DMS/DLS (Logo CE).

Groupes visés

Aucune connaissance technique particulière n'est nécessaire pour la manipulation du DMS/DLS. Vous devez cependant savoir vous servir d'une souris d'ordinateur.

L'installation, la mise en service, le contrôle et la réparation du DMS/DLS doivent être exclusivement effectués par du personnel qualifié, dûment formé et autorisé.

Mesures de précaution

Le système et les composants correspondants sont conformes aux prescriptions de sécurité relatives aux dispositifs des techniques d'information.

Transport et envoi du DMS/DLS

Utilisez impérativement l'emballage d'origine pour le transport du DMS/DLS et des éventuels composants supplémentaires, ou le cas échéant un emballage dont les caractéristiques correspondent à celles de l'emballage d'origine. L'emballage doit offrir une protection suffisante contre l'endommagement et les intempéries.

Protéger l'appareil contre la condensation

Si le DMS/DLS passe rapidement d'un environnement froid à une salle chaude, de la condensation peut se former à l'intérieur du DMS/DLS. Attendez environ 1 à 2 heures (jusqu'à complète évaporation de l'eau) avant de mettre l'appareil en service.

Conditions environnantes

Les conditions environnantes nécessaires doivent être maintenues sur le lieu d'implantation. Lors du montage de la version basique de l'appareil dans une armoire, il faut veiller à ce que le DMS/DLS soit suffisamment aéré (courant d'air). La température ambiante ne doit pas dépasser les 40°C en service. Les ouvertures d'aération et de dégagement d'air du DMS/DLS ne doivent pas être obstruées.

Aucun objet ni aucun liquide ne doivent entrer dans l'appareil

Dans le cas contraire des dommages importants, comme par ex. un court-circuit, pourraient survenir.

Tension du secteur

Contrôlez la tension du secteur sur le lieu d'implantation. La tension du secteur doit correspondre à la tension nominale du DMS/DLS et/ou des blocs d'alimentation pour les composants supplémentaires. Le DMS/DLS, tout comme les composants du système, ne doivent jamais être soumis à une tension autre que la tension nominale indiquée.

Câbles / blocs d'alimentation

Tous les appareils compris dans le système sont livrés avec le câble d'alimentation, et/ou le bloc d'alimentation correspondant, contrôlé au niveau sécurité. Ces appareils ne doivent être raccordés qu'à des prises de courant sécurisées par des prises de terre. Le DMS/DLS doit être relié, dans la mesure du possible, avec un onduleur (recommandation).

Prise de courant de sécurité

Les prises de courant de sécurité utilisées pour le raccordement de l'appareil doivent être librement accessibles.

Pas d'installation de câbles lors d'un orage

Les lignes de transmission de données ou de vidéo ne doivent être ni connectées, ni déconnectées lors d'un orage.

Il ne faut pas déplacer l'appareil pendant son utilisation

Pour éviter un dysfonctionnement ou une panne de l'appareil, le DMS/DLS ne doit en aucun cas être déplacé pendant son utilisation. Avant un déplacement du DMS/DLS, celui-ci doit être éteint et mis hors circuit.

Comportement en cas d'endommagement de l'appareil

Si un système endommagé dégage une odeur de brûlé ou de la fumée, il doit aussitôt être éteint et mis hors circuit (retirer la prise électrique). Prenez enfin contact avec le service de support.

Ne faites effectuer les contrôles, réglages et réparations sur les appareils que par un personnel du service dûment autorisé

Tous les contrôles, réglages et réparations devant être réalisés à l'intérieur du DMS/DLS doivent être effectués exclusivement par le personnel du service correctement formé et autorisé. Avant d'ouvrir le boîtier, le câble doit absolument être déconnecté de la prise, ou le bloc d'alimentation déconnecté de l'alimentation en tension.

Ne pas toucher les composants internes de l'appareil

Tout contact avec les composants internes de l'appareil est dangereux et peut mener à un dysfonctionnement ou engendrer un risque pour votre propre sécurité. Une manipulation des pièces n'est autorisée que lorsque l'appareil est hors tension et que dans le respect des mesures de protection contre l'électricité statique (EGB en Allemagne).

Prenez garde aux différences de potentiel lors de connexion de câbles. Par une installation incorrecte et une charge statique, des dégâts sur des composants électroniques peuvent survenir et endommagés le système.

Emploi de rallonge de connexion

Seuls les composants conformes aux prescriptions et exigences de sécurité, de compatibilité électromagnétique et aux dispositifs de postes terminaux de télécommunication peuvent être employés. L'emploi de câbles non appropriées constitue une violation de ces prescriptions et peut endommager le système. En cas de questions concernant l'emploi de ces composants, veuillez prendre contact avec votre service après-vente.

Remplacement de la pile de soutien

La pile de soutien du système ne peut être remplacée que par une pile du même type.

Attention!

Risque d'explosion lors l'emploi d'un type de pile non conforme.

Tout manquement à ces règles et toutes manipulations allant à l'encontre des règles de sécurité peuvent avoir pour conséquence des incidents techniques graves et limiter voir rendre impossible l'utilisation du système de sécurité DMS/DLS dans de bonnes conditions.

1.4 Tableau récapitulatif des équipements

Les trois types d'appareil se différencient principalement par leurs équipements standard. Le tableau suivant montre un bref résumé de ces équipements.

Equipement	Types d'appareil			
	DLS 6 S1	DLS 18 S1	DLS 24 S1	DMS 180 III
Entrées vidéo (maxima)	18	18	24	24
Entrées vidéo activée	6	12	12	6
Logiciel (station-service / banque / industrie)	Tous	Tous	Tous	Tous
Enregistrement mode trame/images entières	● / ●	● / ●	● / ●	● / ●
Pistes (piste 1,2,3 - standard - référence)	Tous	Tous	Tous	Tous
Carte wavelet	Double	Quadruple	Quadruple	Quadruple
Connexion VGA OnBoard (SCD-25)	●	—	—	●
Carte split MCD-25	Option	●	●	Option
Lecteur combiné	Option	Option	Option	Option
LAN	Option	●	●	Option
RNIS	Option	Option	Option	Option
SCSI	Option	Option	Option	Option
Browser	●	●	●	Option

1.5 Désignation des pistes

L'enregistrement des pistes s'effectue sur un ou plusieurs disques durs et suivant le logiciel sélectionné (voir chapitre pistes) est réparti sur plusieurs pistes d'enregistrement.

Les types de piste et leurs caractéristiques sont identiques pour tous les systèmes et l'ensemble des logiciels.

Pour cette raison nous nous limitons dans la description aux indications relatives aux réglages du logiciel « industrie ».

Le tableau suivant nous fait un résumé des noms des pistes.

Type de piste	Appellation générale	Nom de piste		
		Industrie	Banque	Station-service
Piste « longplay » 1	A	Piste 1	Soupçon	Lavage automatique
Piste « longplay » 2	B	Piste 2	Foyer	Magasin
Piste « longplay » 3	C	Piste 3	DAB	Caisse
Piste standard relative à la caméra	S	Standard	Hold-Up	Pompe à essence
Piste de référence	D	Référence	Référence	Référence

2 Directives UVV-Kassen

Tous les systèmes équipés d'un logiciel pour banque sont bien entendus certifiés conformes « **UVV-Kassen** ». Afin de satisfaire les exigences « UVV-Kassen », certains points devront absolument être respectés.

Choisissez impérativement les paramètres de système « **Banque** » pour l'emploi de votre système suivant les directives UVV-Kassen. Voir pour cela le chapitre « **Paramètres de système** ».

Directives de la Caisse d'assurance mutuelle de l'administration (VBG)

Pour que votre installation soit conforme aux exigences et aux réglementations en vigueur, il convient de respecter impérativement les prescriptions contenues dans les brochures citées ci-après :

Prescription BG "Caisses" BGV C9 (jusqu'à présent VBG 120) "Consignes d'installation pour les installations optiques de surveillance de locaux ORÜA" (SP 9.7/5) ainsi que les "Exigences posées au contrôle d'installations optiques de surveillance de locaux conformément à l'art. 37 de la directive UVV « Kassen » (SP 9.7/7)

Résumé en quelques points (extrait, m. à jour 04/99) :

- 1 **Mode d'enregistrement**
 - 1.1 Le système d'enregistrement doit permettre l'enregistrement couleur.
 - 1.2 Le système doit enregistrer la date et l'heure correspondant aux images.
 - 1.3 Un minimum de 4 caméras doivent pouvoir être raccordées au système d'enregistrement.
 - 1.4 Durée et vitesse d'enregistrement (voir "pistes hold-up")
 - 1.4.1 Dans les mémoires en boucle (pré alarme), l'enregistrement d'1 image par seconde et par caméra doit être possible pour une durée de 15 minutes minimum.
 - 1.4.2 Dans les mémoires d'alarme, il faut pouvoir enregistrer une image par ½ secondes et par caméra pour une durée de 15 minutes minimum.
 - 1.5 Au déclenchement de l'alarme, l'enregistrement de l'alarme et de l'historique correspondant doivent être protégé contre la réinscription automatique.

- 1.6 Enregistrements de suspicion (voir "mémoire de doute")
- 1.6.1 La mémoire de doute doit mettre à disposition une capacité suffisante, de manière à ne pas avoir à craindre un écrasement automatique des images relatives à un hold-up avant leur exploitation et/ou leur sauvegarde.

2 Accès aux données

- 2.1 L'utilisation du système doit être prévue de manière à ne pas avoir à craindre une suppression ou un écrasement involontaire des images enregistrées.
- 2.2 Sauvegarde des enregistrements (voir "Exportation d'images")
- 2.2.1 Il doit exister un support de données ou une entrée permettant de connecter un support de données, ainsi que le logiciel requis, pour pouvoir sauvegarder les enregistrements des alarmes, des historiques et éventuellement des cas de suspicion, de manière à les mettre à disposition des tribunaux.
- 2.3 Protection d'accès
- 2.3.1 Le visionnement des images et leur réenregistrement sur d'autres supports de données doivent être sécurisés par la saisie de mots de passe ou par d'autres mesures adéquates.

3 Sécurité du fonctionnement

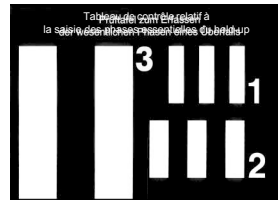
- 3.1 Les éléments de commande existant pour les fonctions Reset ou Marche/Arrêt doivent être conçus et mis en place de manière à ce que tout actionnement involontaire ne puisse se produire.
- 3.2 L'enregistrement de l'historique doit démarrer automatiquement après la mise en marche et après une coupure de courant.
- 3.3 Le fabricant doit certifier avoir respecté la directive sur la compatibilité magnétique au moyen de déclarations de conformité CE et fabricant.
- 3.4 Signalisation des pannes.
- 3.4.1 En cas de problème avec l'installation, notamment en cas de panne de caméra, les messages d'erreur sont à signaler et à consigner.

4 Qualité de la prise de vue

- 4.1 Le modèle "c" du «Tableau de contrôle relatif à l'identification de l'auteur / de l'auteur présumé de l'infraction» doit être reconnaissable pour une largeur minimale de 1,5 m de la zone balayée.



- 4.2 Le modèle "2" du « Tableau de contrôle relatif à la saisie des phases essentielles du hold-up » doit être reconnaissable pour une largeur de 6 m de la zone balayée.



Les tâches devant être effectuées sur le système, mais qui perturberaient le mode d'enregistrement, ne doivent être réalisées qu'en dehors des horaires d'encaissement, c.à.d en dehors des périodes d'activité ou immédiatement après un hold-up.

Logiciel « Surveillance de banque »

Les types de piste existant sur tous les systèmes sont adaptés aux besoins spécifiques en matière de surveillance des banques.

Hold-up

Les pistes hold-up sont des pistes individuelles se référant à la caméra et leurs sauvegardes peuvent être effectuée en fonction des différentes caméras. Ce type de piste permet l'enregistrement « Pré et post alarme ». Toutes les images des caméras ayant une importance pour l'interprétation, suite à un hold-up, sont enregistrées sur ces pistes. En règle générale, il s'agit des « Caméras de caisse » et d'une ou de plusieurs caméras relatives à la zone située devant la caisse.

Doute

Lors de chaque contact une image de la caméra (ou des caméras), également enregistrée sur la piste de hold-up du système, est enregistrée dans la mémoire de suspicion.

Foyer

Comme son nom l'indique, les images des caméras servant à surveiller le foyer sont enregistrées sur cette piste. Bien entendu, il est également possible d'enregistrer des images de caméra relatives à d'autres zones sur cette piste.

D.A.B.

En règle générale, les images de caméra surveillant les transactions dans la zone des distributeurs automatiques de billets, sont enregistrées sur la piste D.A.B. Le type d'enregistrement (commande par contact ou avec comparaison d'image) que vous utilisez dépend du positionnement de la caméra. Dans le cas de caméras D.A.B. spéciales (kit d'installation pour distributeurs automatiques de billets), l'enregistrement s'effectue généralement avec commande par contact.

3 Installation

Dans la première partie du manuel d'utilisation vous apprendrez pas à pas, comment brancher et mettre en service le DMS/DLS.

Les installateurs trouveront aux chapitres mentionnés dans la partie 1 du manuel, « Configurer le DMS/DLS », les informations permettant de configurer le système en fonctions des exigences du client.

Les utilisateurs peuvent être dispensé de cette partie et allez directement au chapitre « **Lecture** ».

Avant la première utilisation du DMS/DLS, veuillez dans tous les cas tenir compte des indications de sécurité mentionnées au début du manuel d'utilisation.

Le DMS/DLS est un système extrêmement fiable et facile à utiliser, qui satisfait aux exigences des directives du VdS. Avant de brancher le système et de le mettre en route, il vous faut suivre les instructions de montage mentionnées dans le chapitre 3.1. Si vous utilisez le système sans autorisation VdS, vous pouvez renoncer à l'installation du kit de montage VdS et passer ce chapitre.

Le kit de montage VdS peut être installé ultérieurement.

3.1 Kit de montage VdS

En combinaison avec le kit de montage VdS, votre DMS/DLS satisfait aux directives très strictes du VdS. Les directives du VdS proviennent généralement du secteur de la sécurité. Pour un appareillage en rapport avec la sécurité (comme par ex. systèmes d'alarme), certaines conditions mécaniques et électriques pour la qualité et le montage sont à remplir. Veuillez noter que les conditions changent en fonction du lieu d'installation, étant donné qu'elles devront à chaque fois répondre aux directives et conditions extérieures spécifiques.

- Installation intérieure partiellement sécurisée
- Installation dans une salle (comme par ex. salle d'ordinateur, salle informatique) avec accès limité et contrôlé
- Installation dans des parties de bâtiment fortement sécurisées avec contrôle d'accès strict (comme par ex. chambre forte)

Le kit de montage VdS est une option et n'est pas compris dans la livraison. Avec le kit de montage VdS vous pouvez fixer le socle de l'appareil DMS/DLS de façon à ce qu'il ne soit possible de déplacer l'appareil qu'en retirant le couvercle relié au contact de sabotage et en dévissant les vis de fixation de l'appareil. Une ouverture non autorisée de l'appareil déclenche une alarme. La nécessité d'une telle installation dépend du lieu d'installation et des autres mesures de sécurité.

Notice explicative

Le schéma montre la méthode de montage du kit VdS. Le cadre de montage (C) est fixé par 4 vis sur le socle. Le DMS/DLS est assemblé avec le cadre de montage par 2 vis. La protection des câbles (B) est glissée dans le boîtier grâce aux 3 guides. La protection des câbles est maintenue par le couvercle du boîtier (A).

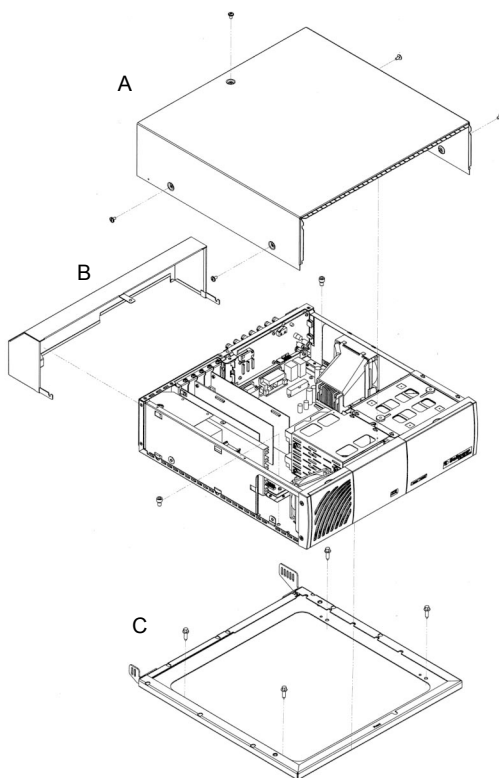
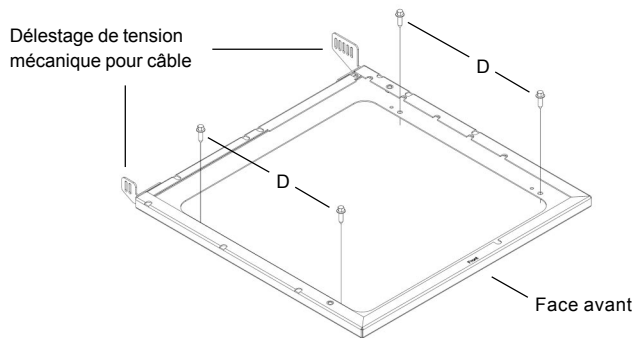


Fig. 1

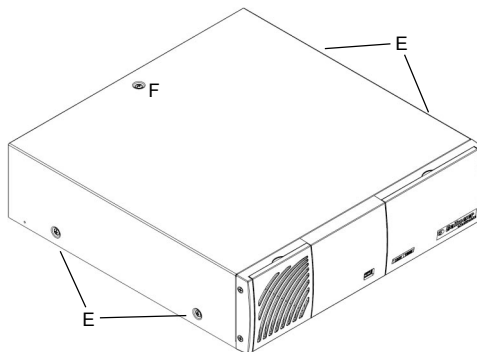
Montage

Avant l'ouverture du DMS/DLS, veuillez vous référer aux informations de sécurité mentionnées au début de ce manuel et assurez vous qu'aucun périphérique ainsi qu'aucun câble d'alimentation ne soit branché au DMS/DLS.

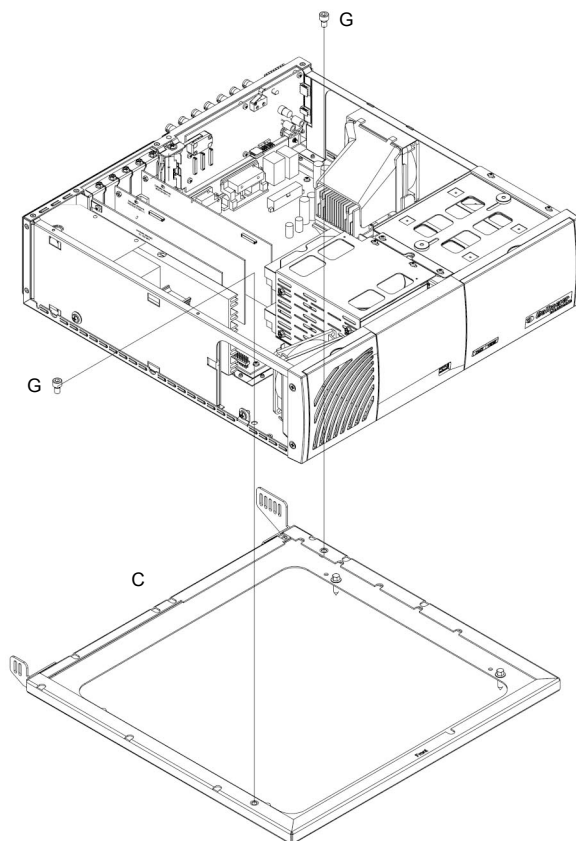
1. Fig. 2 – Fixez le cadre de montage sur la surface du lieu d'installation avec les 4 vis hexagonales (D).



2. Fig. 3 – Dévissez les 4 vis sur le côté du boîtier (E) ainsi que la vis (F) et enlevez le couvercle du boîtier.



3. Fig. 4 – Placez le DMS/DLS ouvert sur le cadre de sécurité (A) et fixez votre système avec les 2 vis à six pans (G) en diagonal.

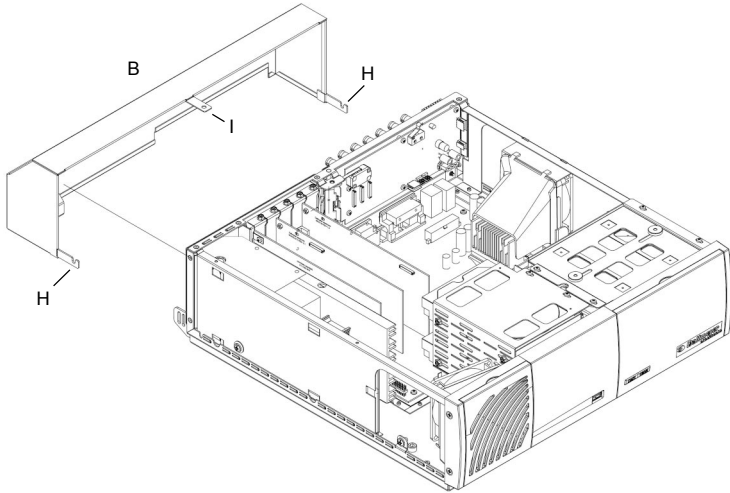


4. Avant de fixer la protection de câble (B), veuillez brancher tous les câbles nécessaires à votre système. Comme vous devez également brancher le câble secteur, plus aucun travail ne doit être effectué à l'intérieur du système.

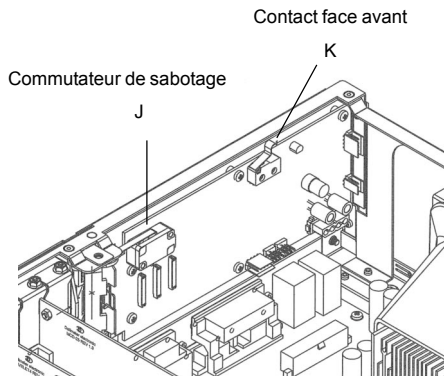
Veuillez vous référer également au chapitre « raccordement au DMS/DLS ».

Mettez votre système sous tension et contrôlez le fonctionnement. Si votre DMS/DLS fonctionne correctement allez au point 5.

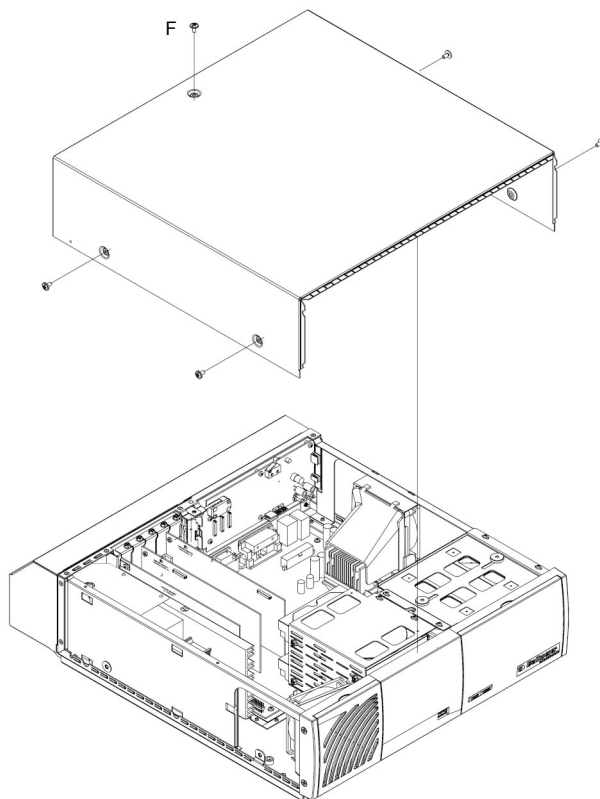
5. Fig. 5 – Glissez le capot de protection des câbles sur la face arrière de votre système. Veuillez prendre soin d'ajuster correctement les deux guides (H) aux extrémités capot de protection des câbles. Le capot doit être légèrement surélevée afin de s'enclencher correctement.



La languette de fixation centrale (I) est située, lorsque le montage est correct, au-dessus du filetage de la vis (F) du boîtier et est donc situé au-dessus du levier du commutateur de sabotage (J).



6. Fig. 6 – Fermez maintenant votre système avec le couvercle du boîtier et fixez le avec les quatre vis latérales. Déjà lors de la pose du couvercle, le contact de couvercle (K) se ferme. En vissant la vis (F) sur la face supérieure du boîtier, le commutateur de sabotage (J) sera activé.



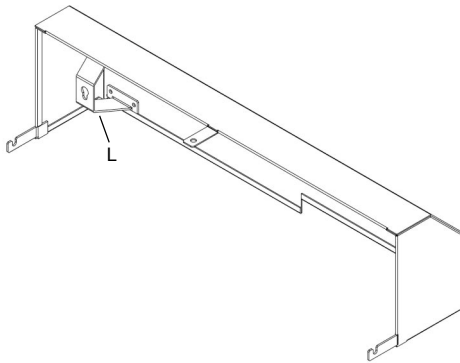
Votre système possède ainsi deux systèmes de prévention indépendants :

Lors d'une tentative de manipulation des câbles, le capot de protection des câbles doit être enlevé et pour cela également la vis (F). Ceci déclenche immédiatement une alarme, provoquée par le commutateur de sabotage (J).

Si en plus le couvercle du boîtier est enlevé, le contact du couvercle déclenche une autre alarme.

Pour cette raison il est important de noter que le système doit être correctement arrêté lors de travaux de maintenance sur votre DMS/DLS. Si cela est impossible, l'administrateur devra être informé, afin d'éviter des fausses alarmes et les problèmes qui seraient engendrés.

Si le cadre de montage n'était pas nécessaire, le capot de protection des câbles à lui seul offre déjà une bonne protection contre des manipulations du système. Bien que votre DMS/DLS puisse être déplacé sans l'utilisation du cadre de montage, les câbles ne peuvent être déconnectés si le capot est installé. Par un petit étrier (L) situé sur le capot de protection, le câble d'alimentation ne peut pas non plus être retiré de l'appareil.



Attention

En déplaçant votre système durant le fonctionnement, des dommages sur les disques durs peuvent apparaître. Pour cette raison votre DMS/DLS possède un détecteur de mouvement qui consignera dans ce cas un protocole de mouvement.

Si le système a été déplacé durant son fonctionnement et un disque dur endommagé, la garantie peut ne pas être refusé prise en compte suite à l'étude du protocole.

3.2 Equipements de sécurité dans le système

Indépendamment de la sécurité mécanique, votre DMS/DLS possède d'autres équipements, afin de garantir un fonctionnement sans problèmes.

3.2.1 Temporisation de coupure du réseau

L'alimentation de votre système est conçue de telle manière qu'elle surpasse les conditions d'utilisation demandées par le VdS. D'après le VdS, le système doit supporter une coupure de courant momentanée de 100 ms. L'alimentation de votre système DMS/DLS est conçue pour supporter une durée de coupure de 200 ms (un disque dur installé).

La statistique prouve que 80% des ruptures de réseau sont inférieure à 200ms.

Par rapport aux alimentations standard d'ordinateur, la durée de temporisation de votre système est multipliée par le facteur 14.

L'alimentation est coupée de façon prédéfinie, si la durée de la coupure de courant est plus importante. Si la tension du secteur revient – même après un laps de temps important – le système redémarre automatiquement.

Stand-by

L'inconvénient lié à ce long délai de temporisation réside dans le fait qu'après avoir arrêté le système, il faut attendre environ 10 secondes pour redémarrer à nouveau le système. Cela est dû à la durée nécessaire au condensateur de temporisation pour se décharger. Lors d'un arrêt régulier, le condensateur se décharge très lentement, car la charge est minime. Aussi longtemps que la charge existe, le système reste en stand-by et ne redémarrera pas après un temps d'arrêt (interrupteur) trop court.

Pour cette raison, après l'arrêt, attendez environ 10 secondes avant de mettre à nouveau le système en marche.

Protection contre la foudre

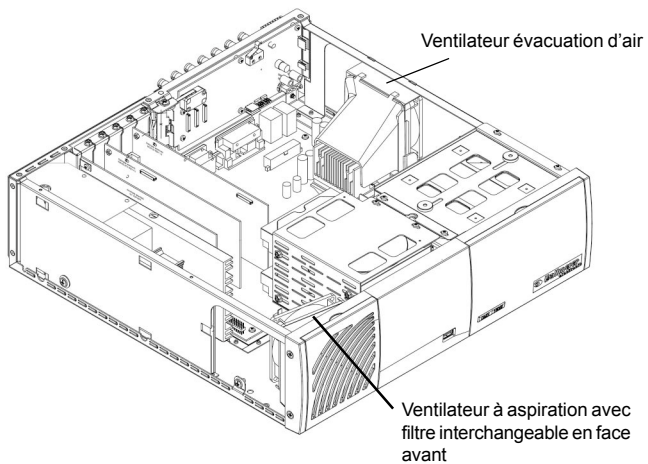
L'alimentation de votre DMS/DLS peut supporter une tension crête de 3,5 kV lors d'un coup de foudre. Cette valeur est également bien plus élevée que celles des alimentations classiques d'ordinateur, qui se situent à une valeur limite d'environ 1 kV.

3.2.2 Contrôle de température

La durée de vie de votre système dépend de la température ambiante du lieu d'installation. Pour cette raison, veillez toujours à sa bonne aération.

Votre DMS/DLS est équipé d'une « ventilation forcée ». L'air froid est aspiré en face avant et l'air chaud est évacué à l'arrière droit. Veillez absolument à ce qu'il y ait suffisamment de place disponible sur le côté droit et sur la face avant du système.

Un **espace minimum de 10 cm** entre l'armoire ou les autres éléments est conseillé.



Pour le contrôle de la température le DMS/DLS dispose de trois capteurs de température.

Le capteur pour la mesure de la température extérieure se situe sur la face arrière du panneau de branchement.

Un autre capteur mesure la température intérieure du système et un troisième contrôle la température du CPU.

A environ 42 °C de température extérieure un message apparaît sur l'écran et la LED rouge d'erreur s'allume.

Attention

A environ 57 °C de température extérieure, le système s'arrête automatiquement. Le système reste éteint, même lorsque la température baisse et doit être remis en marche manuellement l'utilisateur.

Le système est également coupé à environ 3 °C et doit également être remis en marche manuellement lorsque la température augmente.

En conformité avec le VdS, le système est conçu de façon à supporter sans dommages 16 heures avec une température environnante (rayonnement solaire) de 55 °C.

Régulation de la ventilation

Bien connu des utilisateurs d'ordinateurs, les nuisances acoustiques liées au ventilateur ne sont pas négligeables. C'est la raison pour laquelle votre DMS/DLS possède un système de régulation de la ventilation qui fournit la tension nécessaire aux ventilateurs en fonction de la température extérieure, intérieure et de la température du CPU.

Ainsi, vous pouvez placer le DMS/DLS dans des bureaux bien aérés, voir climatisés, sans être confronté à une nuisance acoustique permanente.

Contrôle de la ventilation

Comme mentionné précédemment, la température de fonctionnement est un facteur important pour la durée de vie de votre système. Une panne de ventilateur pourrait engendrer une surchauffe et par la suite une panne du système.

C'est la raison pour laquelle votre DMS/DLS possède un système de contrôle des ventilateurs qui transmettra un message sur l'écran en cas de panne d'un ventilateur et qui alimentera le second ventilateur avec la tension maximale. En cas de panne d'un ventilateur, celui-ci doit être remplacé dans les plus brefs délais.

Changement de filtre sur le ventilateur d'aspiration

Un filtre est situé derrière le clapet de façade devant le ventilateur d'aspiration pour éviter que des particules de poussières contenues dans l'air ambiant ne parviennent à l'intérieur de l'appareil.

Ce filtre devrait être vérifié régulièrement et, le cas échéant, changé.

Le cycle de changement de filtre dépend du lieu d'installation et du degré de pollution correspondant. Dans des bureaux classiques, un contrôle tous les 3 mois est suffisant, alors que pour des pièces poussiéreuses (entrepôt, etc.) un contrôle mensuel est conseillé.

4 Raccordement

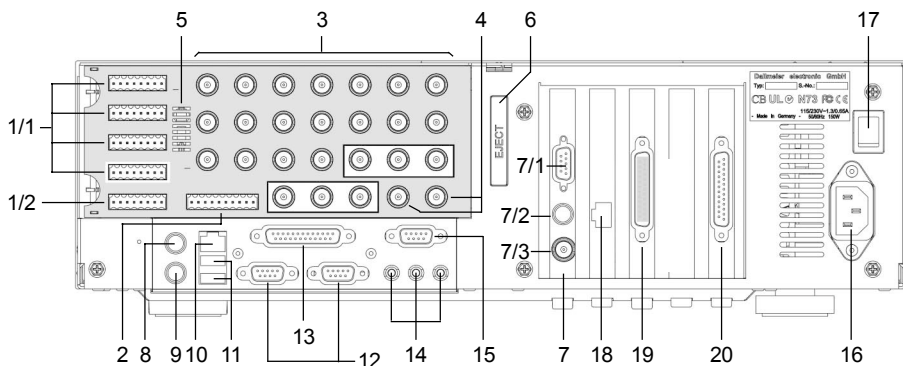


Illustration: Système complet

1 Contact IN

Cinq borniers Wago à 8 pôles sont disponibles pour un enregistrement commandé par contact et fonction des caméras. Les deux pôles extérieurs des borniers sont reliés à la masse.

1/1 L'enregistrement est commandé par les contacts de caméra.

1/2 Les six contacts globaux sont librement configurables.

Attention!

Tous les raccordements sur le contact IN sont à débrancher avant une mise à jour du logiciel, afin d'éviter une détérioration du système (voir chap. « maintenance »).

2 Contact OUT

Les contacts de sorties sont hors potentiel et sont guidés par un bornier Wago à 10 pôles.

Les cinq sorties de relais sont configurables et servent à la commande d'appareils externes.

3 Entrées vidéo C1 à C24

Les 24 entrées vidéo du DMS 180 III et du DLS 24 S 1 se présentent sous la forme de douilles BNC numérotées C1 à C24. L'activation ou la désactivation des sorties vidéo peut être effectuée individuellement dans le logiciel.

Dans le cas du DMS/DLS, la sortie de bouclage peut être réalisée à l'aide d'un distributeur BNC (par ex. une pièce en T).

Dans le cas du système avec seulement 18 entrées, les entrées vidéo mentionnées en clair sur le schéma ne sont pas installées.

4 Sorties vidéo M1 et M2

Les sorties BNC M1 et M2 sont des sorties FBAS « pures » et sont affiliées chacune à un moniteur vidéo. Les deux sorties sont réglées en parallèle en usine.

Les sorties vidéo M1 et M2 n'affichent pas de menus lors de l'utilisation d'une souris USB.

La fonction de la sortie vidéo M2 peut être réglée dans le menu « séquenceur ».

5 Capteur de température pour la température environnante

Afin d'augmenter la sécurité de fonctionnement du système, ce capteur de température mesure la température environnante du système.

La température s'affiche sur l'écran de la façade avant du système.

6 Bouton Eject

Pour des raisons de maintenance, le panneau de connexion (mentionnée en gris sur le schéma) est entièrement amovible. Ainsi, les connexions des caméras, moniteurs, contact IN et contact OUT ne sont pas à enlever individuellement.

7 Carte split (= multivision) MCD 25

Cette carte est montée de série uniquement pour le DLS 18 S1 et DLS 24 S1. Elle peut être commandée en option pour les autres systèmes.

Sur la carte de multivision vous pouvez brancher soit un moniteur VGA (7/1), soit un téléviseur avec entrée S-VHS, soit un moniteur vidéo (7/3).

Une combinaison de plusieurs moniteurs n'est pas possible.

A côté de la carte split, le DMS/DLS possède d'autres emplacements pour les cartes supplémentaires optionnelles (comme par ex. RNIS ou SCSI).

8 Raccordement de la souris PS/2

L'utilisation d'une souris PS/2 est nécessaire si vous utilisez votre système avec un moniteur vidéo. Les menus pour la lecture ou la configuration sont affichés sur le moniteur vidéo (sorties vidéo M1 / M2).

Attention!

La souris PS/2 doit être branchée avant la mise en service du système, afin qu'elle puisse être détectée par le système. Une souris PS/2 raccordée ultérieurement ne fonctionnera pas.

9 Prise de maintenance PS/2

En cas de maintenance, un clavier PS/2 peut être raccordé à ce port.

10 Raccordement réseau RJ45 (LAN)

Pour l'interconnexion de plusieurs DMS/DLS par exemple avec une station PView.

L'interface LAN est disponible en option pour le système DLS-6 S1.

11 Ports USB 2.0

Si vous décidez de travailler avec un moniteur VGA, vous devez utiliser une souris USB sur un des deux ports USB. Bien entendu, vous pouvez également utiliser le port de la façade avant de votre DMS/DLS.

En outre, vous pouvez connecter sur un des ports USB une imprimante ou un système de sauvegarde.

12 Interfaces série

Suivant vos demandes, différents appareils périphériques comme horloge radio pilotée, modem, interface de données DNI-1/E peuvent être connectés sur les ports série. En cas de besoin deux ports COM supplémentaires peuvent être ajoutés.

13 Interface parallèle

Si besoin est, une imprimante peut être connectée au port parallèle.

14 Entrées et sorties de la carte son

La fonction audio n'est pas disponible.

15 Raccordement VGA (OnBoard)

Cette prise VGA est à utiliser avec les systèmes DMS 180 III et DLS 6 S1, si la carte split MCD 25 (14) n'a pas été commandée en supplément.

*Sur le système d'enregistrement **DLS 18 S1** et **DLS 24 S1**, la carte split MCD 25 est déjà intégrée.*

16 Raccordement au secteur

Raccordez votre système d'enregistrement au secteur seulement lorsque l'ensemble des raccordements aura été effectué.

17 Interrupteur de courant

L'interrupteur de courant permet de mettre en marche ou d'arrêter le système.

Veillez à ce que le système d'enregistrement soit toujours correctement mis hors tension.

18 Port RNIS

Le port RNIS est en option pour tous les systèmes.

19 Port SCSI

Le port SCSI est en option pour tous les systèmes.

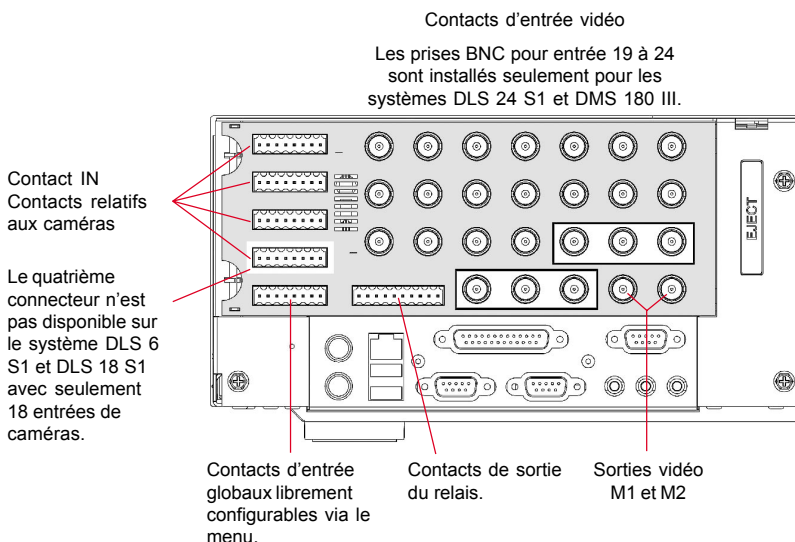
20 Carte de détection

Avec l'utilisation de la carte de détection (optionnelle), vous obtenez un système de détection vidéo avec enregistrement intégré.

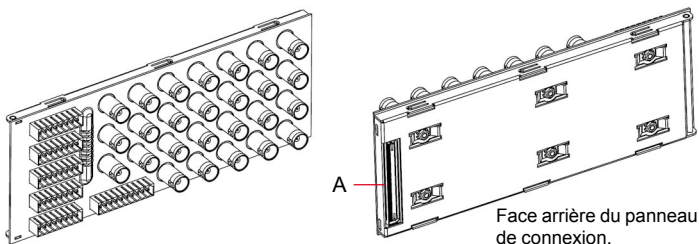
4.1 Panneau de connexion

Toutes les entrées vidéo, les deux sorties vidéo, ainsi que les connexions contact IN et contact OUT se trouvent sur le panneau de connexion.

Lors d'une occupation maximale (jusqu'à 24 caméras) et de l'utilisation des contacts (IN et OUT), la déconnexion en cas de maintenance de tous ces branchement, un par un, se révèle être un travail réellement fastidieux.



C'est la raison pour laquelle votre DMS/DLS possède une construction révolutionnaire qui vous facilite la maintenance de façon significative. Par une pression sur la touche « **Eject** », le panneau de connexion s'enlève complètement sans avoir à enlever les connexions individuellement.



Malgré une maintenance facilitée, veuillez après avoir enlevé le panneau de connexion, à ce qu'aucune impureté ne se pose sur la barrette de connexion (A). Avec le grand nombre de contacts il pourrait facilement se produire un court-circuit qui endommagerait sensiblement le fonctionnement du système.

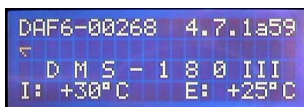
4.2 Face avant du DMS/DLS

Indépendamment des deux prises USB sur la face arrière du système, une autre prise USB se trouve sur la face avant en dessous de l'écran.



Le mode de fonctionnement est signalé via les LED's, qui se trouvent également en dessous de l'écran.

- bleu = Power / Marche
- vert = Play / Enregistrement
- jaune = Alarm / Alarme
- rouge = Error / Erreur (Panne de caméra / DD défectueux, etc.)



L'écran affiche en fonctionnement normal le numéro de série, la version du logiciel, ainsi que les températures interne et externe.

Dans certains cas de panne, une information sur l'origine possible de la panne vous est donnée sur cet écran.

4.3 Variantes de connexion – VGA / FBAS / YC

Suivant l'équipement, votre système vous offre de multiples variantes pour connecter un moniteur. Il est important d'utiliser le branchement adéquat pour la souris.

Un affichage multivision n'est possible qu'en branchant un moniteur VGA sur la prise OnBoard VGA (SCD 25) ou la prise de la MCD 25, ou un moniteur FBAS respectivement Y/C sur la sortie FBAS respectivement Y/C du MCD 25.

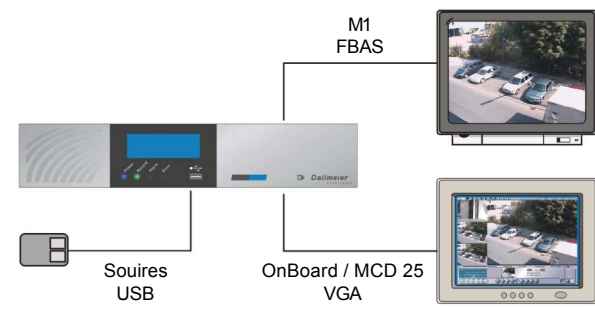
Généralement les règles suivantes sont en vigueur :

La connexion USB est à utiliser pour la souris, si vous voulez travailler avec la nouvelle interface sur un moniteur VGA.

Les exemples suivants indiquent les corrélations.

Nouvelle interface de commande (USB)

Moniteur VGA sur OnBoard VGA (SCD 25) ou MCD25



Avec le **DLS 6 S1** et le **DMS 180 III**, le moniteur VGA est relié à la connexion « OnBoard VGA » - SCD 25 du système.

Avec le **DLS 18 S1** et **DLS 24 S1**, la connexion VGA de la carte **MCD 25** est à utiliser.

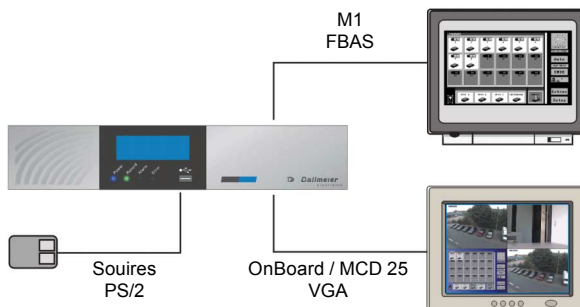
Pour obtenir la nouvelle interface de commande, la souris doit fonctionner via la connexion USB. Le choix de l'utilisation d'une prise USB avant ou arrière du DMS/DLS est sans importance.

Comme moniteur de contrôle vous pouvez brancher un moniteur FBAS sur la sortie vidéo M1.

En utilisant une souris USB, aucun menu n'est affiché sur le moniteur FBAS.

Interface de commande FBAS (PS/2)

Moniteur VGA



En connectant la souris sur le connecteur PS/2 de votre DMS/DLS, vous obtenez l'ancienne interface de commande aussi sur le moniteur VGA.

Avec le **DLS 6 S1** et le **DMS 180 III**, le moniteur VGA est relié à la connexion « OnBoard VGA » - SCD 25 du système.

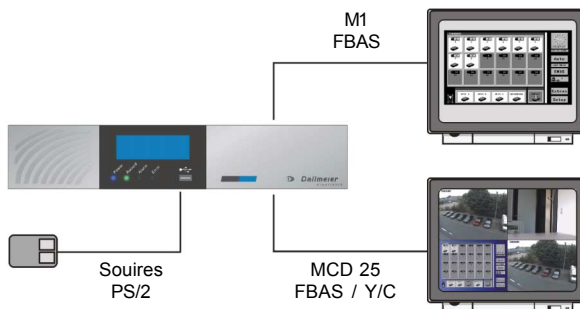
Avec le **DLS 18 S1** et **DLS 24 S1**, la connexion VGA de la carte **MCD 25** est à utiliser.

Attention!

Un menu s'affiche seulement sur l'écran de votre moniteur VGA, si dans la configuration multivision un écran a été défini comme « écran multivision ».

Interface de commande FBAS (PS/2)

Moniteur FBAS ou Y/C sur MCD 25



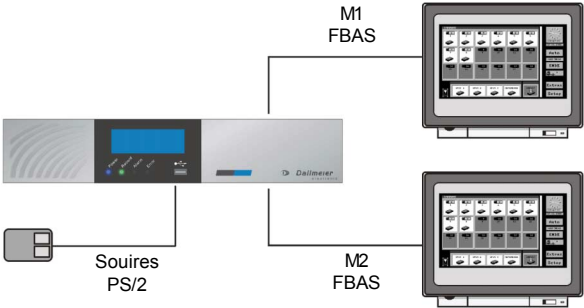
Si vous possédez un système avec la carte split MCD 25, il est possible d'avoir un affichage multivision également sur le moniteur FBAS (moniteur Y/C), en le connectant sur la sortie FBAS (Y/C) de la carte.

Attention!

Un menu s'affiche seulement sur l'écran de votre moniteur FBAS ou Y/C, branché sur le MCD 25, si dans la configuration multivision un écran a été défini comme « écran multivision ».

Interface de commande FBAS (PS/2)

Moniteur FBAS sur M1/M2



En utilisant exclusivement des moniteurs FBAS sur les sorties M1/M2, un affichage multivision est impossible.

Un aperçu des possibilités d'affichage et de connexion vous est donné par les tableaux suivants :

	souris USB				
	SCD 25	MCD 25			sortie vidéo
	VGA	VGA	Y/C	FBAS	M1/M2
nouvelle interface	x	x	non	non	non
ancienne interface (video)	non	non	non	non	non
affichage du split (live)	x	x	x	x	non

	souris PS/2				
	SCD 25	MCD 25			sortie vidéo
	VGA	VGA	Y/C	FBAS	M1/M2
nouvelle interface	non	non	non	non	non
ancienne interface (video)	x	x	x	x	x
affichage du split (live)	x	x	x	x	non

5 Réglages de base

Avant d'effectuer des réglages détaillés sur votre DMS/DLS, vous devez effectuer les réglages suivants :

- Choix la langue
- Choix le logiciel du système
- Réglage de la date et de l'heure

Après avoir connecté tous les composants ou au moins une caméra sur l'entrée vidéo 1 et le moniteur VGA sur « OnBoard VGA » ou sur la carte MCD 25, vous pouvez mettre en marche votre système. Comme déjà mentionné, l'utilisation s'effectue avec l'aide d'une souris USB.

Après le démarrage de votre système, cliquez avec le bouton gauche de la souris.

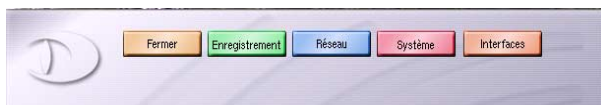


Vous êtes invité à entrer le mot de passe pour votre login. Enregistrez-vous comme administrateur avec le mot de passe préétabli « 3 ».

Cliquez pour cela sur le chiffre trois du clavier virtuel et confirmez votre saisie par un clic sur OK.



Cliquez dans la barre de tâche sur le bouton « configuration ».



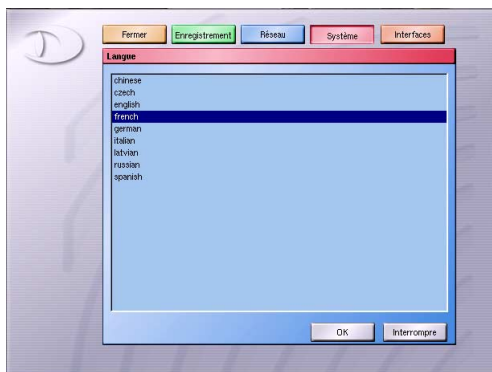
Dans le menu qui s'affiche, vous trouverez d'autres possibilités de sélection pour le réglage de votre système.

5.1 Choisir la langue

Selon le lieu d'installation, les menus du DMS/DLS peuvent être adaptés à la langue correspondante.

Vous obtenez ce point de menu via :

configuration > système > langue



Marquez la langue souhaitée dans le menu de sélection par un clic sur le champ de sélection correspondant.

Veuillez confirmer votre sélection par un clic sur « OK ».



A l'exception des dénominations de pistes, les menus seront affichés dans la langue sélectionnée.



Comme les désignations de pistes peuvent être modifiées individuellement, celles-ci sont exclues de la modification générale par la sélection de langue (voir chapitre « piste »).

Pour que vous obteniez un système avec la version la plus récente du logiciel dans les plus bref délais, les inscriptions dans les menus ne sont pas toujours disponibles tout de suite dans toutes les langues. Généralement les menus sont disponibles en langue allemande et anglaise. Si une modification des menus est nécessaire à court terme, vous trouverez éventuellement dans une autre langue, par exemple le français, la dénomination anglaise au lieu de la française.

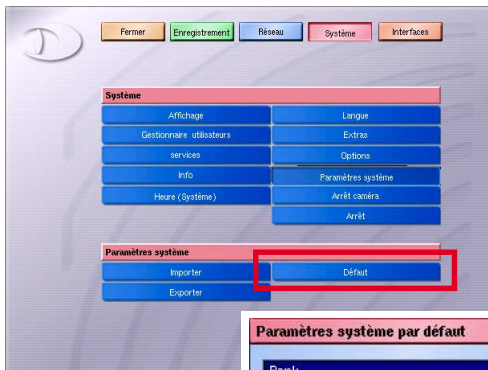
5.2 Choisir le logiciel du système

Selon le secteur d'activité, le DMS/DLS met à votre disposition trois versions de logiciel spécifiques. Les versions de logiciel se différencient par des réglages internes différents des paramètres.

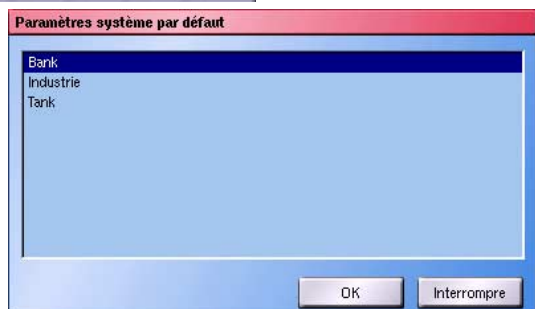
Alors que les paramètres de système « Industrie » sont destinés à des applications libres et ordinaires, que les paramètres de système « Tank » sont prévus pour une application dans les stations-service, vous devez choisir les paramètres de système « Bank » pour une application dans les banques et instituts de crédit, répondant aux directives « UVV-Kassen ».

Vous obtenez ce point de menu via:

configuration > système > paramètres système



Cliquez sur le bouton « défaut » dans le menu « paramètres système »



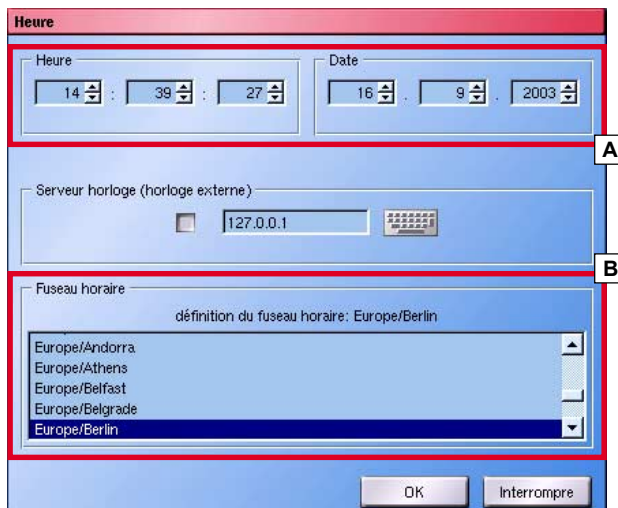
Dans le menu de sélection, cliquez sur les paramètres de système correspondants à l'application de votre DMS/DLS et confirmez votre sélection par un clic sur OK.

La certification de votre DMS/DLS selon les normes « UVV-Kassen » est uniquement valable pour le réglage des paramètres « Bank ».

5.3 Régler la date et l'heure

Pour régler la date et l'heure, choisissez le menu

configuration > système > heure (système)



Avec les touches du curseur vous êtes en mesure de régler la date et l'heure manuellement (A).

Le DMS/DLS possède une horloge temps réel avec une déviation maximale de 4 minutes par an.

5.3.1 Régler le fuseau horaire

Le fuseau horaire est réglé à l'usine sur l'heure Greenwich. Si le DMS/DLS est utilisé dans un autre fuseau horaire, il suffit simplement de régler le fuseau horaire correspondant, afin d'afficher l'heure locale correctement.

Sélectionnez dans la liste le fuseau horaire souhaité, et marquez le par un clic sur le bouton gauche de la souris (B). Cliquez ensuite sur le bouton « OK ».

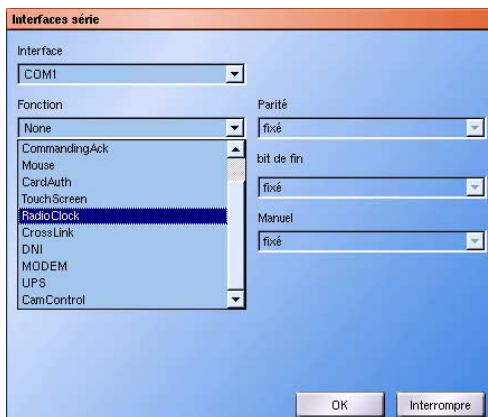


Le nouveau fuseau horaire ne sera adopté qu'après redémarrage du DMS/DLS est redémarré. Veuillez tenir compte des fenêtres qui s'affichent sur le moniteur.

5.3.2 Emploi de l'horloge radio-pilotée

Lorsque vous utilisez le module d'horloge radio-pilotée DFM-1 (Réf. d'art. 200.330), le réglage manuel de la date et de l'heure est impossible.

Veillez à ce que l'inscription « RadioClock » s'affiche dans le champ fonction sous *configuration* ⇒ *interface* ⇒ *interface série* pour l'interface COM à laquelle est connecté le module d'horloge radio-pilotée, (voir aussi le chapitre « interface série »).



Affichage des fonctions du module d'horloge radio-pilotée

DEL s'allume seulement en vert ou clignote uniquement en rouge

= pas de réception.

DEL rouge est seulement allumée, ne clignote pas

*= DFM-1 est connecté au mauvais port COM ou la fonction
« RadioClock » n'est pas réglée.*

DEL clignote régulièrement en alternance rouge / vert

= réception ok.

Particularités de la synchronisation de l'heure

Veillez noter que l'heure n'est pas réglée immédiatement sur la valeur correcte, comme tel est le cas pour les horloges radio-pilotées courantes disponibles dans le commerce. Chez le DMS/DLS, l'heure est rapprochée continuellement de la valeur exacte, jusqu'à ce que l'heure du DMS/DLS soit synchrone avec le signal radio. Cette procédure peut prendre quelques minutes. Sa durée dépend de l'écart entre l'heure réglée et l'heure radio-pilotée.

Cette procédure est fondée sur les déroulements des programmes internes du DMS/DLS, qui eux aussi sont asservis au temps. Une modification rapide de l'heure pourrait provoquer une perturbation de ces opérations et entraîner par conséquent un dysfonctionnement du DMS/DLS.

Vous pouvez vérifier si l'heure du DMS/DLS est synchrone avec l'heure radio pilotée en consultant le menu « **Date/Heure** ».
Un message correspondant est affiché sous l'heure.

Problèmes possibles liés à la date et à l'heure et leurs causes

L'heure affichée n'est pas correcte :

Vérifiez le réglage du fuseau horaire.

L'heure ne peut pas être réglée manuellement :

La fonction pour une interface série est réglée sur RadioClock.

Pas de passage automatique de l'heure d'été à l'heure d'hiver :

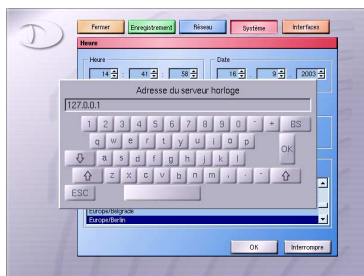
Le passage automatique est uniquement possible dans le fuseau horaire MET.

Malgré une bonne réception pour DFM-1, pas de réglage automatique de l'heure :

La différence entre l'heure réglée et l'heure effective est trop importante. Dans ce cas, réglez tout d'abord manuellement l'heure. L'heure réglée ne doit pas différer de plus de 1000 secondes par rapport à l'heure effective. Activez ensuite le module d'horloge radio pilotée.

5.3.3 Régler l'heure central via le réseau

Si plusieurs DMS/DLS sont en service et interconnectés via LAN, un DMS/DLS peut être utilisé comme « maître » (serveur temps) pour la date et l'heure. Le réglage sur les autres systèmes d'enregistrement se modifie ainsi conformément à la modification du DMS/DLS maître.



Sur chaque DMS/DLS dont l'heure doit être commandée de manière centralisée, il est impératif de saisir l'adresse IP du DMS/DLS maître. Par ailleurs le checkbox « serveur temps » doit être marqué (activé).

L'adresse IP pré-réglée dans le DMS/DLS maître peut être adoptée pour cela sans modification.

En utilisant le DMS/DLS maître avec l'horloge radio pilotée, tous les enregistreurs « esclaves » sont également synchronisés avec l'horloge radio pilotée.

6 Régler le séquenceur

La mission du séquenceur est de faire passer dans un ordre et à un intervalle de temps prédéfini sur le moniteur les images vidéo des caméras connectées. Pour pouvoir régler le séquenceur, toutes les caméras doivent être connectées au système.

Vous obtenez ce point de menu via :

configuration > système > Affichage

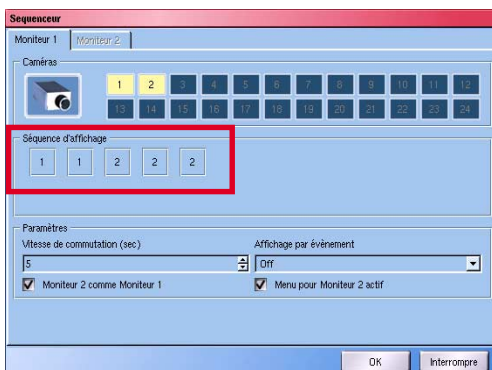


Cliquez sur le bouton « **écrans / séquenceur** » dans le menu « Affichage » .

6.1 Sélectionner les télécaméras pour le séquenceur

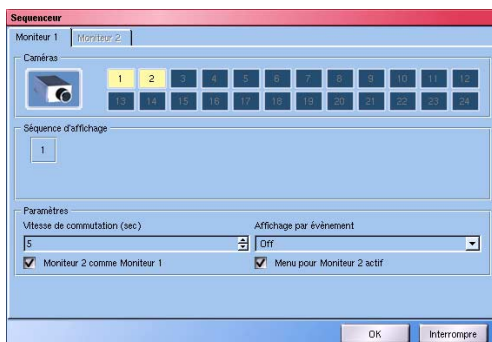
Dans le champ « **caméra** » du menu du séquenceur, vous verrez tout d'abord toutes les caméras connectées affichées en jaune clair. Cliquez à présent sur les caméras (numéro de caméra) dont vous avez besoin pour

la séquence d'affichage. Vous pouvez déterminer librement l'ordre.



Les caméras que vous aurez choisies et leur ordre sont représentés dans le champ « **Séquence d'affichage** » .

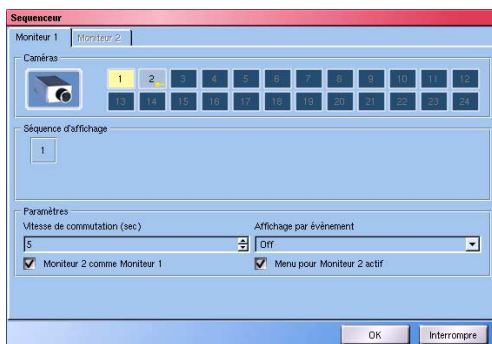
6.2 Supprimer des caméras de la séquence d'affichage



En cliquant sur le symbole de caméra correspondant dans le champ « **Séquence d'affichage** », la caméra est supprimée de la séquence.

Si aucun symbole ne se trouve dans le champ de « **Séquence d'affichage** », le séquenceur est alors automatiquement désactivé.

6.3 Verrouiller les caméras pour la séquence d'affichage



Dans certains cas, il est nécessaire de ne pas faire apparaître certaines images de caméra dans la séquence d'affichage.

Cliquez avec le bouton droit de la souris sur le numéro de caméra correspondant dans le champ « Caméras ». Vous verrez à présent apparaître un symbole en forme de

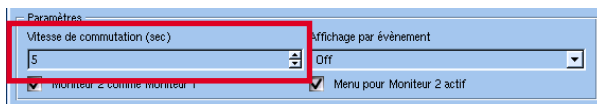


Cette caméra n'apparaîtra plus lors du fonctionnement séquenceur (mode live).

Si la ou les caméras doivent être supprimées pour l'affichage, il est conseillé d'aménager une piste séparée pour l'enregistrement de toutes les caméras « supprimées ». Par l'affectation de droit spécifiques (voir chapitre « gestionnaire des utilisateurs »), cette piste peut être consultée uniquement par des utilisateurs autorisés.

6.4 Vitesse de commutation du séquenceur

L'intervalle de temps auquel les images passent d'une caméra à l'autre est déterminé par le réglage « **Vitesse de commutation (sec)** ».



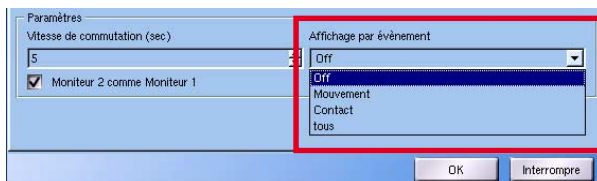
Le réglage est possible de 1 à 99 secondes. Cette valeur ne doit pas être inférieure à 5 secondes, sinon il est pratiquement impossible d'observer correctement l'image.

Etant donné que cette valeur est constante pour l'ensemble des caméras dans la séquence d'affichage, la procédure suivante est judicieuse si l'on veut pouvoir observer plus longtemps les images de certaines caméras :

Cliquez deux fois (ou plus) de suite sur la caméra correspondante dans la séquence d'affichage au moment de la sélection des caméras. Dans la séquence d'affichage, l'image est désormais affichée deux fois de suite. Si bien que pour une vitesse de commutation de 5 secondes, l'image en question reste affichée 10 secondes sur le moniteur.

6.5 Activer l'affichage d'événement

Si l'image d'une caméra doit être commutée en fonction des événements, vous disposez dans le champ « **Commutation des événements** » des options « **événement** » et « **Contact** ».

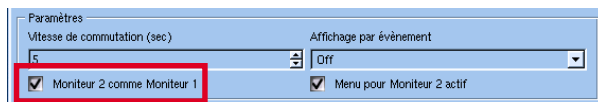


Si vous souhaitez commuter l'image dans le cas d'un contact comme dans le cas de la détection de mouvement, sélectionnez « **Tout** » sur cet onglet. La durée de l'affichage est réglée sur 2 sec. et ne dépend pas de la vitesse de commutation réglée.

Indépendamment du mode séquenceur « **normal** », une image est toujours commutée lorsque le détecteur de mouvements détecte un changement et/ou lorsqu'un contact est déclenché.

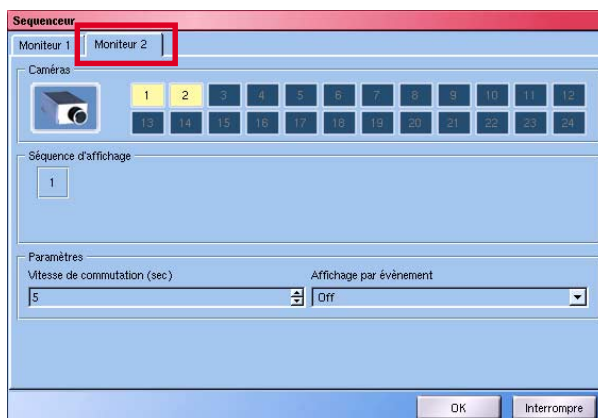
6.6 Valider les réglages pour moniteur 2

Si les réglages de la sortie moniteur 1 doivent également être valables pour la sortie moniteur 2, marquez le champ à côté de l'option « **Moniteur 2 comme moniteur 1** ».



6.7 Réglages séparés pour moniteur 2

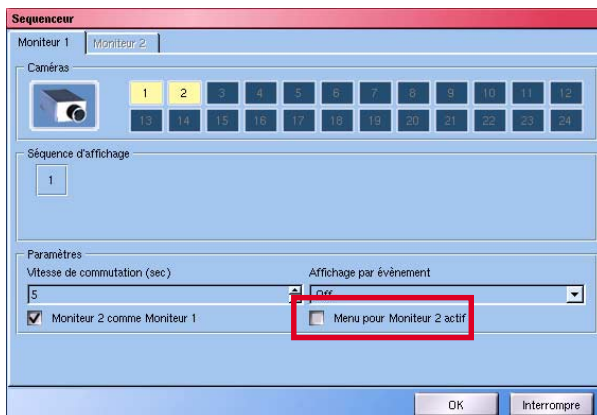
Si d'autres réglages doivent être valables pour la sortie moniteur 2, désactivez d'abord le checkbox « **Moniteur 2 comme moniteur 1** ». Cliquez sur l'onglet « **Moniteur 2** ». Tous les réglages auxquels vous procédez ici sont uniquement valables pour la sortie de moniteur 2.



L'onglet « **Moniteur 2** » ne peut être appelé que lorsque le champ « **Moniteur 2 comme moniteur 1** » dans l'onglet du Moniteur 1 n'a pas été activé.

6.8 Déconnecter la sortie de moniteur 2 pour les menus

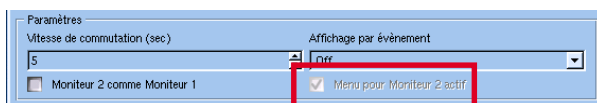
Si la sortie de moniteur 2 doit être déconnectée lorsque vous appelez les menus (par ex. recherche d'image ou configuration), le champ « **Menu activé sur Moniteur 2** » ne doit pas être marqué.



Tous les accès aux menus restent ainsi dissimulés à l'observateur du moniteur 2.

Vous disposez cependant de cette possibilité de sélection uniquement lorsque vous acceptez les réglages du moniteur 1 également pour le moniteur 2.

Si vous souhaitez procéder aux réglages du moniteur 2 indépendamment du moniteur 1, l'affichage « **menus sur le moniteur 2** » est automatiquement supprimé.



Après avoir procédé aux réglages, cliquez sur le bouton « OK ».



Afin d'obtenir en mode «direct» une commutation sur un écran, l'écran sélectionné doit être réservé avec « Ecran multivision – P » **lors de la configuration de la multivision (voir chapitre multivision)**.

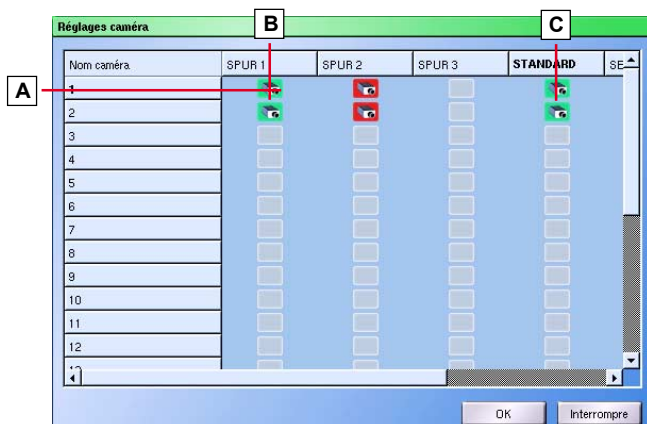
7 Réglages de caméras

Le menu « **Réglages caméras** » permet de déterminer sur quelles pistes les images de chacune des caméras seront enregistrées.

7.1 Déterminer piste d'enregistrement

Vous obtenez ce point de menu via :

Configuration > Enregistrement > Caméras



Si les images d'une caméra doivent être enregistrées sur la piste 1, cliquez sur la case dans la colonne Piste 1 (B) à côté de la ligne de la caméra en question. Un symbole de caméra s'affiche.

Un autre clic sur le symbole de la caméra annule à nouveau la saisie.

Si vous voulez enregistrer les images d'une caméra sur une piste individuelle (piste S), cliquez sur la case correspondante sous la désignation « Standard » (C).

La combinaison de pistes est aussi possible.

Vous pouvez par exemple enregistrer les images d'une caméra tout autant sur la piste 1 que sur la piste standard de la caméra.



Le réglage est identique pour tous les systèmes. Veuillez néanmoins respecter les différentes désignations des pistes liées au logiciel (banque, station service, industrie).

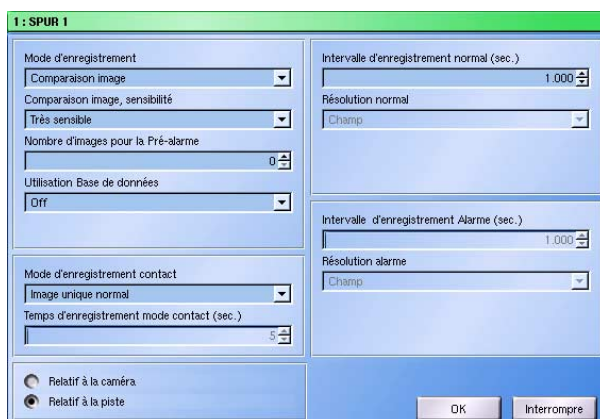
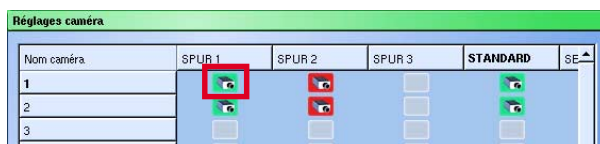
7.1.1 Caractéristiques de piste

Il est possible d'enregistrer en boucle sur les pistes 1 à 3 – désignées en général A, B et C. Le nombre d'images par piste peut être défini librement (cf. « Pistes ») et détermine la durée d'enregistrement de la piste en question.

La piste standard - désignée en général « S » - est une mémoire cyclique, cependant - et contrairement aux autres pistes - chaque caméra marquée se verra attribuer une piste standard propre. Cette méthode permet ce que l'on appelle la « sauvegarde de piste individuelle » (cf. à ce sujet « sauvegarde de piste individuelle », « sauvegarder » et « sauvegarder / événement »).

Après avoir déterminé sur quelle piste les images des caméra doivent être enregistrées, le « réglage spécifique » pour l'enregistrement a lieu dans un sous-menu (voir 7.2).

Pour obtenir ce sous-menu, déplacez le curseur sur le nom de piste désirée dans le menu « réglages caméras » et cliquez avec le **bouton droit** de la souris sur le symbole de la caméra correspondant.



7.2 Réglages de caméras (type d'enregistrement)

Pour toutes les caméras il est possible d'entreprendre les réglages suivants dans un sous-menu

Type d'enregistrement :	Durée d'enregistrement par contact
Comparaison d'image / Sensibilité :	Intervalle enregistrement normal (sec.)
Nombre d'images Pré alarme :	Résolution normale
Base de données :	Intervalle d'enregistrement pour alarme (sec.)
Mode d'enregistrement par contact :	Résolution alarme

7.2.1 Types d'enregistrement

Réglage de l'enregistrement, soit permanent, soit par contact ou par comparaison d'image.

Permanent = Enregistrement permanent

Contact = Enregistrement à partir du déclenchement de contact (contacts relatifs à la caméra)

Comparais d'images = Enregistrement lors de changement d'image

Si le type d'enregistrement apparaît avec le supplément « sans calendrier » (sans calendrier hebdomadaire), les réglages du calendrier hebdomadaire (voir chapitre correspondant) ne seront pas pris en compte.

Le mode d'enregistrement est indiqué dans le menu « réglages caméras » par des symboles colorés en forme de caméras :



Vert = Enregistrement par comparaison d'image



Jaune = Enregistrement par contact



Rouge = Enregistrement permanent

7.2.2 Comparaison d'image/ Sensibilité

Si dans le champ du type d'enregistrement, le mode « Comparaison d'image » est sélectionné, il est possible ici de régler la sensibilité de la comparaison d'image. 5 niveaux de sensibilité sont mis à notre disposition.

Très sensible
Sensible
Normal
Peu sensible
Très Peu sensible

7.2.3 Type d'enregistrement par contact

Si vous choisissez le type d'enregistrement par « **contact** », vous devez régler dans le champ « Type d'enregistrement par contact » le mode d'enregistrement en cas d'enregistrement commandé par contact. Ce type d'enregistrement est dans ce cas toujours relatif à la caméra.

Exemple : une caméra est dirigée vers une porte. Un contact de porte déclenche pour cette caméra une certaine action sur l'enregistreur.

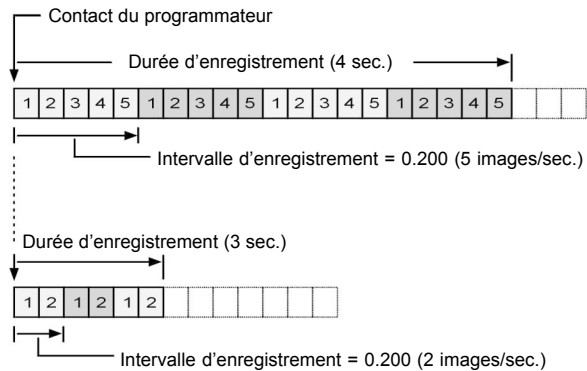
Les types d'enregistrement suivants peuvent être sélectionnés :

Modes d'enregistrement	
Image unique normal	Un contact actionné déclenche un enregistrement unique. Si pour chaque déclenchement plusieurs images doivent être enregistrées, le mode « minuterie » doit être sélectionné.
Séquenceur normal	Un contact actionné et maintenu fait démarrer l'enregistrement. Lorsque le contact est relâché, l'enregistrement s'arrête.
Début	Un contact actionné fait démarrer l'enregistrement. Celle-ci peut aussi être arrêté lorsque le contact „Reset“ (remise à zéro) est actionné.
Minuterie **	Un contact actionné fait démarrer l'enregistrement. La durée de l'enregistrement est déterminée par le temps réglé dans le champ « Temps d'enregistrement par contact ». Le nombre d'images est déterminé par le réglage dans le champ « Intervalle d'enregistrement normal ».
Début / fin	Un contact actionné fait démarrer l'enregistrement. En actionnant à nouveau le contact, l'enregistrement s'arrête.
Évènement	L'enregistrement est sauvegardé à partir du déclenchement du contact, après expiration du temps d'enregistrement par contact, réglé auparavant (voir 7.2.4).
Sécuriser	La piste d'enregistrement est sauvegardée par contact immédiatement contre la réécriture (voir 7.2.4).
Marquer	En déclenchant un contact, un repère (index) s'inscrit sur la piste d'enregistrement. Lors d'une recherche d'image vous pouvez passer d'un index à l'autre (voir chapitre lecture).

L'exemple suivant montre le rapport entre les réglages concernant le **minuterie** :

Mode	Interv. d'enr. Normal	Temps d'enr. par contact	Images par contact
minuterie	0,200 sec. = 5 images / sec.	4 sec.	20
minuterie	0,500 sec. = 2 images / sec.	3 sec.	6

Exemple de configuration du programmeur



Si le contact du programmeur est déclenché une nouvelle fois pendant un enregistrement de programmeur, l'enregistrement est prolongé à partir de ce moment en fonction de la durée d'enregistrement réglée dans le champ "Temps d'enregistrement par contact".

7.2.4 Type d'enregistrement par contact « Sécuriser » et « Évènement »

Outre les types d'enregistrement par contact cités dans ce tableau précédent, les réglages « Sécuriser » et « Évènement » sont aussi disponibles. Bien que ces deux réglages soient indépendants de celui du champ « Type d'enregistrement », ils suivent cependant les règles suivantes.



« sécuriser » tout comme « Évènement » ne peuvent être employés correctement qu'en liaison avec le mode d'enregistrement « permanent » ou « Comparaison d'images » et exclusivement pour la piste standard affiliée à la caméra sélectionnée.

Les pistes 1, 2 et 3 (pistes longplay) sont bloquées lorsque les modes sécuriser et sécuriser/minuterie seront activés. Aucune nouvelle piste ne sera établie. Pour reprendre l'enregistrement les pistes doivent être libérées (effacées) manuellement.

Sécuriser

Si un contact de caméra est déclenché, la piste en question et donc les images de la caméra jusqu'alors enregistrées seront sauvegardées immédiatement.

Évènement

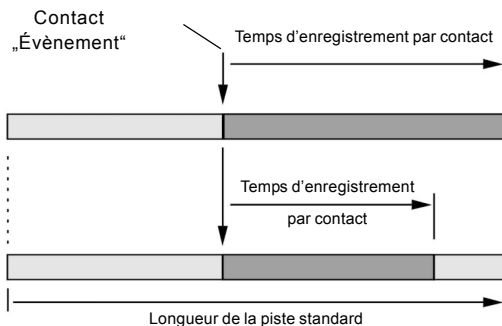
Lorsqu'un contact de caméra est déclenché, l'enregistrement est prolongé, à partir de ce moment, du temps réglé dans le champ « minuterie ». Après cette durée, la piste en question est sauvegardée (sauvegarde retardée). Avec « Évènement », vous obtenez donc un enregistrement des images précédent et suivant l'évènement ayant déclenché le contact.

A partir du moment du contact en mode « Évènement », l'enregistrement se fait à la vitesse d'images réglée dans le champ "Intervalle d'enregistrement alarme".

Réglage de la piste standard pour Sécuriser et Évènement

Pour les deux types de contacts, vous devez veiller à ce que le nombre de pistes standard (voir menu « Pistes ») soit suffisamment élevé.

Le **nombre de pistes standard** défini doit être au moins deux fois plus élevé que le nombre des caméras définies pour l'enregistrement sur pistes standard. Veuillez consulter également à ce propos le paragraphe « Particularités de la piste standard ».



La longueur de la piste standard, donc le nombre d'images, est valable pour toutes les caméras qui seront enregistrées sur ce type de piste.
Le temps d'enregistrement par contact pour « Évènement » peut bien être réglé en fonction de la caméra, cependant la piste entière sera sauvegardée. La longueur de piste devrait donc être réglée sur la valeur maximale nécessaire.

7.2.5 Temps d'enregistrement par contact

La valeur dans le champ « Temps d'enregistrement par contact » définit la durée d'enregistrement avec le type d'enregistrement par contact « Minuterie » et « Évènement ».

Résumé des réglages possibles/utiles en fonction du type d'enregistrement.

Type d'enregistrement	Sensibilité	Type d'enregistrement par contact	Temps d'enregistrement par contact	Images préalarme **
Permanent	X	Marquer Évènement * Sécuriser *	X ● X	X X X
Comparaison d'images	● ●	Évènement * Sécuriser *	● X	● ●
Contact	X	Séquenceur normal Image unique normal Début/Fin Minuterie Début	X X X ● X	● ● ● ● ●

* Réglage uniquement utile avec pistes standards.

** Nombre des images préalarme peut être 0.

X pas d'inscription possible

● Inscription possible

7.2.6 Intervalle d'enregistrement

L'intervalle d'enregistrement détermine le délai d'enregistrement entre chaque image. Le réglage 1.000 (sec.) signifie qu'une image est enregistrée par seconde. Si par ex. 5 images doivent être enregistrées par seconde, la valeur doit être réglée sur 0.200 (sec.).

Intervalle d'enregistrement normal

La valeur dans le champ « Intervalle d'enregistrement normal » définit la vitesse d'enregistrement en mode normal.

Intervalle d'enregistrement Alarme

En complément de l'intervalle d'enregistrement « normal », un autre taux d'enregistrement est souvent désiré en cas d'alarme. Le temps réglé ici ne concerne donc que l'intervalle d'enregistrement entre deux images en cas d'alarme après le déclenchement de celle-ci.



Lors du réglage de l'intervalle d'enregistrement, il faut éviter de choisir le réglage « 0.000 ». En effet, si tel est le cas, le nombre maximal d'images (jusqu'à 25 images) est enregistré à chaque déclenchement (lors de la comparaison d'images, par ex.). En fonction de l'activité, la mémoire cyclique ne pourrait alors enregistrer que sur une courte période.

7.2.7 Résolution Normal / Résolution Alarme

La résolution de l'enregistrement est déterminée par le réglage dans le menu « Pistes ». Vous pouvez y déterminer par piste le mode « Trame » ou « Image entière » de l'enregistrement.

Veuillez consulter à cet effet le chapitre « Réglages de pistes ».

7.2.8 Nombre d'images pour préalarme

Dans ce champ vous pouvez inscrire le nombre d'images à recevoir dans une mémoire cyclique. Lors du déclenchement de l'enregistrement avec les types d'enregistrement « Comparaison d'image » et « Contact », la mémoire cyclique de la préalarme est sauvegardée. Ensuite l'enregistrement continu suivant la configuration.

7.2.9 Réglages en fonction de la caméra ou en fonction de la piste

Si vos réglages sont identiques pour toutes les caméras, cliquez sur l'option « relatif à la piste ». Si vous désirez des réglages différents pour chaque caméra, cliquez sur le checkbox « relatif à la caméra » et répétez les étapes les unes après les autres pour chaque caméra.

The screenshot shows a configuration window titled "1 : SPUR 1". It contains several settings for recording:

- Mode d'enregistrement**: Comparison image (dropdown), Comparison image, sensibilité (Très sensible, dropdown), Nombre d'images pour la Pré-alarme (0, spinner), Utilisation Base de données (Off, dropdown).
- Mode d'enregistrement contact**: Image unique normal (dropdown), Temps d'enregistrement mode contact (sec.) (5, spinner).
- Intervalles d'enregistrement**: Intervalles d'enregistrement normal (sec.) (1,000, spinner), Résolution normal (Champ, dropdown), Intervalles d'enregistrement Alarme (sec.) (1,000, spinner), Résolution alarme (Champ, dropdown).
- Relative settings**: Two radio buttons at the bottom, "Relatif à la caméra" (unselected) and "Relatif à la piste" (selected). This section is highlighted with a red border.
- Buttons**: "OK" and "Interrompre" at the bottom right.

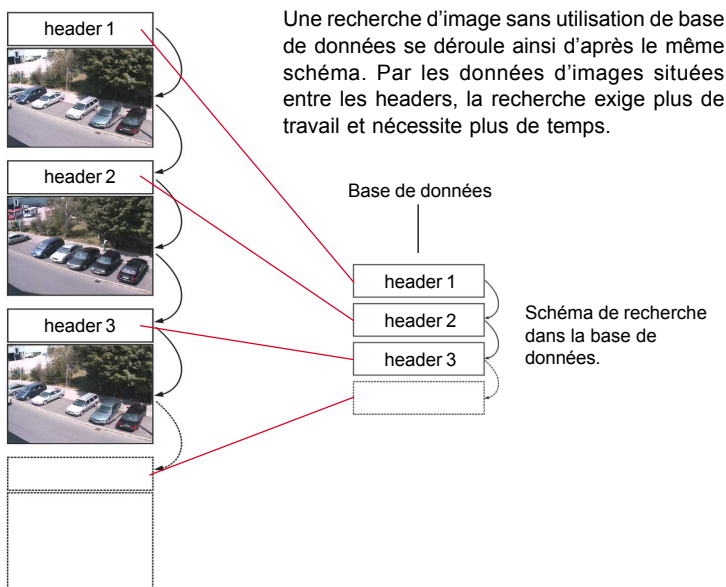
7.3 Utiliser base de données

L'emploi d'une base de données est une particularité des réglages de caméra. La base de données rend la recherche d'images plus efficace (voir chapitre lecture).

Quels sont les effets de la base de données?

Pour chaque image des données sont inscrites dans un ce qu'on appelle le « header » de l'image. Ces données sont par exemple la date, l'heure, la caméra, etc. Mais le header contient également les informations qui ont amenées l'enregistrement lors de la comparaison d'images.

Comme les informations du header et de l'image sont enregistrées de manière séquentielle, cf. illustration : header 1 – image 1, header 2 – image 2 etc., la recherche s'effectue d'après le schéma suivant.



Avec l'emploi de la base de données les informations des headers individuels sont inscrits dans cette base de données d'après le schéma *Header 1 – Header 2 – Header 3* etc. Ainsi seule les informations des header apparaissent dans la base de données et pas les images. C'est la raison pour laquelle une recherche est plus effective et plus rapide, car les headers peuvent être explorés directement les uns après les autres.

Régler l'enregistrement avec inscription dans la base des données

Afin d'employer la base de données, sélectionnez l'inscription « on » dans le champ « Base de données ».

The screenshot shows the '1: SPUR 1' configuration window. The 'Utilisation Base de données' dropdown menu is highlighted with a red box and is set to 'On'. Other settings include 'Mode d'enregistrement' set to 'Comparaison image', 'Comparaison image, sensibilité' set to 'Très sensible', 'Intervalle d'enregistrement normal (sec.)' set to 1.000, 'Résolution normal' set to 'Champ', 'Intervalle d'enregistrement Alarme (sec.)' set to 1.000, 'Résolution alarme' set to 'Champ', 'Mode d'enregistrement contact' set to 'Image unique normal', and 'Temps d'enregistrement mode contact (sec.)' set to 5. There are also radio buttons for 'Relatif à la caméra' and 'Relatif à la piste', and 'OK' and 'Interrompre' buttons at the bottom right.

7.4 Changer nom de caméra

Chaque caméra est décrite par le numéro de la connexion vidéo correspondante. Afin d'obtenir, un affichage sans ambiguïté concernant la zone de surveillance des caméras, les chiffres peuvent être remplacés par des dénominations précises.

Cliquez dans le menu « **Réglages caméras** » sur le nom de caméra à changer (A).

The screenshot shows the 'Réglages caméra' window. It features a table with columns for 'Nom caméra', 'SPUR 1', 'SPUR 2', 'SPUR 3', 'STANDARD', and 'SE'. The 'Nom caméra' column has a dropdown menu with '1' selected, highlighted by a red box and labeled 'A'. The table contains status icons for each camera across the different SPUR channels.

Nom caméra	SPUR 1	SPUR 2	SPUR 3	STANDARD	SE
1	[Icon]	[Icon]	[Icon]	[Icon]	[Icon]
2	[Icon]	[Icon]	[Icon]	[Icon]	[Icon]
3	[Icon]	[Icon]	[Icon]	[Icon]	[Icon]



Effacez d'abord le texte existant par un ou plusieurs clics sur la touche « BS » (back space).

Après avoir effacer le texte, vous pouvez saisir le nouveau nom, en cliquant les touches correspondantes du clavier virtuel.

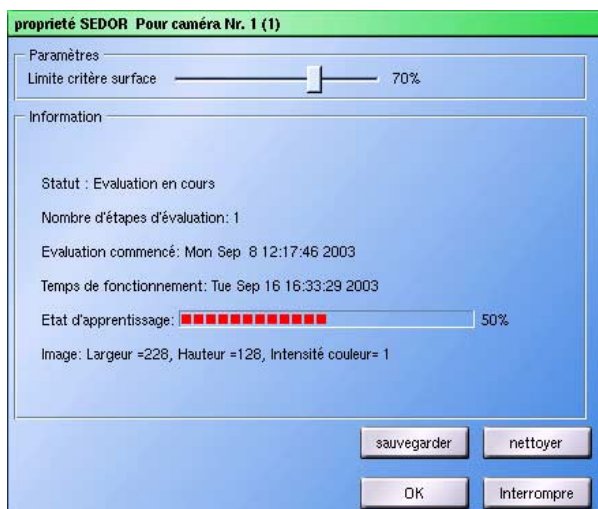
Si vous voulez arrêter la saisie, cliquez sur la touche « ESC ».

Les noms peuvent contenir 17 caractères si le 9^e caractère est le signe « - », dans le cas contraire la longueur du nom sera automatiquement ramenée à 8 caractères.

Exemple : 12345678901234567 devient 12345678
12345678 -12345678 La saisie est reproduite intégralement

Si votre saisie est correcte, veuillez la confirmer par un clic sur la « OK ». Le nom de caméra sera affiché automatiquement en lettres capitales.

Veuillez procéder de la même façon pour toutes les autres caméras.



Sous « paramètres » vous réglez le pourcentage de « non modification » d'information d'image admis.

Le programme commence automatiquement avec « l'apprentissage » de l'information d'image. L'état du processus est à visible à côté de « état d'apprentissage ».

Après l'apprentissage, « état d'apprentissage » = 100%, cliquez pour mémoriser sur le bouton « Sauvegarder » ou sur « OK ».

Vous vous retrouvez en suite à nouveau dans la boîte de dialogue « Réglages caméras ».

Modification du réglage SEDOR

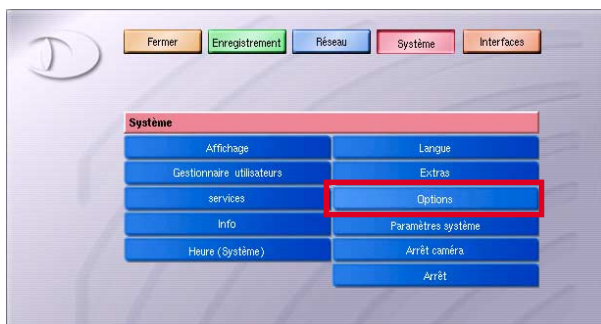
Pour changer un des réglages déjà effectués, sélectionnez un autre pourcentage et cliquez sur le champ de commande « effacer ».

Le programme démarre automatiquement un nouvel apprentissage.

8 Menü « Options »

Certaines fonctions essentielles du DMS/DLS sont réglées dans le menu « **Options** ».

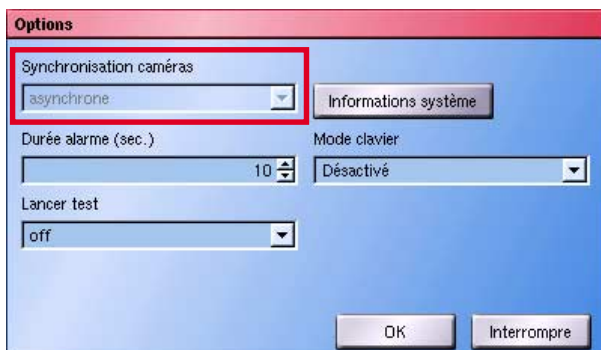
Cliquez sur le bouton « **Options** » dans le menu « système ».



8.1 Synchronisation des caméras

Ce champ vous permet de régler le mode de fonctionnement asynchrone ou synchrone des caméras connectées. En cas de réglage sur « asynchrone », le fait qu'elles soient réellement en mode asynchrone, ou synchronisé avec linelock n'a aucune importance.

Le système règle automatiquement les valeurs internes nécessaires.

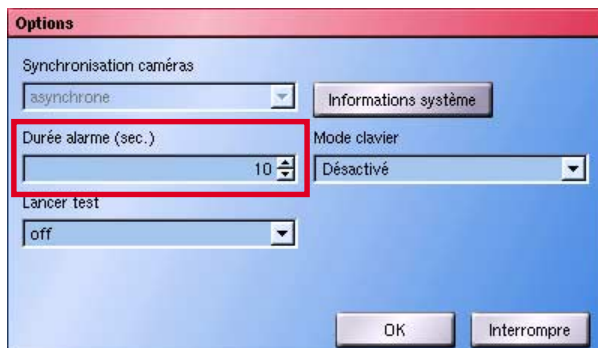


- | | | |
|------------|---|--|
| asynchrone | = | Caméras non synchronisée |
| linelock | = | Caméras synchronisées via 220V/50Hz |
| genlock | = | Synchronisation des caméras par mesures externes |

8.2 Durée de l'alarme

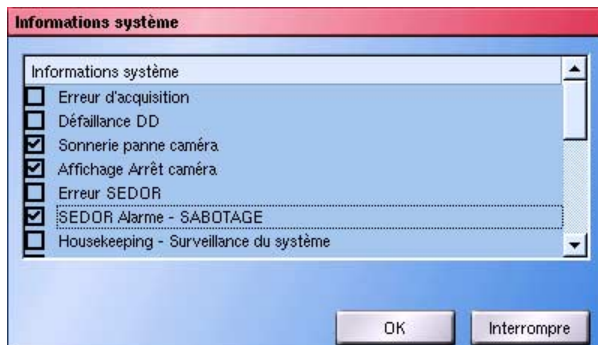
Le temps réglé (sec.) indique la durée de l'enregistrement en cas d'alarme. Est considéré comme alarme uniquement un contact sur le contact global « Alarme » (par ex. par EMA ou bouton d'agression).

Les déclenchements par détecteur de mouvement (comparaison d'images) ou enregistrement relatif à la caméra par contact ne sont pas définis comme « Alarme » par le système.



8.3 Détection de panne de caméra

En cas de panne d'une caméra ou de coupure du signal vidéo, un avertissement sonore (« Son ») ou visuel (« Affichage ») peut prévenir du problème. Une combinaison est également possible. Dans les cas pour lesquels des caméras doivent être mises hors circuit à certains moments, l'avertissement de panne peut être supprimée en rendant l'option « inactive ». La LED « Error » (DEL de panne) rouge à l'avant du DMS/DLS est néanmoins toujours commutée. Un clic sur le bouton messages de système indique les messages présents dans une liste.



9 Réglages de piste

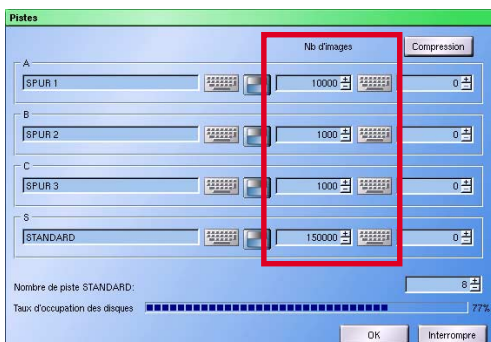
Le menu « Pistes » sert à régler le nombre d'images à enregistrer sur une piste. Le réglage du nombre d'images dans le chapitre 9.1 concerne les pistes A, B et C (pistes 1 à 3) du DMS/DLS.

Dans le chapitre 9.2 vous trouverez les informations correspondantes aux pistes standard.

9.1 Réglage du nombre d'images

Vous obtenez ce point de menu via :

Configuration > Enregistrement > Pistes



Grâce aux boutons « + » et « - », vous pouvez régler le nombre d'images. Appuyez sur l'un des boutons et gardez-le enfoncé, la modification du nombre d'image est plus rapide.

Vous pouvez aussi saisir le nombre d'images par l'intermédiaire du clavier virtuel. Cliquez pour cela sur le symbole en forme de clavier à côté du nombre d'images.

Le nombre des images dépend, dans pratiquement tous les cas, de la durée d'enregistrement désirée.

Example :

La durée d'enregistrement sur la piste 1 doit s'élever à 24 heures en continu.

Le taux d'enregistrement doit s'élever à 4 images par seconde.

24 heures = 86.400 secondes

Pour 4 images par seconde, le nombre d'images en 24 heures est de :

$$4 \times 86.400 = 345.600 \text{ images.}$$

Avec le calcul du nombre d'images, vous devez néanmoins toujours tenir compte du mode de synchronisation des caméras, si les caméras raccordées fonctionnent avec une synchronisation genlock ou sans synchronisation (linelock).

Les taux d'image suivants sont possibles :

Genlock max.	50	images par seconde
Asynchrone max.	24	images par seconde

Les données actuelles peuvent être consultées sous www.dallmeier-electronic.com.

Le calcul du nombre d'images est plus difficile lorsque l'enregistrement doit se faire par comparaison d'images. En effet dans un tel cas, un enregistrement ne se produit que lorsqu'une modification de l'image est détectée, vous devez donc tout d'abord faire une estimation des activités sur place avant d'effectuer le réglage. Prenons comme exemple les activités diurnes et nocturnes.

Exemple :

Alors que l'activité pendant la journée s'élève à env. 70%, l'activité pendant la nuit est d'env. 5% seulement. La journée est définie dans cet exemple comme durant 10 heures.

Pour 4 images par secondes, ceci signifie :

Jour	=	10h	=	36.000sec.	144.000 images
		70%	=		100.800 images
Nuit	=	14h	=	50.400 sec.	201.600 images
		5%	=		10.080 images

Il suffit donc de régler le nombre d'images sur la piste 1 sur 110.880 images seulement..



Il est cependant conseillé de choisir un nombre d'images supérieur à la valeur calculée.

La description suivante « Particularités de la piste standard » n'est importante que si vous installez des pistes individuelles en fonction des caméras ou si vous voulez sauvegarder éventuellement une piste individuelle.

La dénomination Piste standard est valable pour le logiciel « industrie ». La fonction et les caractéristiques sont cependant identiques pour la piste « Holdup » (logiciel Banque) et « Pompe » (logiciel station service).

9.2 Particularités de la piste standard

Les pistes standard peuvent tout d'abord être considérées comme toutes les autres pistes et le nombre d'images nécessaire peut être déterminé sur cette piste. Normalement, les caméras surveillant un secteur à niveau de sécurité plus élevé sont commutées sur ces pistes (par exemple les secteurs des caisses) pour lesquelles une « mémorisation de piste individuelle » est désirée. Une différence essentielle par rapport aux autres types de pistes est que les images de chaque caméra particulière ne sont pas enregistrées sur une boucle commune, mais que pour chaque caméra une boucle séparée est disponible. Le nombre d'images réglé se rapporte donc à chaque fois à une caméra et à une piste standard.



9.2.1 Réglage de la longueur de piste

Dans le cas de la longueur de piste, donc du nombre d'images par piste, cette affectation par caméra doit être prise en compte. Alors que pour les pistes 1 à 3 la somme des nombres d'images par caméra doit être réglée, dans la piste standard, seul le nombre d'images d'une caméra est entré.

Exemple :

Les images de 3 caméras doivent être enregistrées avec chacune 2 images par seconde. La durée d'enregistrement doit s'élever à 24 heures.

24 h. = 86.400 secondes

Pour 2 images par seconde il faut donc enregistrer

$2 \times 86.400 = 172.800$ images par télécaméra.

Réglage pour la piste 1 ou 2 ou 3 :

Etant donné que les images des 3 caméras sont enregistrées sur une piste, le nombre d'images doit être réglé sur
 $3 \times 172.800 = 518.400$.

Réglage pour la piste standard :

Le nombre d'images pour la piste standard doit être réglé en fonction de l'exemple sur 172.800 images. Dans le cas de 3 caméras, le nombre des pistes standard doit être au moins de 3.

Il faut considérer, en outre, qu'il est possible d'effectuer une « sauvegarde individuelle de piste » pour ce type de piste. Chaque boucle relative à une caméra particulière peut être protégée contre l'écrasement de données. Référez-vous à ce sujet au paragraphe « Mémorisation de piste individuelle ».



Pour pouvoir continuer à enregistrer après la sauvegarde d'une ou de plusieurs pistes standard, le nombre de pistes standard doit être plus important que le nombre de caméras devant être enregistrées sur ce type de piste. Lorsqu'une piste standard est sauvegardée, la caméra correspondante se voit automatiquement attribuer une autre piste standard libre pour continuer l'enregistrement.

Normalement, la valeur devrait donc être au moins deux fois supérieur au nombre de caméras. Donc pour 3 caméras 6 pistes et pour, par ex., 6 caméras 12 pistes standards.

Le nombre d'images réglé pour la piste standard est toujours valable pour toutes les caméras enregistrées sur cette piste. Il n'est pas possible d'effectuer des paramétrages différents pour chaque caméra.

9.2.2 Combinaison de la piste standard avec alarme

Les « pistes standards » sont couplées dans le DMS/DLS à l'entrée de l'alarme. Il est possible, uniquement pour ce type de piste, d'enregistrer la phase précédant et celle suivant l'alarme.



On comprend ici, sous le terme d'alarme, le contact sur PIN G1 de « Contact IN ». Cette alarme collective ne doit pas être confondue avec les contacts caméra pour « sécuriser » et « sécuriser / minuterie ».

Le nombre d'images pour les phases précédant et suivant l'alarme peut être réglé séparément. Nous avons choisi comme exemple des directives telles que celles exigées par les caisses de prévoyance contre les accidents en ce qui concerne les systèmes dans le secteur bancaire. Sans alarme, 15 minutes doivent être enregistrées dans la boucle avec à chaque fois 1 image par seconde. En cas d'alarme, le taux d'images doit s'élever à 2 images par seconde et la durée d'enregistrement s'élever aussi à 15 minutes. L'enregistrement se fait en permanence pour les phases précédant et suivant l'alarme.

Le nombre d'images nécessaire à chaque fois (intervalle d'enregistrement) doit être réglé dans le sous-menu de « caméras ».

1: SPUR 1

Mode d'enregistrement
Comparaison image

Comparaison image, sensibilité
Très sensible

Nombre d'images pour la Pré-alarme
0

Utilisation Base de données
On

Mode d'enregistrement contact
Image unique normal

Temps d'enregistrement mode contact (sec.)
5

Intervalle d'enregistrement normal (sec.)
1 000

Résolution normal
Champ

Intervalle d'enregistrement Alarme (sec.)
1 000

Résolution alarme
Champ

☐ Relatif à la caméra
☒ Relatif à la piste

OK Interrompre

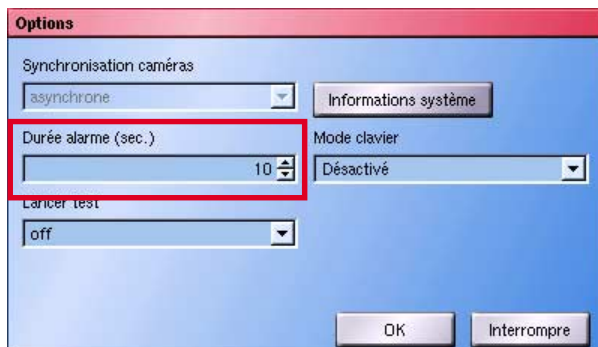
Pour la phase précédant l'alarme, l'entrée se fait dans le champ de « Intervalle d'enregistrement normal » (1.000), pour l'enregistrement pendant l'alarme, dans le champ de « Intervalle d'enregistrement alarme » (0.500).

15 min = 900 secondes

1 image par seconde = 900 images pour la phase précédant l'alarme

2 images par seconde = 1800 images pour la phase ultérieure à l'alarme

Le nombre d'images nécessaire pour la piste standard s'élève donc à 2700 images.



Afin que la durée d'enregistrement soit aussi tenue en cas d'alarme, la valeur 900 (= 900 secondes) doit être entrée dans le menu « Options » dans le champ « Durée alarme ».

Après écoulement de la durée de l'alarme, les images de toutes les pistes standard sont automatiquement protégées de toute réécriture de données. Afin qu'il soit encore possible d'enregistrer après cette mémorisation, le réglage « Nombre de pistes standards » doit prévoir d'autres pistes libres disponibles.



Vous reconnaîtrez des pistes standard sauvegardées dans la fenêtre de sélection de pistes pour la lecture par l'ajout de la date et l'heure au moment de la sauvegarde.

9.3 Taux de compression

Le nombre maximal d'images (somme de toutes les pistes) dépend tout d'abord du volume du disque dur. Si vous ne pouvez pas régler le nombre d'images voulu, vous pouvez augmenter la compression des images. Le tableau suivant montre les valeurs purement mathématiques du nombre maximum d'images pour différents volumes de disques durs en fonction des différents niveaux de compression.

Pour le système d'exploitation et la base de données, 20 GB ont été déduits.

		80/60 GB	120/100 GB	160/140 GB	250/230 GB
0	64 KB	983.040	1.638.400	2.293.760	3.768.320
1	50 KB	1.258.291	2.097.152	2.936.013	4.823.450
2	40 KB	1.572.864	2.621.440	3.670.016	6.029.312
3	30 KB	2.097.152	3.495.253	4.893.355	8.039.083
4	15 KB	4.194.304	6.990.507	9.786.709	16.078.165

Les valeurs de la colonne de gauche sont arrondies et correspondent à chaque espace mémoire nécessaire (longueur de données) par image suivant le niveau de compression choisi.



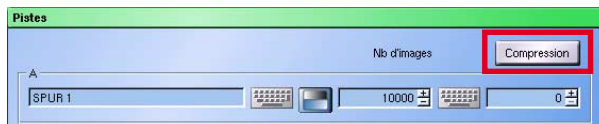
Vous pouvez régler de 0 à 4 les taux de compression à l'aide des boutons « + » et « - ». La valeur 0 correspond à la compression la plus faible et la valeur 4 à la plus forte compression.

Le réglage de la compression se fait toujours en fonction de la piste et est donc valable pour toutes les images de caméra enregistrées sur la piste en question.

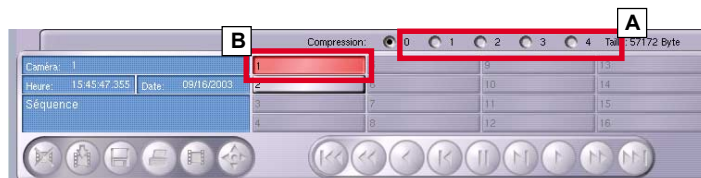
Plus la compression est importante, plus la qualité des images enregistrées est faible.

9.3.1 Contrôle de la qualité de l'image

Comme le taux de compression influence la qualité de l'image, vous pouvez contrôler cette dernière en cliquant sur le bouton « Compression ».



- 1) Sélectionnez d'abord le taux de compression par un clic sur le checkbox correspondant (A).
- 2) Cliquez ensuite sur le bouton de la caméra (B) dont vous voulez contrôler l'image. L'image est maintenant digitalisée avec la compression réglée et affichée sur le moniteur.



Lors du réglage de la compression, vous ne devez perdre de vue que la qualité subjective d'une image dépend du contenu de l'image enregistrée. Des prises de vue rapprochées sans beaucoup de détails paraîtront meilleures que des prises de vue panoramiques comprenant de nombreux détails pour un même taux de compression.

Contrôlez donc prioritairement, avant de déterminer le taux de compression, les images qui ont pour vous une importance particulière pour l'exploitation ultérieure.

Après le contrôle de la compression vous retournez dans le menu « Pistes » en plaçant le curseur sur l'image digitalisée et en cliquant avec le bouton gauche de la souris.

Dans la pratique, le contenu de l'image sur place décide de la compression adéquate. Néanmoins, pour l'enregistrement en cas d'alarme le taux de compression 0 est souvent choisi, en effet en cas d'alarme une grande qualité d'image est souvent réclamée.

9.4 Mémoire utilisée

Pour avoir une idée de la capacité de mémoire utilisée lors du réglage du nombre d'images dans le menu « Pistes », une barre de remplissage, montrant la place utilisée, est affichée sous le champ « nb de pistes standard ».

En augmentant ou diminuant le nombre d'images pour une des pistes, le remplissage de la barre est modifié automatiquement.

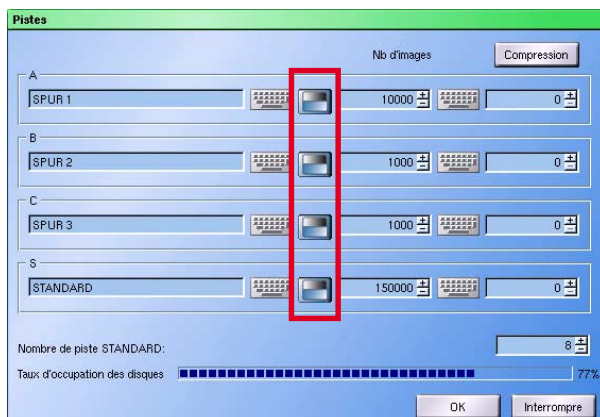


Cette indication se réfère à la capacité de mémoire « réservée » pour l'enregistrement. Un contrôle de la capacité du (des) disque(s) utilisée par les enregistrements actuels est impossible.

9.5 Enregistrement image entière ou trame

En cliquant sur les boutons ayant le symbole de moniteur, vous déterminez la définition de l'enregistrement.

En fonction de la piste, vous pouvez ici régler si l'enregistrement doit se faire en mode de trame (« field ») ou en mode d'images entières (« frame »).



Normalement, l'enregistrement se fait en mode de trame. Vous reconnaîtrez ce réglage aux petits écrans à moitié remplis sur les boutons.



Si l'enregistrement doit se faire en images entières sur une piste, cliquez sur le l'icône à côté du nom de la piste. Le symbole de l'écran est à présent « rempli ».



Le réglage peut être uniquement effectué en fonction de la piste et est donc valable pour toutes les caméras dont les images sont enregistrées sur cette piste.

Le passage de trame à images entières, voir d'images entières à trame, peut aussi se faire pendant l'utilisation. Toutes les images enregistrées jusqu'à ce changement restent conservées. Vous devez cependant faire attention au fait qu'en mode images entières, la réécriture des images les plus anciennes est plus rapide qu'en mode trame. La durée de l'enregistrement est divisée par deux en mode images entières.

Il est possible de vérifier ceci dans le menu « piste » sur la base du nombre d'images réglé. En mode images entières, le nombre d'images est automatiquement divisé par deux par rapport au nombre de trame.

Enregistrement en mode de trame



Enregistrement en mode d'image entière



Attention!

Le mode images entières doit uniquement être sélectionné lorsque la scène devant être enregistrée ne comprend que peu d'objets en mouvements et que l'exploitation est limitée aux objets immobiles lors de l'arrêt sur image.

Un exemple pourrait en être une surveillance de pompe à essence. Les petites plaques d'immatriculation sont plus faciles à observer lorsque le véhicule est à l'arrêt en mode images entières.

Les objets en mouvement, que ce soit des personnes ou des véhicules entraînent en cas d'arrêt sur image en mode images entières un « effet escalier » et donc un affichage flou.

Vous trouverez de plus amples renseignements en annexe.

Lorsque vous avez procédé aux réglages (nombre d'images et niveau de compression) dans le menu « Pistes », les valeurs sont validées par simple clic sur le bouton OK dans le menu « Pistes ».

Lorsque le nombre d'images ou le niveau de compression ont été modifiés, le système réorganise le disque dur dès que vous sortez du menu en cliquant sur le bouton « OK ». Toutes les images déjà enregistrées sont alors supprimées. Pour des raisons de sécurité, afin d'éviter de supprimer des enregistrements existant important, une fenêtre de dialogue vous demandant de confirmer votre action apparaît à l'écran.

C'est seulement si vous confirmez par « OUI » que les nouveaux réglages deviennent effectifs.

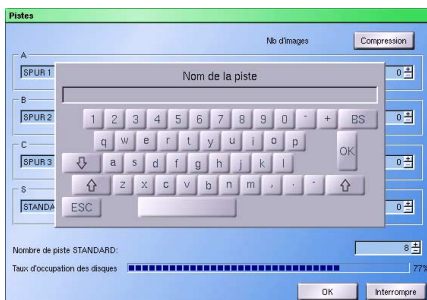
Si vous ne souhaitez pas valider les modifications, cliquez sur « NON ». Vous retournez ensuite dans le menu « Pistes ». Vous pouvez alors sortir du menu en effectuant un clic sur la touche « Interruption » sans reprendre les nouveaux réglages.

Les opérations de réglage décrites sont identiques pour toutes les pistes.

9.6 Modifier le nom des pistes

Les désignations des pistes ne doivent pas forcément rester toujours les mêmes. Ceci est principalement valable lorsqu'une autre langue de menu (anglais, français, etc.) est requise. Les désignations de piste « Piste 1 », « Piste 2 », « Piste 3 » et « Standard » peuvent donc être modifiées en fonction de vos besoins.

Afin de changer le nom d'une piste, cliquez dans le menu « Pistes » avec le bouton gauche de la souris sur le symbole du clavier à côté du nom de la piste que vous désirez changer.



Avec le clavier virtuel vous pouvez saisir le nom souhaité.

Un clic sur la touche « BS » efface le dernier caractère entré.

Pour terminer votre saisie, appuyez sur « OK ». La modification est alors effectuée. Avec « ESC », vous interrompez votre saisie sans enregistrer les modifications.

10 Régler les surfaces

Si vous vous êtes décidé dans le sous-menu de réglages de caméras pour le type d'enregistrement « Comparaison d'images », vous devez alors déterminer dans le menu « surfaces » les secteurs actifs pour la comparaison d'images.

Vous obtenez le menu Surfaces via :

Configuration > Enregistrement > Surfaces

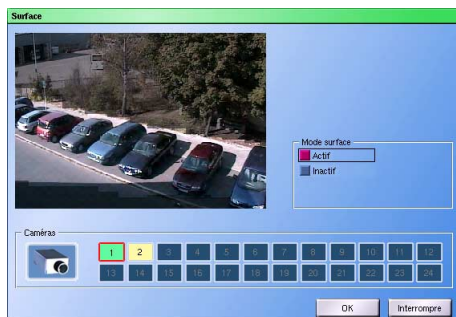


Lors d'un enregistrement par comparaison d'images, les seules images enregistrées sont celles sur lesquelles une modification apparaît à l'intérieur de la surface active. Dans la configuration par défaut, toute la surface de l'image est active. En pratique, il est cependant judicieux, de ne prendre en compte pour la comparaison d'images que certains secteurs de l'image.

Tous les paramétrages de surface doivent être réglés séparément pour chaque caméra entrant en ligne de compte.

10.1 Secteurs d'image inactifs

Cliquez tout d'abord sur la caméra dont les images doivent être enregistrées par comparaison d'images et pour laquelle vous voulez entreprendre les réglages. Dans la fenêtre de l'écran, une image numérisée apparaît, représentée telle qu'elle est au moment de son appel.

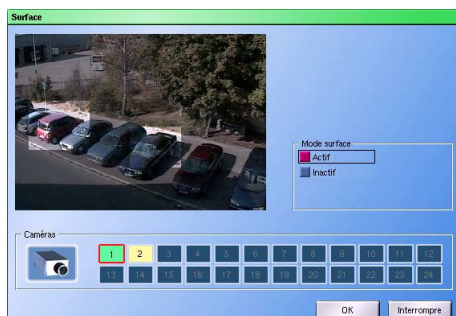


Cliquez sur le bouton pour « inactif ».

Placez le curseur à l'intérieur de l'image numérisée et appuyez sur le bouton gauche de la souris. Maintenez enfoncée le bouton et tirez un rectangle d'un mouvement dans la direction souhaitée. Lorsque la taille désirée du rectangle est atteinte, lâchez le bouton gauche de la souris. Le secteur inactif est représenté en foncé.

10.2 Secteurs d'image actifs

Si seuls de petits secteurs doivent être pris en compte pour l'exploitation de l'image, il est recommandé de « désactiver » tout d'abord l'ensemble de l'image. Respectez pour ce faire le processus décrit dans le chapitre « Secteurs d'image inactifs ».



Lorsque l'ensemble de l'image est « inactif », cliquez sur l'option claire « actif ».

Vous pouvez maintenant définir les secteurs actifs à l'intérieur de l'image. La manière de procéder est alors la même que dans le cas de « secteur d'image inactif ».

Lorsque la surface active marquée est trop petite, le message « surface(s) active(s) trop petite(s). Veuillez corriger » s'affiche. Lorsque vous avez

déterminé les champs pour toutes les caméras entrant en ligne de compte, ceux-ci sont enregistré par un clic sur la touche « OK » et deviennent effectifs.

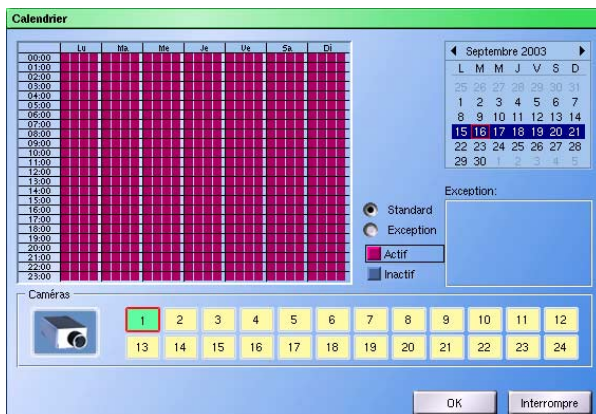
Cliquez sur « interrompre » et aucun réglage n'est pris en compte. Tous les réglages présents avant d'avoir appelé le menu « Surfaces » sont alors effectifs.

11 Régler le calendrier hebdomadaire

En fonction du lieu d'exploitation et/ou du lieu d'implantation des caméras, il est nécessaire de désactiver à certains moments l'enregistrement des signaux vidéo ou de certaines caméras particulières. Ce réglage est effectué dans le programmeur hebdomadaire (« calendrier »). Aucun moment inactif n'est préréglé à l'usine.

Vous obtenez le menu via :

Configuration > Enregistrement > Calendrier



11.1 Déterminer les moments inactifs

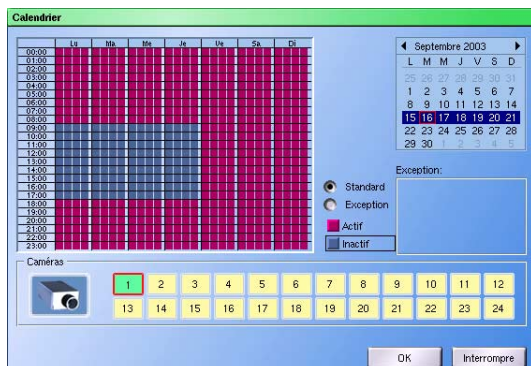
Etant donné que le programmeur peut être réglé individuellement pour chaque caméra, vous devez tout d'abord sélectionner la caméra pour laquelle le réglage doit être effectué. Cliquez pour ce faire sur le symbole de caméra correspondant.



Cliquez sur la surface pour « inactif ».

En cliquant une seule fois sur un laps de temps désiré, un carré foncé apparaît. Ce petit carré correspond au laps de temps le plus court pouvant être réglé et s'élève à 15 minutes.

Pour marquer un intervalle de temps plus important, placez le curseur sur le début du moment désiré. Appuyez et gardez le bouton gauche de la souris enfoncée. Tirez à présent un rectangle par dessus la période devant rester inactive pour l'enregistrement.



En cliquant sur les champs individuels vous pouvez de cette façon modifier les zones de temps inactives par pas de 15 minutes

Si vous voulez à nouveau « effacer » une période inactive (totalement ou partiellement), cliquez sur actif et sélectionnée la zone voulue.

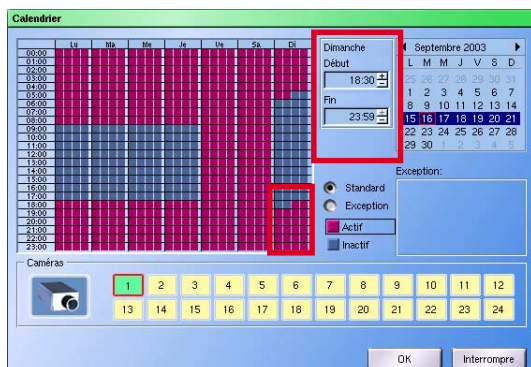
Attention!

En cliquant sur Interrompre afin de corriger un réglage erroné, l'ensemble des réglages effectués depuis l'ouverture de la fenêtre de dialogue « calendrier » sera perdu.

Tous les réglages existants avant l'ouverture de la boîte de dialogue restent en l'état.

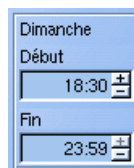
11.2 Régler précisément la période active

Une méthode plus précise pour le réglage des zones de temps actives vous est offerte par le réglage direct du temps de début et de fin.



Placez le curseur sur la zone active que vous désirez modifier. Cliquez une fois sur le bouton droit de la souris.

Entre la représentation graphique et le calendrier du mois s'affiche une fenêtre donnant précisément les heures de début et de fin de la zone sélectionnée.



A l'aide des touches « + » et « - », vous pouvez augmenter ou réduire les horaires de fonctionnement.

Cette méthode ne fonctionne pas pour le réglage à l'intérieur des zones inactives. Cependant, afin de pouvoir régler avec exactitude de courtes périodes d'activités au sein de ces zones inactives, cliquez tout d'abord sur le champ « actif » et définissez une zone active en cliquant une seule fois sur le bouton gauche de la souris. Vous pouvez à nouveau régler précisément, comme décrit précédemment, le laps de temps actif à l'aide du bouton droit de la souris.

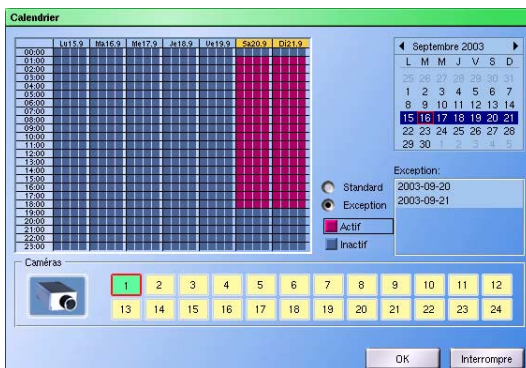
11.3 Exceptions dans le planning hebdomadaire

Tous les réglages effectués sous la dénomination « Standard » sont pour l'instant valables pour les 52 semaines de l'année.



Afin de pouvoir définir également des exceptions comme par exemple jours de fêtes, cliquez sur le checkbox à côté de « **exception** ».

Dans le calendrier marquez maintenant la semaine ou le jour pour lequel vous voulez effectuer un réglage différent.

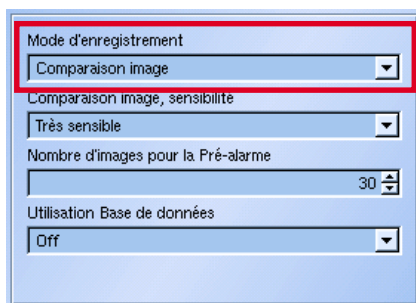


Cliquez sur « actif » et marquez, comme décrit précédemment, la zone pour laquelle le système devra être actif, différemment du réglage initial.

En cliquant sur OK, cette exception sera prise en considération dans le planning hebdomadaire et sera affichée dans la liste « exception ».

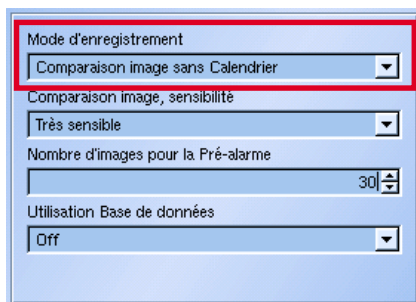
Si vous avez entrepris tous les réglages désirés pour toutes les caméras concernées, ceux-ci seront alors enregistrés et deviendront effectifs après avoir cliqué sur « OK ». Cliquez sur « Interrompre » et aucun réglage ne sera enregistré.

Vous devez aussi veiller, en rapport avec le programmeur hebdomadaire, au fait que le réglage dans le champ « Type d'enregistrement » (menu « Réglages caméra ») ne soit pas doté du complément « sans calendrier ». Si tel est le cas, les réglages dans le programmeur hebdomadaire ne seront pas pris en compte.



The screenshot shows a settings menu with a light blue background. The first item, 'Mode d'enregistrement', is highlighted with a red rectangular border. Its dropdown menu is open, showing 'Comparaison image' as the selected option. Below it, 'Comparaison image, sensibilité' is set to 'Très sensible'. The 'Nombre d'images pour la Pré-alarme' is set to 30. 'Utilisation Base de données' is set to 'Off'.

Programmeur hebdomadaire pris en compte



The screenshot shows the same settings menu. The 'Mode d'enregistrement' dropdown is now set to 'Comparaison image sans Calendrier', which is also highlighted with a red rectangular border. The other settings remain the same: 'Comparaison image, sensibilité' is 'Très sensible', 'Nombre d'images pour la Pré-alarme' is 30, and 'Utilisation Base de données' is 'Off'.

Programmeur hebdomadaire pas pris en compte

12 Fonction Multivision

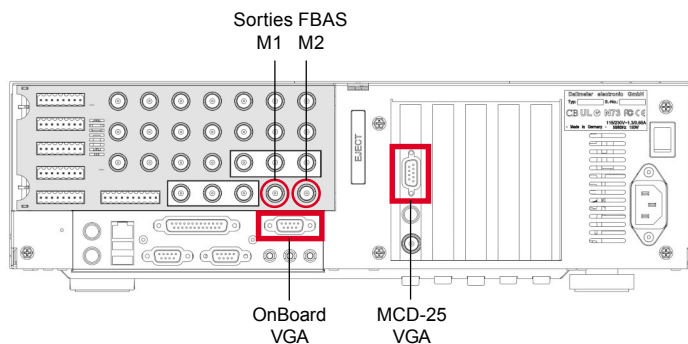
Cette fonction permet un affichage multiple des images, le nombre de fenêtre d'affichage étant librement configurable. Afin de pouvoir profiter pleinement des fonctions multivision, l'emploi d'un moniteur VGA est conseillé.

Dans sa version standard, le « DLS 24 S1 » est équipé avec la carte split MCD 25.

Les systèmes DLS 6 S1 et DMS 180 III sont équipés de la petite carte SCD 25, mais pourront être équipés ultérieurement, ou lors de la commande, avec la carte MCD 25.



Cependant, vous ne pourrez utiliser la carte MCD 25 que si le matériel hardware de votre système d'enregistrement est adapté à cette fin. Pour cela, n'hésitez pas à consulter votre revendeur, en indiquant le numéro de série de votre système d'enregistrement.



Suivant l'équipement de votre système, utilisez soit la sortie VGA du MCD 25 ou – avec les systèmes équipés de la carte SCD 25 – la sortie de la carte mère (OnBoard VGA).

En utilisant la carte split MCD 25, un seul raccordement est possible simultanément. Il n'est pas possible de combiner les types de raccordement (Y/C + FBAS, par ex.). Lors du réglage de la fonction multivision vous devez vous décider pour une sortie (voir notice explicative suivante).

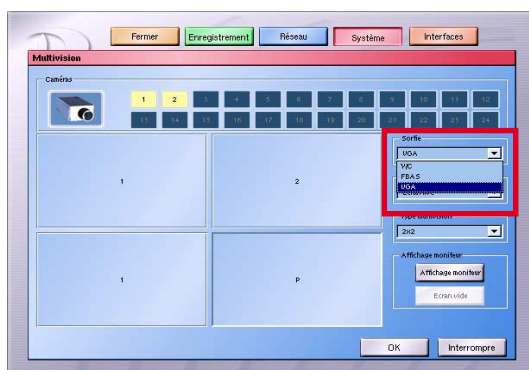
Pour régler la multivision sélectionnez le menu « multivision » via :

Configuration > Système > Affichage > Multivision



12.1 Sélection du signal de sortie

Comme mentionné précédemment, vous disposez de trois possibilités sur la carte MCD 25 pour la connexion d'un moniteur. En premier lieu vous devez vous décider pour une des trois sorties. En utilisant la sortie VGA de la carte mère (SCD 25), vous sélectionnez automatiquement VGA.



Faites votre sélection dans le champ « **Sortie** ».

12.2 Sélection du mode de multivision

Lors de l'affichage multivision une différence existe entre l'écran-direct et l'écran-lecture.

La désignation écran-direct est utilisée pour indiquer l'utilisation du système avec la Composition via le menu « Fenêtre de format d'affichage séquenceur » (bouton gauche de la souris en mode séquenceur).

La désignation écran-lecture est utilisée pour indiquer l'utilisation du système avec **Composition via Login** (bouton droit de la souris). Ce mode multivision permet aussi bien l'observation d'images live que d'images déjà enregistrées en mode de lecture.

Composition

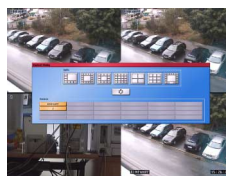
« Fenêtre de format d'affichage séquenceur » (sans mot de passe)

Appel via touche droite de la souris

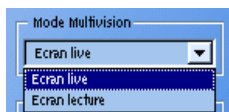
Ecran Live

Login (mot de passe nécessaire)

Appel via touche gauche de la souris



Ecran lecture

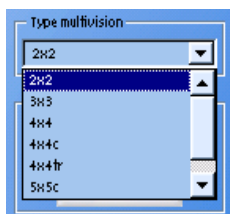


Sélectionnez le mode de multivision avec lequel vous voulez régler les écrans. Le mode de multivision que vous voulez définir en premier lieu est votre décision.

Veuillez tenir compte du fait que l'affichage des écrans est différent pour l'écran-direct et pour l'écran-lecture.

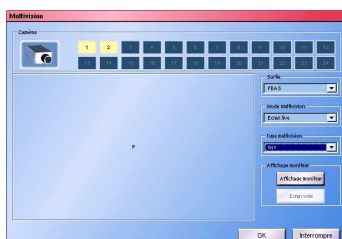
Motif : Dans les modes lecture et réglage, la taille de la fenêtre affichable est restreinte par les deux barres de tâches (en haut et en bas). L'affichage des fenêtres multivision doit être adaptée en conséquence.

12.2.1 Type de multivision dans le mode multivision « écran-direct »

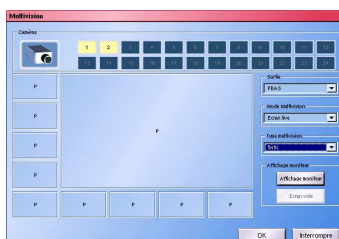


Si dans le mode multivision vous avez sélectionné « **écran-direct** », vous pourrez régler dans la liste de sélection « **Type multivision** » les formats suivants.

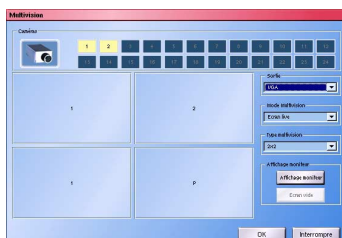
Les formats « 1x1 » et « 5x5 » constituent une exception pour l'écran-direct. Ces formats ne sont réglables qu'avec les sorties Y/C ou FBAS.



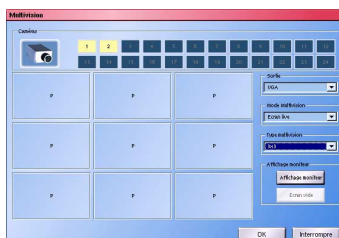
1 x 1 (pas avec VGA)



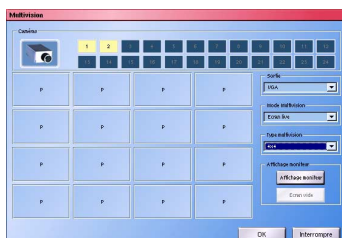
5 x 5 tr (pas avec VGA)



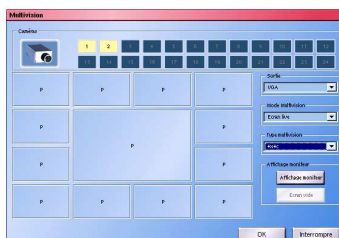
2 x 2



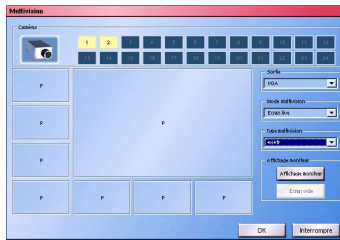
3 x 3



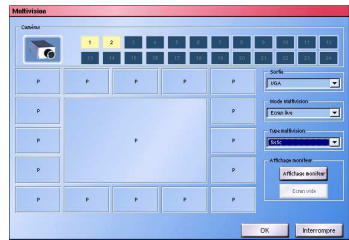
4 x 4



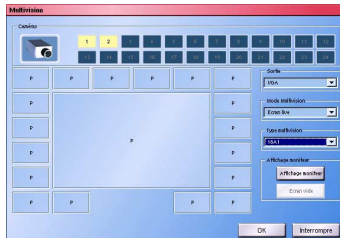
4 x 4 c



4 x 4 tr

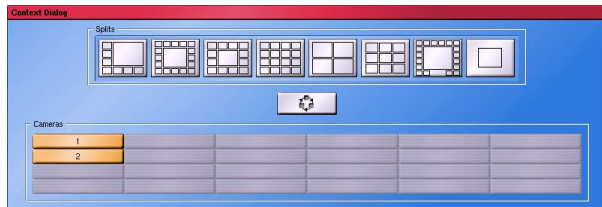


5 x 5 c



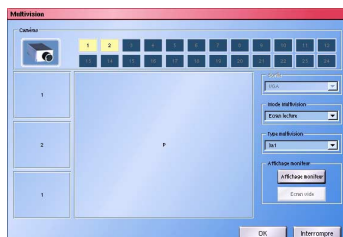
18 a1

Les formats pouvant être choisis (mode direct) sont représentés dans menu « Fenêtre de format d'affichage séquenceur » peuvent être sélectionnés directement par clic de souris.

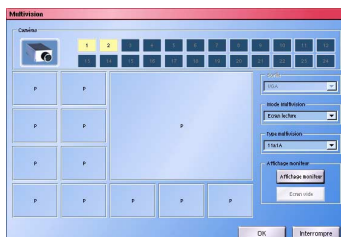


12.2.2 Type multivision dans le mode multivision « écran-lecture »

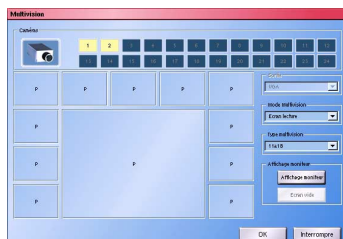
Si dans le mode multivision vous avez sélectionné « **écran-lecture** », vous pourrez régler dans la liste de sélection « **Type multivision** » les formats suivants.



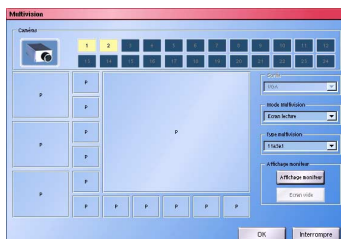
3a1



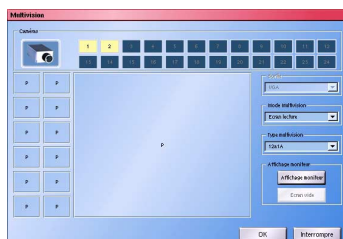
11a1A



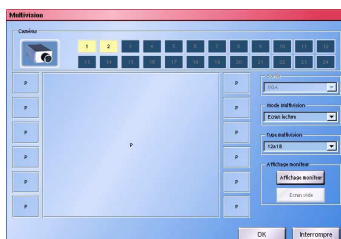
11a1B



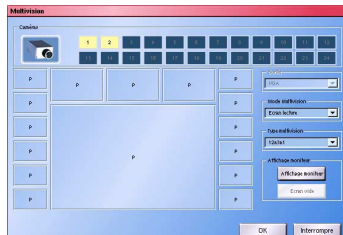
11a3a1



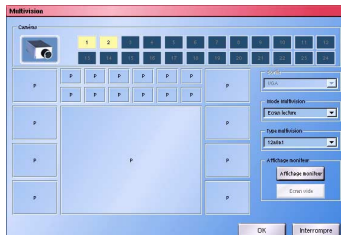
12a1A



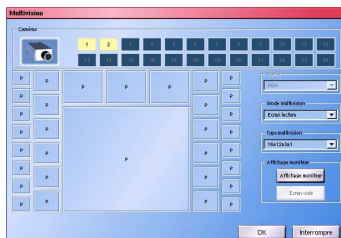
12a1B



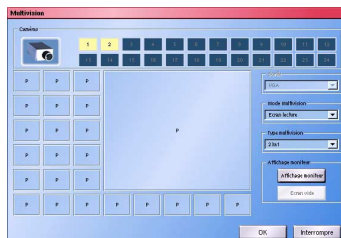
12a3a1



12a8a1



16a12a3a1



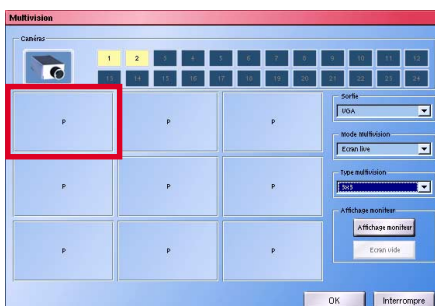
23a1



Lors de l'utilisation du Login (mot de passe), vous pourrez sélectionner les formats directement par clic sur un des boutons dans la barre de tâches supérieure.

12.3 Affectation de fonction à des écrans individuels

Quelque soit l'écran auquel vous voulez affecter une fonction, vous devez toujours en premier lieu sélectionner la fenêtre désirée. Vous effectuez la sélection en plaçant le curseur sur l'écran correspondant et en cliquant une fois avec la souris. Dans l'exemple : écran 1 du type multivision 3x3.

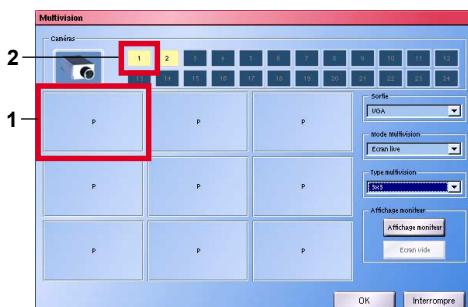


Vous disposez de trois possibilités d'affectation :

- 1) L'image d'une caméra est affectée à la fenêtre de manière fixe.
- 2) La fenêtre doit montrer l'image du moniteur (M1).
Le choix d'une caméra et du mode de fonctionnement séquenceur sont possibles dans cette fenêtre.
- 3) La fenêtre doit rester vide.

12.3.1 Affectation d'une caméra à une fenêtre

Avec cette affectation un numéro de caméra est directement affecté à une fenêtre. Après cette affectation, seule l'image de la caméra sélectionnée apparaît dans la fenêtre.



1. Cliquez sur la fenêtre dans laquelle vous voulez affecter une caméra.

2. Cliquez ensuite sur la caméra souhaitée.

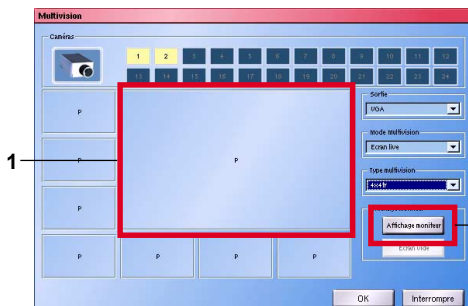
Après sélection de la caméra, le numéro (ou le nom) de la caméra apparaît dans la fenêtre.

Répétez ce procédé pour toutes les autres fenêtres auxquelles vous voulez affecter une caméra de manière fixe.

12.3.2 Fenêtre avec image moniteur

Si vous souhaitez assigner librement une caméra sur une fenêtre en mode de fonctionnement « direct » de l'enregistreur, vous devez affecter à cette fenêtre la fonction « affichage moniteur ». Un type multivision avec un écran plus grand (par ex. 4x4) est ici à conseiller.

La fenêtre « affichage moniteur » affiche le signal de sortie de la sortie vidéo « M1 ».



1. Cliquez sur le grand écran de l'afficheur multivision.
2. Cliquez ensuite sur le bouton affichage moniteur.
Après la sélection un **P** apparaît dans la fenêtre sélectionnée.

Si vous vous connectez par le menu « Fenêtre de format d'affichage séquenceur » sur une caméra définie, l'image correspondante est commutée sur cet écran.

Si pour le mode direct la fonction « Séquenceur » a été sélectionnée, la séquence de caméra que vous avez prévue dans le menu Séquenceur sera affichée.

13 Service

Les fonctions et réglages pour la mise à jour du logiciel et des activations sont accessibles par le menu « **Service** ».

Vous obtenez ce point de menu via :

Configuration > Système > Service



13.1 Activation des extensions

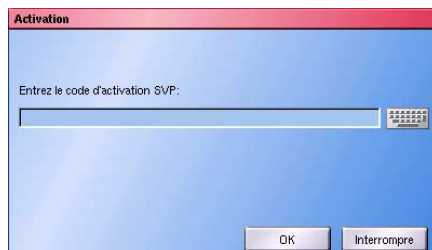
Quelques caractéristiques et fonctions de votre système d'enregistrement ne sont disponibles que s'ils ont été demandés expressément lors de la commande. Entre autres, l'extension des entrées vidéo à 18 ou 24 caméras ou la fonction LAN/RNIS.

Si une caractéristique (ou une fonction) doit être ajoutée ultérieurement à votre système, vous recevrez conjointement aux équipements nécessaires, un code d'activation pour ce matériel. Il faut pour cela toutefois indiquer le **numéro de série** du système auquel l'extension va être ajoutée.

Exemple

Le système DLS-24 S1 est déjà équipé d'un dispositif LAN. Dans la version de base du DLS-6 S1 et du DMS-180 III l'accès LAN n'est pas activé, donc indisponible. Afin d'activer la fonction LAN ultérieurement pour une connexion réseau, celle-ci doit être commandée. Après la commande vous recevrez pour **code d'activation** de la fonction réseau LAN.

Cliquez dans le menu de service sur le bouton « **activations** ».



Saisissez via le clavier virtuel le code et confirmez votre saisie par clic sur « **OK** ».

La fonction LAN est maintenant activée.

13.2 Mise à jour logiciel



Remarque importante

Suivre impérativement ces recommandations pour éviter tous risques d'endommagement de votre enregistreur!

Avant de démarrer le processus de mise à jour, veuillez déconnecter toutes les fiches contact IN de votre système d'enregistrement. Ne reconnectez les fiches qu'après avoir terminé complètement le processus de mise à jour !

Vous obtenez ce point de menu via:

Configuration > Système > Service > mise à jour logiciel

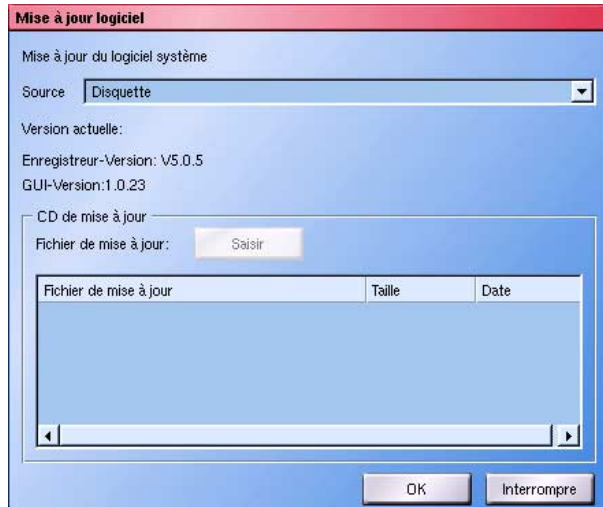
Avant de continuer avec la mise à jour, veuillez insérer la disquette de mise à jour dans le lecteur de disquette de votre DMS/DLS :

En présence de plusieurs disquettes, insérez la disquette numéro 1.

Si vous disposez d'un système d'enregistrement avec un lecteur de CD et si vous avez reçu la mise à jour de votre logiciel sur Cd-rom, veuillez insérer le CD dans le lecteur CD de votre DMS/DLS.

Définissez le champ « source » en fonction du type de support que vous utilisez, disquette ou Cd-rom.

Suivez les instructions affichées.



En présence de 2 ou plusieurs disquettes de mise à jour, veuillez enlever la disquette 1 et insérez la disquette 2 dans le lecteur.

Redémarrez le processus de mise à jour en cliquant sur le bouton « **Configuration** » dans le menu principal et suivez le procédé déjà mentionné.

Setup > Système > Service > mise à jour logiciel

Répéter le procédé autant de fois que nécessaire (c.à.d autant de fois qu'il y a de disquette).

14 Réseau RNIS

Si votre DMS/DLS est équipé d'une carte réseau, voir d'une carte RNIS, quelques réglages doivent être entrepris dans la configuration du réseau.



Pour toutes les saisies réseau et RNIS, relatives notamment aux mots de passe et aux Login, veuillez tenir compte de l'écriture requise (minuscules/majuscules). Si les saisies effectuées dans le poste PView par ex. sont en minuscules, celles effectuées sur le DMS/DLS doivent aussi être effectuées en minuscules.

14.1 Réseau - Configuration

D'un clic sur **Configuration > réseau**, vous arrivez au menu pour la configuration réseau et RNIS.

Cliquez sous réseau sur « **Réglages** ».

Dans le menu « Réglages », sélectionnez le secteur pour lequel vous souhaitez effectuer les réglages.



Les fenêtres RNIS et MODEM ne sont actives que si leurs activations ont été demandées lors de la commande du système ou ultérieurement.

14.1.1 Ethernet / Tokenring

Ethernet/Tokenring

adresse ip = 192.168.2.230

Masque subnet = 255.255.0.0

routeur = 192.168.3.3

Protocole = 3.00.07

OK Interrompre

Adresse-IP : Adresse du système d'enregistrement, par laquelle on peut communiquer avec lui.

Masque subnet : Critère de filtrage, en rapport avec l'adresse IP. xxx.xxx.xxx.0 signifie que seuls les trois premiers nombres de l'adresse IP sont exploités. Dans l'exemple ci-dessus, uniquement les chiffres 192.168.2.

Routeur : Adresse du routeur. Même si le routeur n'est pas utilisé, les trois premiers nombres de l'adresse IP sont à saisir pour un fonctionnement correct.

Exemple :

Adresse-IP = 192.168.2.230 230.180.2.250

Router = 192.168.2.x 230.180.2.x

Protocole : Numéro interne pour fabricant.

14.1.2 RNIS

RNIS

Adresse IP = 192.168.11.1

adresse-distante = 192.168.11.2

Numéro de téléphone = 21

utilisateur = jsdn

Mot de passe = msdn

canal / paquet = ☒ B1 ☐ B2

Numéro d'accès distant = INAC

Protocole = 3.00.07

OK Interrompre

Adresse IP : Adresse du système d'enregistrement (DMS/DLS)

Adresse distante : Adresse de l'ordinateur dans le réseau (central)

Cette adresse IP est attribuée lors d'une connexion réseau => enregistreur, par l'enregistreur. Le numéro IP ne doit donc être attribué à aucun autre appareil (p.ex. RAS, LAN,...) dans le réseau.

Numéro téléphone : Numéro de téléphone (MSN) auquel le DMS peut être joint sur place.

Il faut toujours régler le numéro qui est transmis par la connexion RNIS dans réglage RNIS. Si l'option CLIP/COLP (Calling Incoming/Outgoing Présentation) n'est pas libérée par l'exploitant du réseau, la communication via l'enregistreur ne s'effectue pas. Il faut entrer le numéro de téléphone sans indicatif.

Utilisateur : Le code d'accès ou le nom de l'utilisateur de la transmission de données est fixé d'avance et n'est pas à confondre avec le mot de passe de l'utilisateur du DMS/DLS.

Mot de passe : Mot de passe pour l'accès RNIS.

Canal / paquet : Réglage du canal B par lequel la transmission doit se faire. Un regroupement de B1 et B2 est aussi possible.

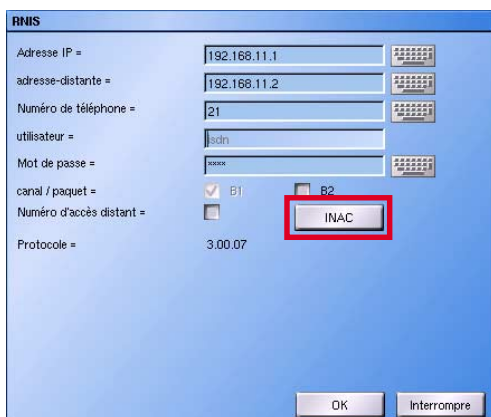
Distant N° d'accès distant : voir chapitre suivant „Vérification du numéro d'appel INAC”

Protocole : Numéro interne pour fabricant

Vérification du numéro d'appel (INAC)

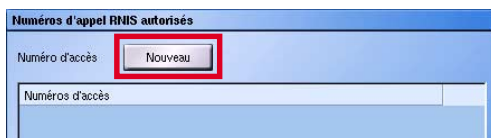
La fonction de vérification du numéro d'appel INAC (incoming number access control) sert à contrôler si l'accès est autorisé ou non à partir d'un numéro d'appel agréé, lors d'un accès au DMS/DLS. L'accès est uniquement autorisé pour les numéros d'appels inscrits sur la liste INAC.

Saisie du numéro d'appel



Cliquez dans la fenêtre RNIS sur le bouton « **INAC** ».

Vous vous trouvez dans le menu concernant la liste des numéros d'appel.



Cliquez sur le bouton « Saisie » et inscrivez le numéro d'appel souhaité à l'aide du clavier virtuel.

Confirmez votre saisie d'un clic sur « **OK** ».





Tous les numéros d'appel qui devront être vérifiés lors d'une connexion, doivent auparavant avoir été cochés dans la listes INAC des numéros.



Les numéros d'appel qui ne sont pas activés seront supprimés lorsque vous quitterez le menu (par un clic sur OK).



Activer la vérification du numéro d'appel

La case à cocher est la seule possibilité permettant d'activer ou de désactiver la fonction de vérification du numéro d'appel.

Vérification du numéro d'appel activée.

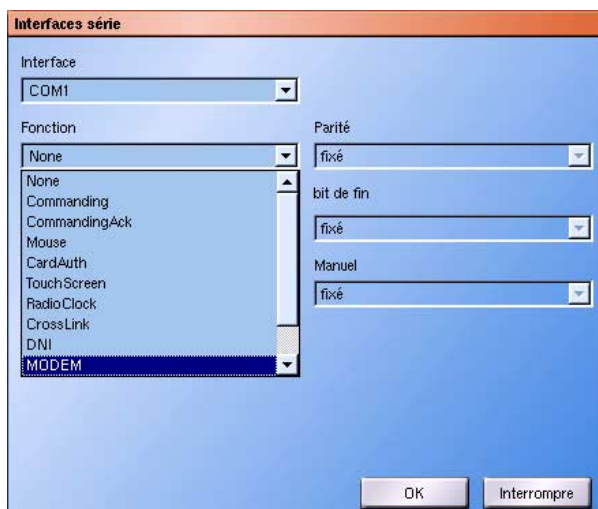
Vérification du numéro d'appel désactivée.

14.1.3 Accès par le modem analogique / MODEM (RTC)

MODEM (ou RTC) est synonyme de « Public Switched Telephone Network » ou « Réseau Téléphonique Commuté ». Contrairement au RNIS, ces paramètres sont nécessaires en cas d'accès analogique au système d'enregistrement via un modem.

Sélectionnez en premier lieu dans le menu « Interfaces série » la fonction « **Modem** ».

Cliquez pour cela sur : **Configuration > Interfaces > Série**



Dans le menu de réglage des ports séries, sélectionnez tout d'abord celui (COM 1 ou COM 2) auquel vous avez connecté votre modem. Choisissez ensuite l'option « MODEM ».

Si vous avez opté pour COM 1 pour le MODEM, cette fonction est automatiquement verrouillée sous COM 2. La sélection MODEM ne peut donc se faire que pour un seul port.

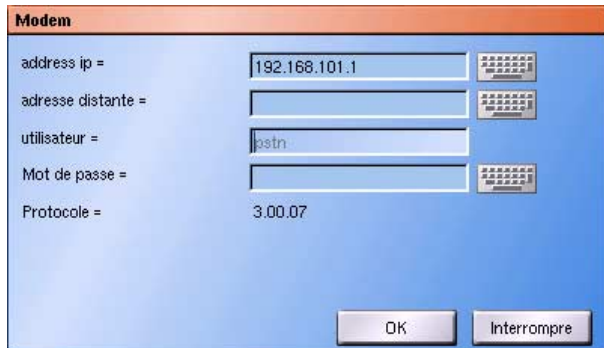
Confirmez vos réglages d'un clic sur « OK ».

Lors de la première configuration de MODEM, le menu de réglage pour MODEM apparaît immédiatement (voir page suivante).

Si cela n'est pas le cas ou si vous souhaitez effectuer une modification des réglages MODEM existants, veuillez cliquer sur :

Setup > Réseau > Réglages > MODEM

Vous vous trouvez dans le menu de réglages MODEM.



Adresse IP : Adresse sous laquelle le système d'enregistrement peut être joint.

Adresse distante : Adresse de l'ordinateur du réseau (centrale)

Cette adresse IP est affectée de l'enregistreur lors d'une connexion réseau – enregistreur. Le numéro IP ne doit donc pas être attribué à un autre appareil (p.ex. RAS, LAN,...) dans le réseau.

Utilisateur : Nom pour l'identification lors de commutation via modem.

Le nom d'utilisateur « modem » est prédéfini et ne peut pas être modifié.

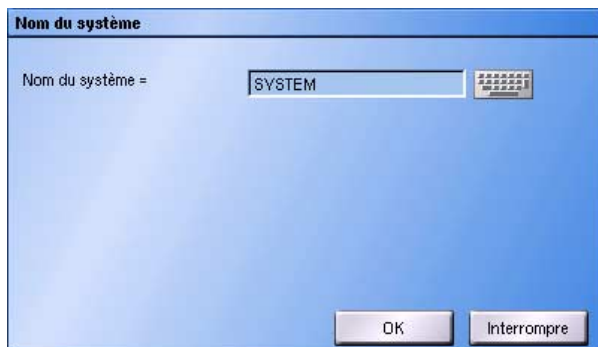
Mot de passe : C'est le mot de passe permettant l'accès « PSTN ».

14.1.4 Nom du système

Etant donné qu'il est plus facile de mémoriser un nom plutôt qu'une série de chiffres, il est possible de donner un nom au système (Alias) qui sera lié à l'adresse IP du système.

Cliquez sur :

Configuration > Réseau > Réglages > Nom du système



Lors de la saisie, il faut veiller à entrer le nom sans blanc (espace).

Correct : par ex. « david123 »

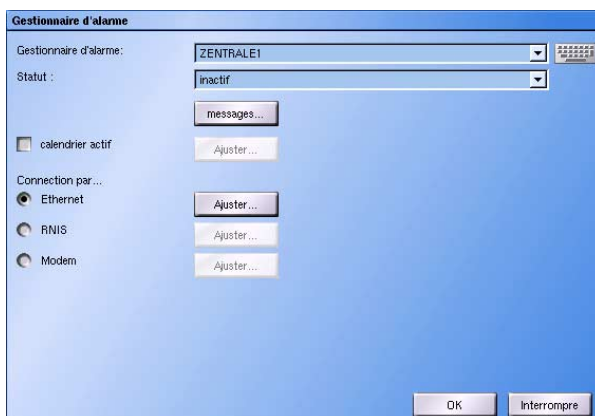
Incorrect : par ex. « david 123 »

14.1.5 Gestionnaires d'alarme

« Gestionnaires d'alarme » désigne le poste récepteur d'alarmes (par ex. poste PView). Les réglages dans le menu Gestionnaires d'alarme définissent quels sont les messages à transmettre, sur quel Gestionnaires d'alarme et éventuellement à quel moment (horloge).

Pour le réglage, cliquez sur :

Configuration > Réseau > Gestionnaires d'alarme



Nom du Gestionnaires d'alarme

Sélectionnez d'abord dans le champ supérieur le gestionnaire souhaité. A l'aide du clavier virtuel (cliquez sur le symbole du clavier), vous pouvez aussi lui attribuer un autre nom.

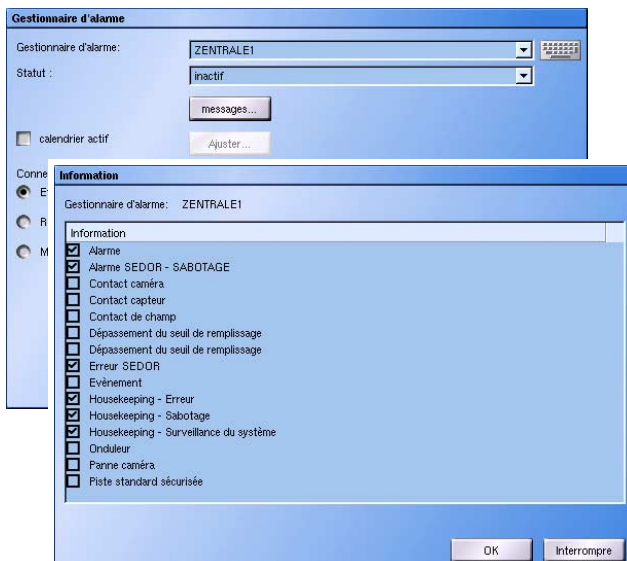
L'adresse IP nécessaire peut être saisie uniquement dans le sous-menu correspondant « Ethernet, RNIS ou MODEM » (voir description suivante). Le bouton « Régler ... » correspondant est seulement libéré, si le checkbox (champ de sélection) était marqué auparavant.

Statut

Tous les réglages dans le menu « Gestionnaire d'alarme », en particulier la transmission de messages d'alarmes vers un gestionnaire d'alarme, ne sont actifs que si dans le champ « Statut », l'inscription « actif » est choisie. Ainsi, vous pourrez décider après une configuration, si les messages vers un certain gestionnaire d'alarme sont à transmettre ou non.

Messages

Vous devez déterminer pour chaque Gestionnaire, la fonction pour laquelle un message d'alarme doit être transmis. La sélection correspondante se trouve dans le menu « messages... ». Pour chaque gestionnaire, une sélection différente peut être faite.



Sélectionnez tout d'abord le gestionnaire d'alarme pour lequel vous souhaitez déterminer les messages.

Cliquez ensuite sur le bouton « **Messages** ».

Dans le menu vous pouvez déterminer la fonction, par un clic sur le checkbox correspondant, devant être transmise.

Confirmez votre choix d'un clic sur « **OK** ».

Lorsque vous avez effectué votre choix des messages, la connexion existante (Ethernet, RNIS ou MODEM) doit être sélectionnée et paramétrée en conséquence.



Une seule connexion peut être respectivement assignée à chaque Gestionnaire. Une double occupation, Ethernet et RNIS, par exemple, n'est pas possible.

Si vous utilisez MODEM, seul 1 Gestionnaire et uniquement le premier (dans l'exemple illustré : Zentrale 1) peut être configuré.

Réglage Ethernet

Sélectionnez tout d'abord le gestionnaire d'alarme pour lequel vous souhaitez déterminer et configurer la connexion.

Si la connexion sélectionnée est réalisée via Ethernet (ou Tokenring), marquez le checkbox « Ethernet ».

Cliquez sur le bouton « Régler ... ».

Entrez dans le champ « **Adresse IP** » l'adresse IP du Gestionnaire d'alarme sélectionné.

Le « **ping timeout** » ou délai d'attente ping détermine la durée maximum d'un essai de transmission d'un message d'alarme. Si cet essai demeure infructueux dans le délai imparti, le système d'enregistrement interrompt la tentative de transmission.

La durée du « ping timeout » (délai d'attente ping) est réglé en secondes.

Réglage RNIS

Sélectionnez tout d'abord le gestionnaire d'alarme pour lequel vous souhaitez déterminer et configurer la connexion.

Si la connexion est réalisée via RNIS, marquez le checkbox à côté de « RNIS ».

Cliquez sur le bouton « Régler... ».

Entrez dans le champ « **Adresse IP** » l'adresse IP du gestionnaire d'alarme sélectionné. Celle-ci correspondre à l'adresse IP « RAS », car le service RAS reçoit l'appel.

Inscrivez dans le champ « **Numéro de téléphone** » le numéro auquel le gestionnaire d'alarme est à joindre. A cette occasion l'indicatif et préfixe sont à prendre en considération.

L'inscription pour « **utilisateur** » est prédéfinie et ne peut pas être changée. Suivant les gestionnaires d'alarme, les désignations **pguard 1** jusqu'à **pguard 8** sont attribuées. Veuillez tenir compte du fait que les « utilisateurs » correspondants ont été affectés sur l'ordinateur du gestionnaire d'alarme. Les « droits d'accès » sont à affecter pour ces utilisateurs.

Inscrivez dans le champ « **Mot de passe** » le mot de passe appartenant à l'utilisateur correspondant. L'inscription « gast » (invité) est prédéfinie (défaut).

Le « **ping timeout** » ou délai d'attente ping détermine la durée maximum d'un essai de transmission d'un message d'alarme. Si cet essai demeure infructueux dans le délai imparti, le système d'enregistrement interrompt la tentative de transmission.

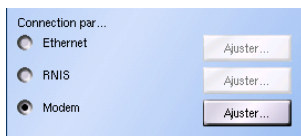
La durée du « ping timeout » (délai d'attente ping) est réglé en secondes.

Réglage MODEM

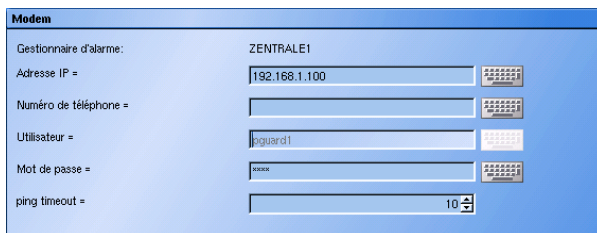
Sélectionnez tout d'abord le gestionnaire d'alarme pour lequel vous souhaitez déterminer et configurer la connexion.



Si la connexion vers le gestionnaire d'alarme est réalisée via MODEM, marquez le checkbox à côté de « MODEM ».



Cliquez sur le bouton « Régler... ».



Entrez dans le champ « **Adresse IP** » l'adresse IP du gestionnaire d'alarme sélectionné. Celle-ci correspond à l'adresse IP « RAS », car le service RAS reçoit l'appel.

Inscrivez dans le champ « **Numéro de téléphone** » le numéro sous lequel le gestionnaire d'alarme est à joindre. A cette occasion l'indicatif et préfixe sont à prendre en considération.

L'inscription pour « **utilisateur** » est prédéfinie et ne peut pas être changée. L'utilisateur possède la désignation **pguard 1**. Veuillez tenir compte du fait que les « utilisateurs » correspondants ont été affectés sur l'ordinateur du gestionnaire d'alarme. Les « droits d'accès » sont à configurer pour ces utilisateurs.

Inscrivez dans le champ « **Mot de passe** » le mot de passe appartenant à l'utilisateur correspondant. L'inscription « gast » (invité) est prédéfinie (défaut).

Le « **ping timeout** » ou délai d'attente ping détermine la durée maximum d'un essai de transmission d'un message d'alarme. Si cet essai demeure infructueux dans le délai imparti, le système d'enregistrement interrompt la tentative de transmission.

La durée du « ping timeout » (délai d'attente ping) est réglé en secondes.

Activation de configurations réseau existantes

Lors d'une mise à jour, les réglages déjà existants concernant les **gestionnaires d'alarme, Ethernet, RNIS et MODEM** sont conservés. Cependant, il faut « activer » à nouveau ces réglages. On entend par là que les fichiers de configuration doivent être réécrits.

Pour y parvenir, il suffit d'effacer le dernier chiffre d'une adresse IP existante dans les menus correspondants, et de le saisir à nouveau.

Cliquez ensuite sur OK.

Le programme vous demande si vous souhaitez accepter cette modification, qui n'en est pas véritablement une. Si vous confirmez par OUI, le fichier de configuration correspondant est alors réécrit et vos anciens réglages sont à nouveau activés.

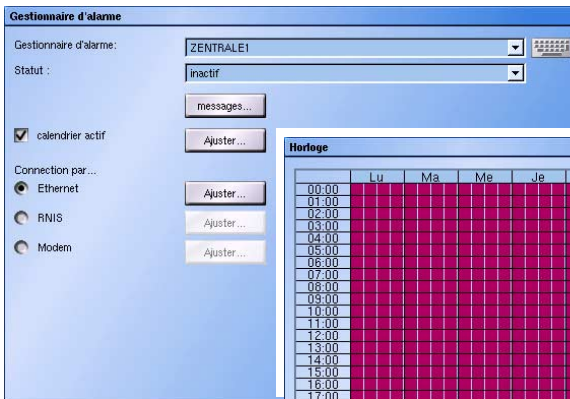
Calendrier pour gestionnaire d'alarme

En plus de l'activation ou désactivation générale (voir « statut »), vous avez la possibilité d'empêcher la transmission de messages pour certains jours et certaines heures.

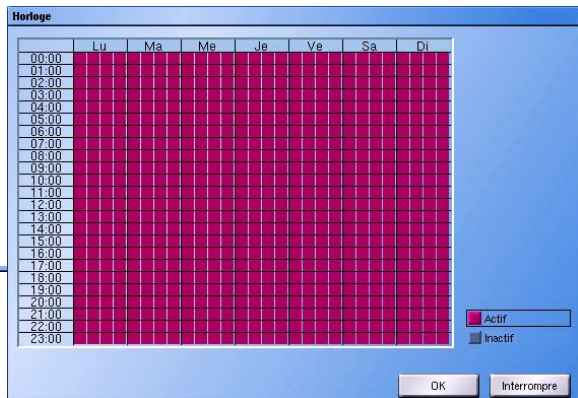
Sélectionnez tout d'abord le gestionnaire d'alarme pour lequel vous souhaitez déterminer et configurer le calendrier.



Afin de régler le calendrier, marquez le checkbox à côté de « **calendrier actif** ».



Cliquez ensuite sur le bouton activé « Régler... ».



Le réglage dans le menu « calendrier » s'effectue comme décrit à la rubrique « calendrier caméra ». Validez vos réglages en cliquant sur le bouton « OK ».

Le programmeur est cependant uniquement actif si le champ à côté de l'option « activé » est marqué pendant le mode de fonctionnement normal. Si cette case n'a pas été cochée, les messages sont transmis indépendamment des réglages effectués dans le programmeur.

14.2 Réseau – Importer / Exporter

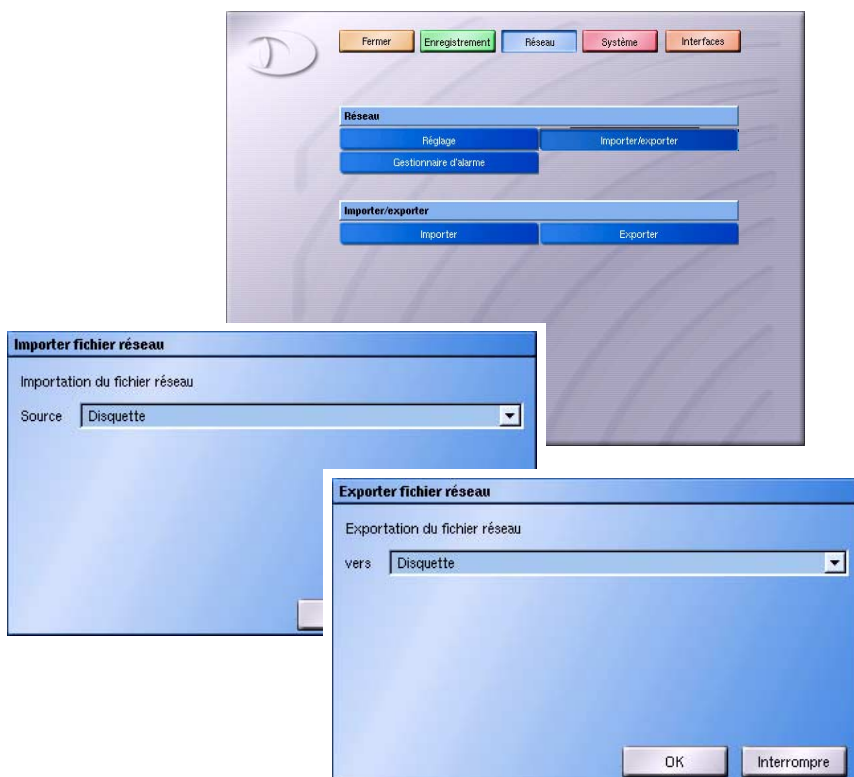
Comme pour les paramètres du système, il est aussi possible de traiter les réglages réseau du système d'enregistrement sur l'ordinateur et de les relire dans le système par l'intermédiaire de « Importer ».

Pour sauvegarder sur un média externe les réglages du système, vous pouvez les sauvegarder sur disquette à l'aide de la fonction « exporter ». Cette exportation de données est aussi nécessaire lorsque des données doivent être traitées sur ordinateur.

Pour l'importation ou l'exportation de vos réglages réseau, cliquez sur :

Configuration > Réseau > Importer/Exporter

Et sélectionnez entre importer ou exporter.

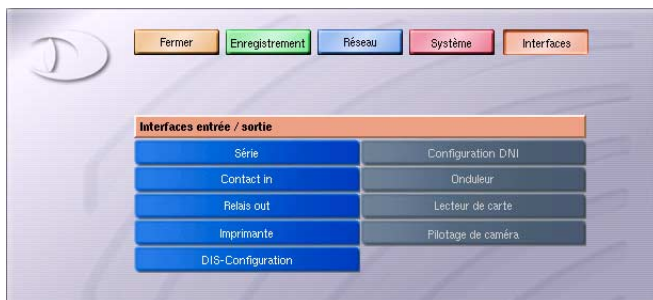


15 Interfaces « Entrée/Sortie »

Pour assurer un fonctionnement correct des interfaces d'entrée et de sortie du DMS/DLS, il est possible de les configurer indépendamment les unes des autres.

Vous obtenez le menu de sélection via :

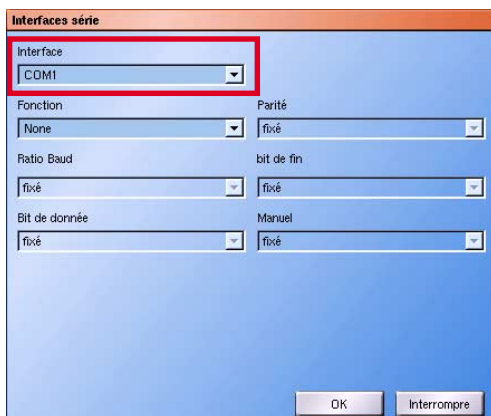
Configuration > Interfaces > Série



Cliquez dans le menu « Interfaces entrée/sortie » sur « **série** ».

15.1 Interfaces série

Les deux ports série « COM1 » et « COM2 » peuvent être configurés indépendamment l'un de l'autre en fonction des exigences. Pour le réglage, cliquez sur « **Série** ».



Déterminez tout d'abord le port COM 1 ou COM 2 pour lequel vous désirez effectuer les paramétrages.

Les ports COM 3 et COM 4 ne sont pas accessibles à l'extérieur de l'appareil. Afin d'éviter un fonctionnement incorrect du système, aucune fonction ne devrait leur être affectée.

Fonctions possibles

Vous déterminerez dans le champ « Fonction », comme son nom l'indique, la fonction rattachée au port.

Interfaces série

Interface

COM1

Fonction

None

Parité

fixé

Ratio Baud

fixé

bit de fin

fixé

Bit de donnée

fixé

Manuel

fixé

OK

Interrompre

Fonctions	
None	Le réglage None signifie que l'interface n'est pas en fonction.
Commanding	Lors du réglage « Commanding », toutes les fonctions « CONTACT IN » peuvent être effectuées par l'interface série. Cette fonction s'impose par ex. lors de l'emploi de systèmes de gestion.
CommandingAck	Cette fonction correspond à la fonction « Commanding ». Une confirmation de l'instruction de contrôle est cependant effectuée en sus.
Mouse	<p>La souris (mouse) PS/2 qui accompagne ce système ne peut pas être employée sur une distance trop importante. Si l'on a besoin d'une commande par souris pour une distance allant jusqu'à 100 m, il est possible de raccorder une souris série sur COM 1 ou COM 2.</p> <p>Attention!</p> <p>La souris PS/2, de même que la souris série, est inappropriée pour gérer le système via la nouvelle interface de commande.</p>

Fonctions	
CardAuth	Fonction pour l'emploi d'un lecteur de carte. La saisie habituelle d'un mot de passe sur le DMS/DLS est supprimée.
TouchScreen	Lors de l'emploi d'un moniteur TouchScreen pour l'utilisation.
RadioClock	Si vous utilisez le module de radio-pilotage DFM-1 (réf. d'art. 200.330), la fonction de l'interface doit être réglée sur RadioClock.
CrossLink	Le réglage « CrossLink » fait de l'interface sélectionnée une « interface transparente ». A titre d'exemple, si des commandes sont émises par le PVS (poste PView) pour le pilotage d'un dôme (bouton SN), ces commandes sont transmises directement à l'interface série du DMS/DLS.
SerCont	Permet la commande par contact via le port série.
DNI*	DNI signifie « Dallmeier Network Interface » et est requis lors de l'utilisation de l'interface de données DNI-1. Cette interface remplace la version précédente avec DTP.
MODEM	Si vous utilisez un modem analogique au lieu d'une carte RNIS, le réglage doit être effectué sur « Modem ».
USV	Inscription nécessaire lors de l'emploi d'une alimentation en courant ininterrompue (onduleur).
CamControl	Commande de caméra via DNI et menu d'enregistreur local.

* Si la fonction est réglée sur « DNI », vous avez accès dans le menu de sélection « Entrée/Sortie » à d'autres réglages d'utilisation de l'interface de données.

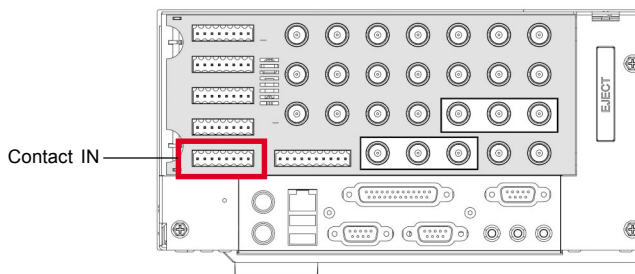
En ce lieu néanmoins, les réglages pour DNI ne sont pas expliqués en détail, car une autre notice explicative sera éditée pour l'interface de données et son utilisation.

Une exception est faite dans le chapitre « Commande de caméra via DMS/DLS ».

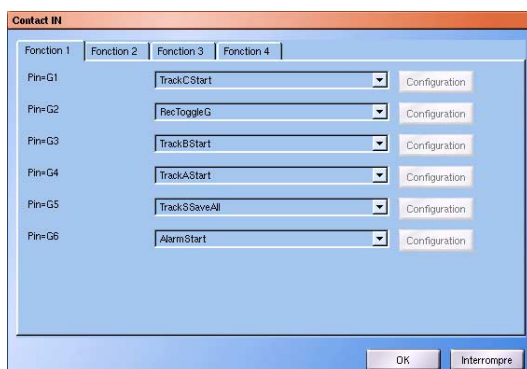
15.2 Contact IN

Pour les entrées de contact, il convient de régler dans ce menu la fonction qui sera déclenchée lors du contact sur le DMS/DLS.

L'interface se trouve sur la plaque de connexion en dessous des entrées de contacts relatives aux caméras.



Cliquez dans le menu « Interfaces Entrée/Sortie » sur le bouton « Contact IN ».



Une fonction précise peut être assignée à chacun des six PIN disponibles (cf. liste ci-après). Pour sélectionner la fonction, cliquez sur les petites flèches se trouvant à côté du champ de sélection.

15.2.1 Exécution séries de fonctions

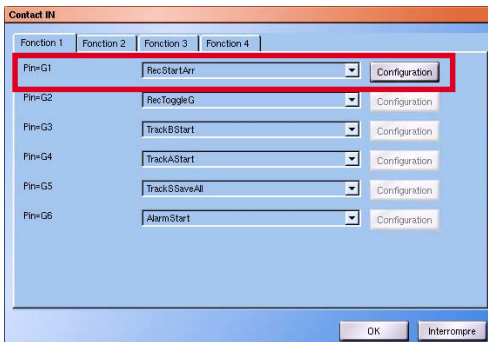
Un contact permet de déclencher consécutivement jusqu'à 4 fonctions pour un même PIN. Les fonctions sont débloquées dans l'ordre chronologique du contact déclanchant. Les onglets Fonction 1 jusqu'à Fonction 4 sont assignés à chacune des opérations.

La même fonction mais en sens inverse est en cours d'élaboration (PIN G1TE, PIN G2TE).

Sélectionnez tout d'abord pour **Fonction 1**, pour le PIN souhaité, la fonction qui devra être exécutée en premier lieu. Passez à l'onglet „**Fonction 2**“ et sélectionnez pour le même PIN la fonction qui devra être exécutée après le déclenchement de la Fonction 1. Grâce à cette procédure, il est possible d'entrer jusqu'à 4 fonctions.

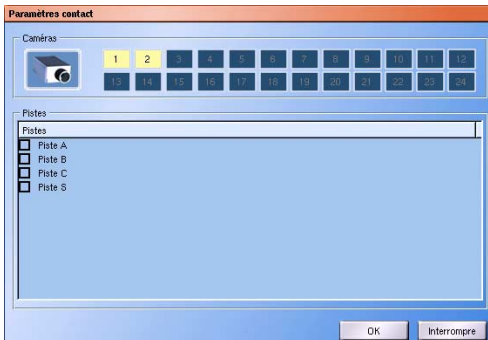
15.2.2 Record Start et stop avec sélection de caméra

Alors que la plupart des fonctions ont des réglages fixes, il faut procéder à des réglages supplémentaires pour les fonctions **RecStartArr** et **RecStopArr**.



Sélectionnez tout d'abord la fonction « **RecStartArr** » pour le PIN souhaité (dans l'exemple Pin=G1).

Cliquez ensuite sur le bouton « **Configuration** ».

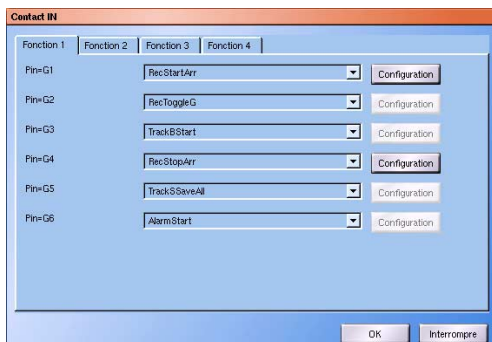


Dans le menu de sélection « **Paramètres de contact** », sélectionnez par un clic sur les icônes de caméra les caméras dont les images devront être enregistrées lors du déclenchement du contact (dans le cas présent, PIN=G1).

Marquez ensuite la piste sur laquelle vous souhaitez effectuer l'enregistrement.

Seules les caméras et pistes que vous avez aussi activées dans le menu « **Réglages caméra** » pour un enregistrement peuvent être sélectionnées. Dans le sous-menu des **réglages caméra**, le type d'enregistrement doit être réglé sur « **Contact** » et, pour l'exemple ci dessus, le type d'enregistrement par contact doit être réglé sur « **début** ».

Pour arrêter l'enregistrement, il vous faut actionner un contact sur un autre PIN. Dans l'exemple illustré ici, la fonction d'arrêt doit être effectuée via PIN=G4.



Sélectionnez pour PIN=G4 la fonction « **RecStopArr** ».

Cliquez ensuite sur le bouton « Configuration » et marquez dans le menu « **Paramètres de contact** » les caméras et les pistes que vous avez déjà sélectionnées pour le démarrage par contact.

Une fois les réglages terminés, vous sortez des menus respectifs par « **OK** ».

Dans le mode de fonctionnement normal du DMS/DLS, il est possible de lancer l'enregistrement avec un contact sur PIN=G1 et de l'arrêter à nouveau avec un contact sur PIN=G4.

Ce mode d'enregistrement correspond à un mode « Début/Fin » avec deux contacts. Dans le cas du type d'enregistrement par contact « Début/Fin », le démarrage et l'arrêt sont toutefois déclenchés par un seul et unique contact (PIN).

Etant donné que dans le mode Début/Fin « normal », on ne note pas toujours si le contact a été actionné en dernier lieu pour démarrer ou pour arrêter l'enregistrement, il est plus fiable d'effectuer l'enregistrement avec RecStartArr et RecStopArr.

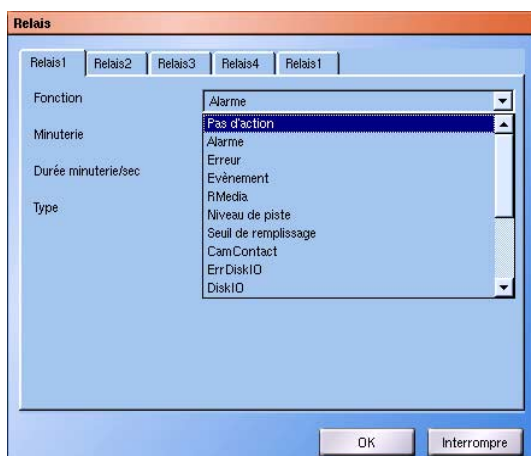
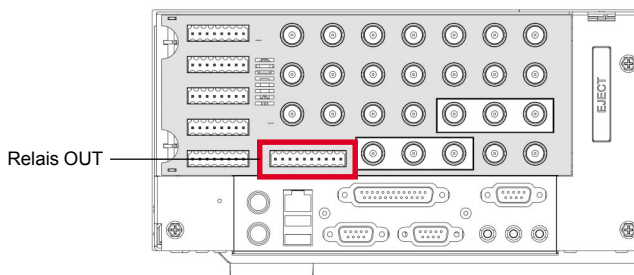
15.2.3 Liste des fonctions du „CONTACT IN“

Fonctions	
None	Aucune fonction n'est assignée à l'entrée
AlarmContinue	- - -
AlarmDelete	L'alarme est arrêtée (effacée).
AlarmhostsGStart	Gestionnaires d'alarme activés.
AlarmhostsGStop	Gestionnaires d'alarme désactivés.
AlarmStart	L'enregistrement d'alarme démarre.
AlarmStop	L'enregistrement d'alarme s'arrête.
ContRecStopG	L'enregistrement s'arrête pour toutes les pistes.
CamStart	Démarrage de l'enregistrement par contact relatif à une caméra.
CamStop	Arrêt de l'enregistrement par contact relatif à une caméra.
Forward	- - -
LogStart	- - -
LogStop	- - -
MenuExit	Fermeture en cours du menu commuté.
RecStart/StopG	1 ^{er} contact démarre, 2 nd contact arrête l'enregistrement.
RecStartG	L'enregistrement démarre globalement (depuis Standby).
RecStopG	L'enregistrement s'arrête globalement (Standby).
RecStartArr	Démarrage de l'enregistrement d'une sélection de caméras (pilote de groupe) – Mode d'enregistrement par contact.
RecStopArr	Arrêt de l'enregistrement d'une sélection de caméras (pilote de groupe) – Mode d'enregistrement par contact.
RecDisableArr	Arrêt de l'enregistrement d'une sélection de caméras (pilote de groupe) – Tous types d'enregistrement.
RecEnableArr	Démarrage de l'enregistrement d'une sélection de caméras (pilote de groupe) – Tous types d'enregistrement.
SequActivate	Le séquenceur est activé.
SequContact	Commutation d'une caméra sur la sortie moniteur, indépendant d'un enregistrement.
SystemHalt	Le système est mis à l'arrêt.
TrackASStart	L'enregistrement commence sur la piste A.
TrackBStart	L'enregistrement commence sur la piste B.
TrackCStart	L'enregistrement commence sur la piste C.
TrackSStart	L'enregistrement commence sur la piste S.
TrackSSaveAll	Toutes les pistes individuelles (piste S) sont sauvegardées.
TrackSSaveMode	Mode d'enregistrement par contact « sécuriser » pour piste S est activé pour 5 sec.

15.3 Relais OUT

Une fonction de déclenchement peut être assignée à chacun des 5 relais disponibles.

Le bornier pour Relais Out se trouve sur la plaque de connexion à droite du Contact IN.



Cliquez dans le menu de sélection Interface Entrée/Sortie sur le bouton « **Relais OUT** ».

Sélectionnez le relais pour lequel vous souhaitez déterminer la fonction (onglets Relais 1 à Relais 5).

15.3.1 Fonctions

Les fonctions disponibles sont listées ci-après. Pour sélectionner la fonction, cliquez sur les petites flèches se trouvant à côté du champ de sélection.

Fonctions	
NoAction	La sortie de relais n'est pas activée
Alarm	Fonctionnement en alarme
Fehler	Le message est émis en cas d'erreur sur le système
Event	Si un enregistrement est déclenché (globalement) par comparaison d'image, le relais correspondant est activé.
RMedia	En cas de remplacement du support d'enregistrement (p.ex. CD), le relais correspondant est activé.
TrackLevel	Si 80 % (défaut) d'une piste sont remplis, le relais correspondant est activé. La valeur peut être réglée dans le dossier paramètres dans paramètres « Niveau d'alerte ».
OverflowLevel	Si plus de 80 % des pistes standard sont mémorisées, le relais correspondant est activé.
CamContact	Si un enregistrement est déclenché par un contact caméra, le relais correspondant est activé.
ErrDiskIO	Le message est émis en cas d'erreurs sur le disque dur
RemoteControl	Le relais concerné ne réagit que lorsque PView (PVS) envoie une information correspondante au DMS/DLS via le contrôle à distance.

15.3.2 Minuterie

Le programmeur ne se réfère **pas** ici aux réglages du calendrier caméra. La minuterie des relais se réfère à la durée de la phase de commutation d'un relais. (cf. durée minuterie).

The screenshot shows a software window titled 'Relais' with a tabbed interface. The 'Relais1' tab is selected. The settings for this relay are as follows:

Paramètre	Valeur
Fonction	Pas d'action
Minuterie	Off
Durée minuterie/sec	On
Type	N/Fermer

Durée minuterie / sec.

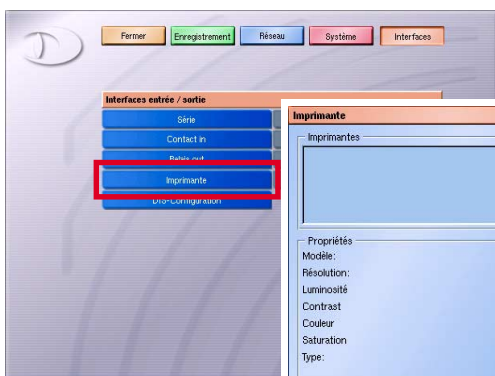
Si vous avez activé la minuterie du relais (Minuterie = « on »), vous pouvez régler dans le champ la durée de la phase de commutation en secondes.

15.3.3 Type

L'unité connectée au relais correspondant détermine si le relais doit fonctionner comme contact d'ouverture ou comme contact de fermeture. Vous pouvez procéder à cette sélection dans le champ « **Type** ».

15.4 Imprimante

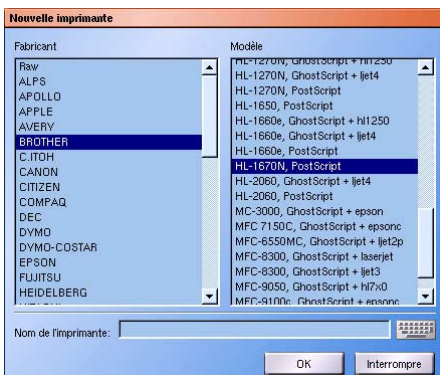
En plus de l'imprimante directement connectée au DMS/DLS, il est également possible d'entrer en contact avec une imprimante réseau ou avec un autre DMS/DLS avec imprimante connectée, pour effectuer l'impression.



Cliquez dans le menu de sélection sur le bouton « **Imprimante** ».

15.4.1 Sélectionner imprimante

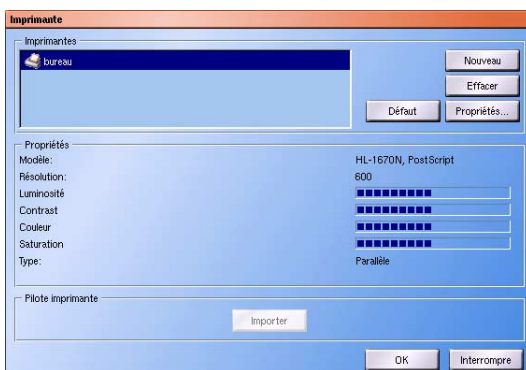
Sélectionnez tout d'abord l'imprimante sur laquelle vous souhaitez imprimer. Avec la sélection de l'imprimante, le pilote de l'imprimante adéquat sera automatiquement sélectionné.



Cliquez sur le bouton « **Nouveau** ».

Sélectionnez ensuite le fabricant et le modèle par un marquage. Si votre imprimante n'est pas sur la liste, sélectionnez une imprimante semblable ou importez via « Importation » le pilote adéquat.

Cliquez sur l'icône du clavier et assignez un nom sans ambiguïté à l'imprimante sélectionnée (dans l'exemple : bureau). Lors de la saisie du nom de l'imprimante, aucun espace entre les différents caractères n'est autorisé.

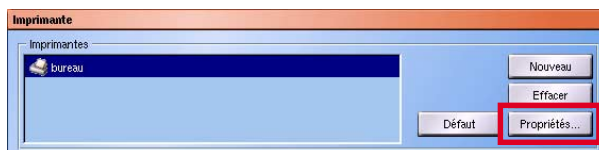


Dans le menu « Imprimante », l'imprimante sélectionnée est mentionnée avec le nom que vous avez choisi. De plus vous recevrez des informations concernant les caractéristiques préréglées.

Dans l'exemple mentionné ci-dessus, la résolution s'élève à 600 dpi, l'imprimante est connectée au port parallèle (type) et les valeurs pour la luminosité, le contraste, le coloris et la saturation, sont réglées sur une valeur moyenne.

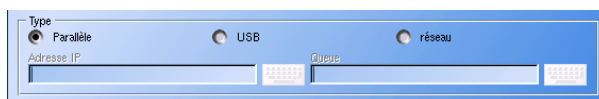
15.4.2 Changer caractéristiques de l'imprimante

Pour modifier les caractéristiques de l'imprimante, cliquez dans le menu « Imprimante » sur le bouton « **Caractéristiques ...** ».

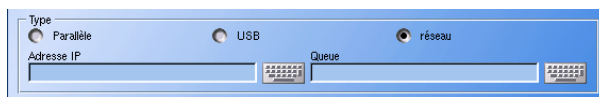


Choisir type de connexion pour imprimante

Un des réglages les plus important est le choix du type de connexion de l'imprimante. Choisissez dans le menu « Caractéristiques imprimante » entre Parallèle et USB, si votre imprimante est connectée directement sur l'interface correspondante de votre DMS/DLS.



Si vous utilisez une imprimante réseau, cliquez sur le checkbox correspondant.



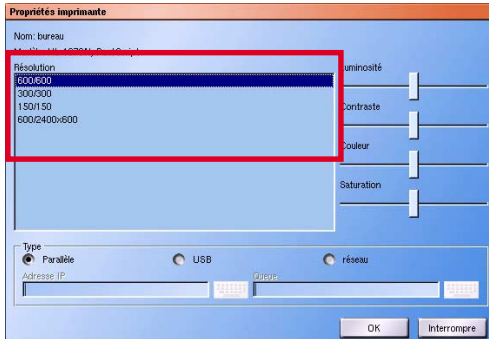
Tandis qu'en mode parallèle et USB aucun autre réglage n'est nécessaire, en mode imprimante réseau la saisie de l'adresse IP de l'imprimante ainsi que du nom de queue est nécessaire.

Si l'imprimante répond directement via une adresse IP, vous devez inscrire comme nom de queue « raw ».

Si vous n'êtes pas certain de l'installation de l'adresse IP et du nom de queue, veuillez contacter l'administrateur réseau.

Sélectionner résolution

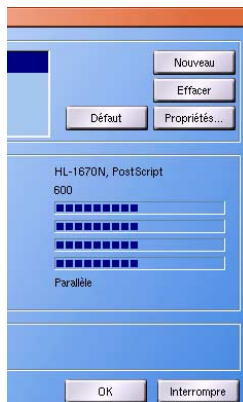
Pour une bonne qualité d'impression, il faut régler votre imprimante sur la résolution maximale (dpi = dots per inch, points par pouce). Si la qualité de l'impression laisse à désirer, il vous faut modifier la résolution.



Pour modifier la résolution, sélectionnez la valeur souhaitée dans la liste « Résolution ».

Réglage de l'impression d'image

Afin de régler l'impression correctement, vous avez la possibilité de modifier les valeurs pour la luminosité, le contraste, le coloris et la saturation avec les curseurs correspondant.



Veuillez vous assurer après une modification par un test d'impression, que vos réglages sont corrects.

Vous reconnaîtrez vos modifications également dans le graphique du menu « Imprimante ».

Si vous désirez ajouter une autre imprimante de plus, cliquez à nouveau sur le bouton « **Nouveau** » et réglez les valeurs nécessaires comme décrit plus haut.

Supprimer une imprimante de la liste

Marquez dans la liste des imprimantes (menu « Imprimante ») le nom de l'imprimante que vous souhaitez supprimer. Cliquez ensuite sur l'option « Supprimer ».

Remarques générales relatives à la connexion de l'imprimante

Nous vous conseillons de procéder comme suit pour connecter votre imprimante :

Si votre imprimante est une imprimante PostScript, sélectionnez dans tous les cas « **none/postscript** ».

Si vous avez une autre imprimante, sélectionnez le pilote qui convient à partir de la liste de sélection.

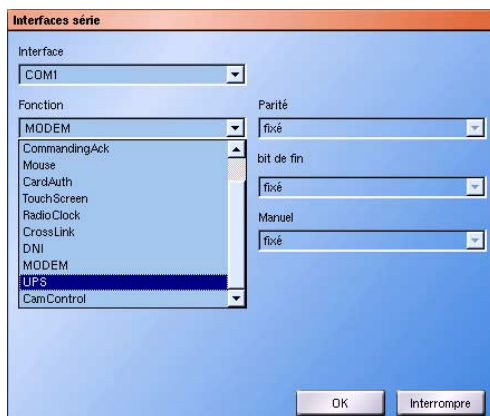
Si votre imprimante spécifique ne figure pas dans la liste, sélectionnez un pilote courant pour cette marque.

La qualité de l'impression dépend toujours de l'imprimante utilisée et de la résolution possible. La qualité d'impression n'est pas déterminante pour la qualité des images mémorisées sur le DMS/DLS.

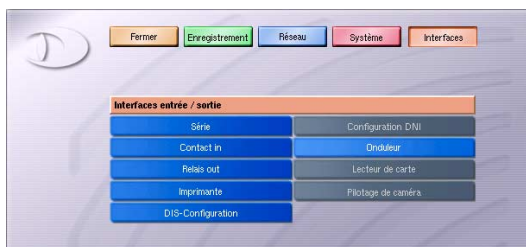
15.5 Onduleur – Alimentation sans coupure secteur (USV)

Afin de pouvoir accéder sur la fonction « **Onduleur** » et effectuer des réglages correspondants, vous devez agir comme suit :

Cliquez dans le menu « **Interface Entrée/Sortie** » sur le champ « **Série** ».



Sélectionnez le port série (COM1 ou COM2) auquel l'unité USV (onduleur) est connectée.



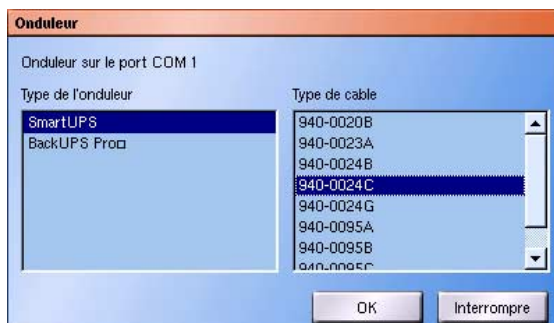
Choisissez ensuite l'option « **onduleur** » dans le menu interface.

*Cette option est uniquement disponible si vous avez sélectionné « **USV** » dans le champ « **série** ».*

Sélectionnez tout d'abord le **type d'onduleur** utilisé dans le menu « Onduleur ».

Deux modèles du fabricant APC (**A**merican **P**ower **C**onversion Corp.) sont actuellement pris en charge.

Sélectionnez le **type de câble** utilisé.



Le type du câble est généralement inscrit sur le câble.

Confirmez vos réglages en cliquant sur **OK**.



Veuillez utiliser exclusivement le câble d'origine faisant partie du système. Le fonctionnement correct de l'onduleur ne peut pas être garanti en cas d'utilisation d'autres câbles.

15.6 Lecteur de carte

L'option « **Lecteur de carte** » (Card reader) permet d'accéder au système d'enregistrement uniquement par utilisation d'une carte à puce et d'un lecteur de carte. La carte remplace la saisie d'un mot de passe.

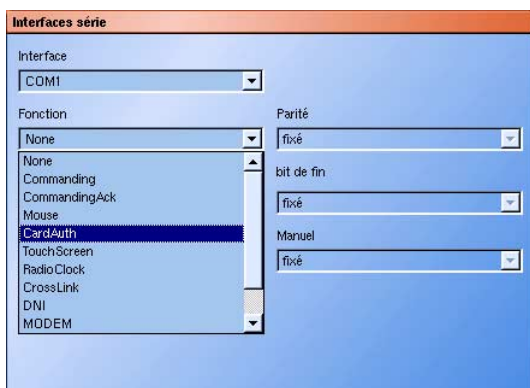


Seul le fabricant peut procéder à la configuration de cette carte. Les données de la carte sont définies en fonction du niveau du mot de passe (hôte, utilisateur, installateur, superviseur). Pour des raisons de sécurité, il convient de modifier les mots de passe standard de chaque niveau (0, 1, 2, 3) avant de procéder à la configuration de la carte.

Le lecteur de carte est connecté à l'un des ports série (COM1 ou COM2) du DMS/DLS.

15.6.1 Configurer l'option « Lecteur de carte »

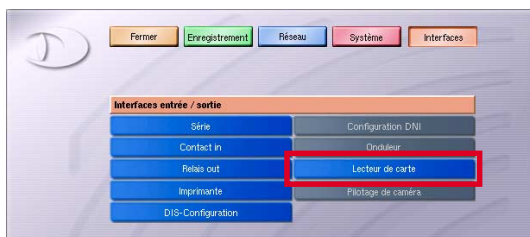
Cliquez dans le menu « **Interfaces Entrée/Sortie** » sur « **Série** ».



Sélectionnez tout d'abord le port auquel le lecteur de carte a été connecté (1). Choisissez ensuite l'option « CardAuth » (2).

Cliquez sur « OK ».

C'est seulement une fois que vous aurez défini le port série que le bouton « Lecteur de carte » sera activé dans le menu « interface Entrée/Sortie ».



Cliquez dans le menu de sélection sur le bouton « Lecteur de carte ».

15.6.2 Importer les données sur cartes

Les données des cartes doivent être importées pour que l'accès au système d'enregistrement ne soit plus possible que par carte. Le fabricant vous fournira la disquette avec les données sur les cartes.



Insérez la disquette dans le lecteur, puis cliquez sur le bouton « **Importer** ».



Dès que les données auront été importées, l'accès au système sera réalisable uniquement si la carte correspondante est insérée dans le lecteur de cartes.

Si aucun lecteur de cartes n'est connecté, ou si le lecteur de cartes connecté est défectueux, vous n'aurez plus la possibilité d'accéder au système.

15.6.3 Régler la temporisation pour le réarmement

Lorsque vous ôtez la carte du lecteur, les menus du système d'enregistrement se referment. Le système est immédiatement verrouillé contre tout accès. Pour avoir cependant accès aux menus, même après avoir retiré la carte du lecteur, il est possible de temporiser le réarmement.

La **temporisation** jusqu'au réarmement se règle **en minutes**, à l'aide des « boutons de défilement haut/bas ». Après écoulement de ce délai, les menus se referment. La fermeture a lieu indépendamment des tâches actuellement en cours dans les menus.

En cas de réglage sur « **0** », les menus se referment **immédiatement** après le retrait de la carte.

15.6.4 Extraire les données sur cartes

Pour pouvoir procéder à des modifications des informations contenues par une carte, il convient d'extraire les données actuelles. Introduisez une disquette vide et formatée dans le lecteur de disquettes du DMS/DLS.

Cliquez dans le menu « **Exporter** » sur l'option « **Lecteur de carte** ».



Seul le fabricant peut apporter des modifications aux données.

15.7 Configuration DNI

DNI est l'abréviation de « Dallmeier Network Interface » et est nécessaire pour l'utilisation de l'interface de données DNI-1.

Si dans le menu « **Interface – série** » la fonction « **DNI** » est sélectionnée, vous avez accès dans le menu « **Interface Entrée/Sortie** » à d'autres réglages pour l'utilisation de l'interface de données.

Adresse	Nom	Caméra. Portrait	Caméra manuelle	Piste	Numéro de série
0	DMS-NIE 5				621
1	Cam_Phill				620

Buttons: Lire, Changer, Import, Exporter, Effacer, Paramètre, Programmer, OK, Interrompre

Les réglages pour DNI ne sont pas expliqués en détail dans ce manuel, une autre notice explicative spécialement conçue pour le DNI sera éditée.

15.7.1 CamControl

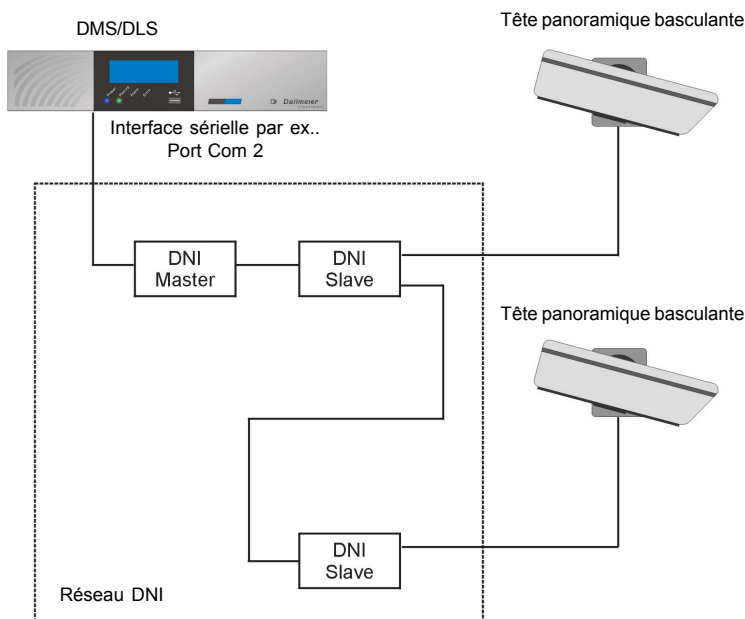
La fonction « CamControl » est expliquée plus en détail dans le chapitre « Commande de caméra via DNI ».

16 Commande de caméra via DMS/DLS

Si vous avez connecté sur votre DMS/DLS une ou plusieurs caméras dôme ou caméras à tête panoramique basculante, ces caméras peuvent être pilotées directement via le DMS/DLS.

Les signaux de commande sont transmis du port série du DMS/DLS par un DNI principal (DNI « maître ») sur un ou plusieurs DNI « esclave », sur l'unité de commande de la (ou des) caméra(s).

16.1 Schema de branchement



Le DNI principal est alimenté en tension par une alimentation. Les DNI esclaves reçoivent leur tension d'alimentation via le DNI principal. Veuillez prendre en compte qu'un branchement de plus de 4 DNI ou d'un réseau de plus de 150 m, une autre alimentation est nécessaire.

Un remède consiste dans l'installation d'une alimentation 12V/1A sur le DNI principal.

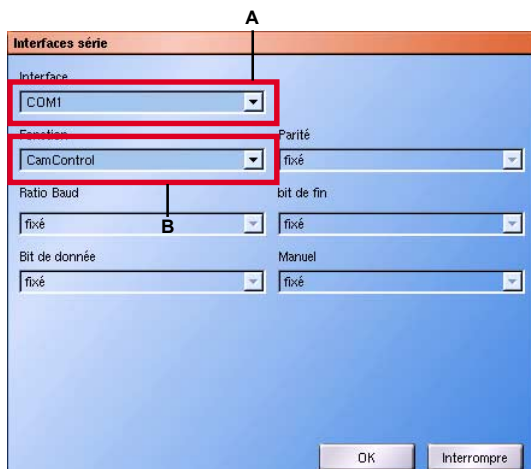
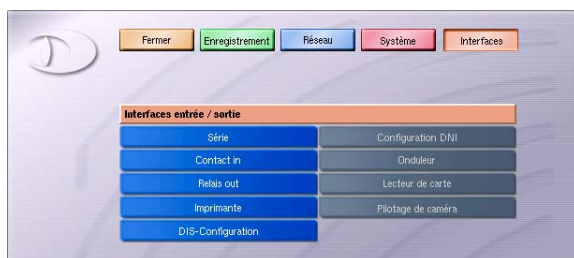
Dans l'exemple indiqué, deux têtes panoramiques basculantes sont connectées. Mais vous pouvez brancher jusqu'à 24 DNI esclaves et par conséquent 24 têtes panoramiques basculantes. Le plus petit réseau DNI est constitué d'un « maître » et d'un « esclave ». Les DNI identifiés comme esclaves disposent des connexions RS 232 ou RS 422/85 et doivent être compatibles avec la technologie interface de la caméra dôme.

16.2 Définir fonction de l'interface série

Afin de parvenir au panneau de commande, vous devez d'abord définir la fonction correspondante sur l'interface série.

Vous parvenez à la sélection « Interface série » via :

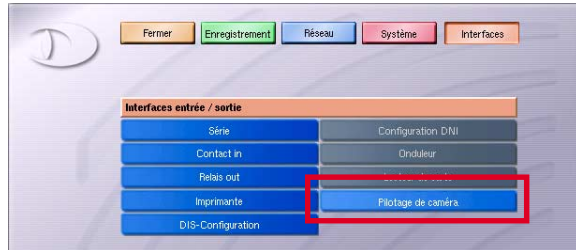
Configuration > Interface > Série



Sélectionnez d'abord l'interface sur laquelle vous avez connecté le DNI principal (A).

Sélectionnez ensuite dans le champ fonction l'inscription « **CamControl** » (B).

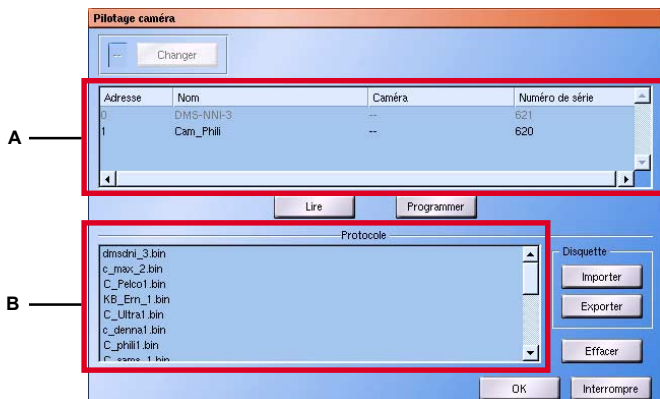
Après avoir confirmé votre sélection par un clic sur « OK », le bouton « **pilotage caméra** » est activé dans le menu « Interface Entrée/Sortie ».



16.3 Sélectionner protocole de commande

Afin de pouvoir piloter correctement la caméra dôme ou la tête panoramique basculante, il faut sélectionner le protocole de commande correspondant.

Cliquez sur le bouton « **Pilotage caméra** » dans le menu « **Entrée/Sortie** ».



Avec l'utilisation des modules DNI **jusqu'aux numéros de série #1999 inclus**, veuillez tenir compte du **chapitre 16.6** avant de poursuivre la programmation des DNI.

16.3.1 Lecture du réseau DNI

Cliquez sur le bouton « **Lire** ». Les informations relatives aux DNI (maître et esclaves) connectés sur le port COM, seront importées dans le système et affichées dans le champ **A**. Le DNI principal est toujours situé à l'adresse 0. Dans le cas le plus simple – seulement une caméra connectée via DNI – vous trouverez deux inscriptions après l'importation : Le DNI principal à l'adresse 0 et le DNI esclave à l'adresse 1.

Si il n'y a pas de réseau DNI connecté, le message d'erreur « Erreur pas d'accès au DNI » s'affiche.

16.3.2 Programmer le DNI esclave

Les DNI qui sont connectés comme esclave avec les caméras dôme ou les têtes panoramiques basculantes, doivent être programmés avec les protocoles de commande nécessaire aux différentes caméras.

Sélectionnez d'abord dans le champ de sélection **A** le DNI auquel vous voulez attribuer le protocole de commande. Le DNI principal ne peut pas être programmé.

Les protocoles actuellement supportés par le DMS/DLS sont mentionnés dans la liste de sélection **B**. Cliquez sur le protocole requis pour le pilotage de la tête panoramique basculante. Avec un clic sur le bouton « **Programmer** », le programme sélectionné est transféré sur le DNI esclave sélectionné dans le champ A.

En présence de plusieurs caméras à commande, le processus doit être répété pour l'ensemble des DNI.

Importer les protocoles

Insérez la disquette avec le fichier du protocole dans le lecteur de votre DMS/DLS. Cliquez ensuite sur le bouton « **Importer** ».



Marquez dans le menu de sélection le fichier à importer et confirmez votre sélection par un clic sur « **OK** ». Retirez la disquette du lecteur seulement lorsque l'indicateur de fonctionnement du lecteur est éteint.

Exporter les protocoles

Les protocoles listés peuvent être sauvegardés sur disquette. Insérez une disquette vide et formatée dans le lecteur de votre DMS/DLS.

Marquez le protocole souhaité (*.bin) dans la liste de sélection (B) et cliquez ensuite sur le bouton « **Exporter** ».

Retirez la disquette du lecteur seulement lorsque l'indicateur de fonctionnement du lecteur est éteint.

Supprimer les protocoles

Pour des raisons de clarté, il est conseillé de supprimer les protocoles listés dont vous n'avez pas ou plus besoin.

Marquez dans la fenêtre de sélection (B) les fichiers à supprimer (*.bin) et cliquez sur le bouton « **Supprimer** ».

16.4 Définir ID pour caméra à commandée

Afin que les signaux de commande parviennent sur la bonne caméra, chaque caméra pilotée doit se voir assigner un numéro d'identification (ID).



L'ID de la caméra doit être identique au numéro ID réglé sur le dôme ou sur la tête panoramique basculante.



A l'intérieur d'un réseau DNI, les numéros d'identifications (ID) doivent être assignés de manière claire. L'attribution multiple d'un numéro ID (p.ex. 2 x 03) à l'intérieur d'un réseau DNI n'est pas autorisé.

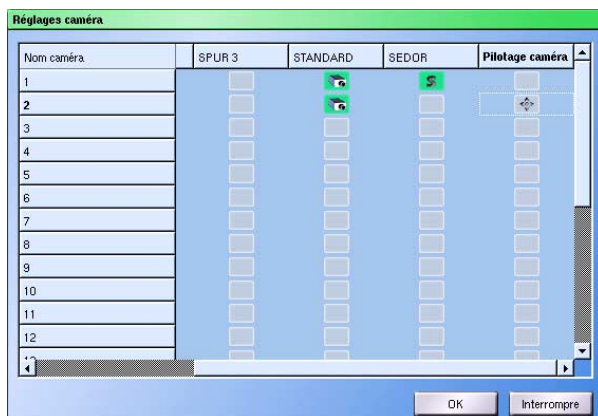
Allez à :

Configuration > Enregistrement > Caméras

16.4.1 Définir une caméra comme caméra mobile

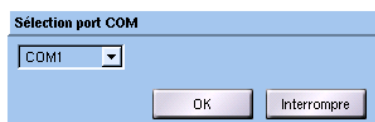
Avant de pouvoir attribuer un numéro d'identification (ID) à une caméra, vous devez identifier la caméra correspondante comme caméra mobile dans le menu « Réglages caméra ».

Cliquez pour cela, dans la colonne « pilotage caméra », sur l'icône dans la ligne de la caméra concernée (dans l'exemple caméra 2), que vous voulez définir comme « à piloter ».



En cliquant avec le bouton droit de la souris sur l'icône de commande, le menu « pilotage de caméra » s'affiche à nouveau.

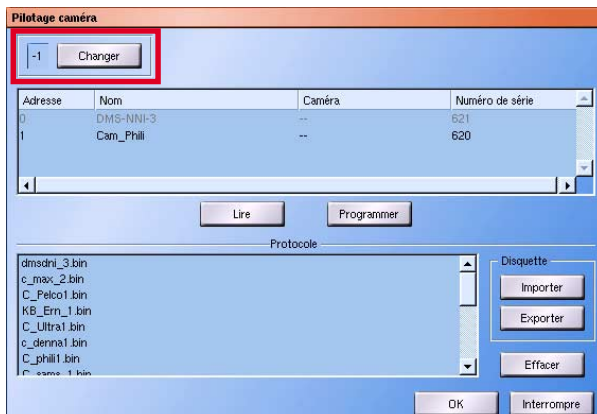
Si vous avez réglé la fonction « CamControl » sur plusieurs ports COM, après avoir ouvert le menu pilotage caméra, une fenêtre s'affiche avec les ports COM disponible.



Sélectionnez alors le port COM, sur lequel le réseau DNI est connecté avec la caméra correspondante.

16.4.2 Définir l'ID de caméra

Si une caméra a été définie comme caméra mobile, l'ID de caméra peut être réglé par l'intermédiaire du bouton, maintenant actif, « Changer ».



A côté du bouton « Changer », l'ID de caméra pré-réglé est affiché. Pour modifier l'ID de caméra, cliquez sur le bouton « Changer ». Vous pouvez maintenant saisir l'ID requis via le clavier virtuel.

En présence de plusieurs caméras mobile, le processus de réglage doit être répété individuellement, comme décrit précédemment, pour chaque caméra.

Après avoir muni les DNI esclave des protocoles nécessaires et leur avoir attribué les numéros ID, veuillez quitter le menu « Commande de caméra » via clic sur **OK**.

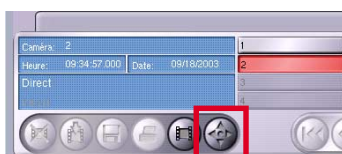
16.5 Piloter caméra

Après avoir quitté le menu de sélection Configuration en cliquant sur « Fermer », vous vous trouvez dans le mode live (direct).

En cliquant sur une caméra dans le panneau de commande (partie inférieure), vous reconnaissez au bouton de fonction « pilotage de caméra », si la caméra a été définie comme caméra mobile ou non.

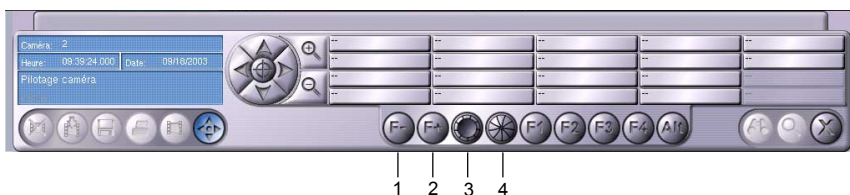


Le bouton de fonction pour diriger est désactivé. Caméra 1 n'est pas une caméra mobile.



Le bouton de fonction pour diriger est activé. Caméra 2 est une caméra mobile.

En cliquant sur le bouton de fonction activé pour « pilotage de caméra », le panneau de commande pour le pilotage de caméra est inséré à l'écran.



Les fonctions sont :

- | | | | |
|---|-----------------|---|----------------------|
| 1 | augmenter focus | 3 | ouverture diaphragme |
| 2 | diminuer focus | 4 | fermeture diaphragme |



5 Un clic sur les flèches de direction pilote la caméra en haut, en bas, à gauche ou à droite. Un clic sur le bouton du milieu, avec le réticule, ramène la caméra dans sa position initiale.

Les boutons 5 et 6 correspondent au zoom (avant/arrière).

Les boutons F1 à F4 et ALT sont prévus pour des options futures, et ne sont pas encore actifs.

16.5.1 Mémoriser et appeler les positions de caméra

Outre la commande manuelle, vous disposez de 18 positions fixes.

Réglez d'abord la position souhaitée et les paramètres de l'image avec les boutons de direction, de focus, de zoom et de diaphragme.



Pour mémoriser votre réglage, cliquez ensuite avec le bouton **droit** de la souris sur le numéro de position sous lequel vous souhaitez mémoriser votre réglage.



Sélectionnez « **sauvegarder la position** » et cliquez avec le bouton gauche de la souris.

Pour appeler une position définie, cliquez avec le bouton gauche de la souris sur le numéro de position correspondant. La caméra se place maintenant automatiquement sur la position définie sous ce numéro.

Attribuer nom de position

Afin d'obtenir une meilleure identification de la position de caméra mémorisée, vous pouvez donner un nom en remplacement du numéro.



Cliquez avec le bouton droit de la souris sur la touche de position pour laquelle vous voulez attribuer un nom.

Choisissez « **Changer nom** » et cliquez avec le bouton gauche de la souris. Vous pouvez maintenant saisir un nom de votre choix à l'aide du clavier virtuel. En cliquant sur OK, ce nom sera enregistré.



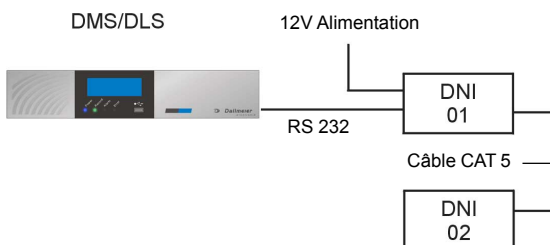
16.6 Changement de programmation sur le module DNI

Si vous utilisez des modules DNI avec des numéros de série jusqu'à #1999 (inclus), il est pour des raisons techniques indispensables pour la fonction de la commande télémétrique via DNI, de changer la programmation des modules DNI connectés avec le DMS/DLS avant la configuration proprement dit.

Pour tous les modules à partir du numéro de série #2000, ou pour l'utilisation dans la fonction classique du DNI avec DAB, contrôles d'accès etc., les démarches suivantes ne sont pas nécessaires.

1. branchement

Prenez deux modules DNI. Connectez le premier module DNI avec le câble d'interface (RS 232) directement sur le port COM souhaité du DMS/DLS. Connectez le deuxième module DNI avec le câble (CAT 5) sur le premier module DNI. Pour l'alimentation en tension, connectez maintenant l'alimentation à l'un des deux modules DNI.



2. programmation

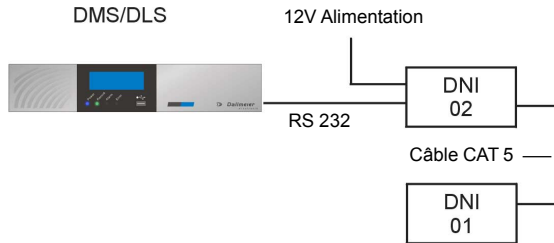
Cliquez d'abord dans le menu Commande de caméra sur le bouton « **Lecture** ». Après la lecture, marquez le module avec **Adresse 1** dans le champ de sélection (partie supérieure).

Marquez le programme **DNI_DMS3.bin** dans la liste du bas. Si ce fichier n'apparaît pas dans votre liste, ce même fichier doit être chargé via « Importer ».

Cliquez ensuite sur le bouton « Programmer ». En bout d'environ 30 secondes le processus de programmation est terminé.

3. échange de modules

La programmation a été effectuée sur le module avec l'adresse 1 (l'adresse 0 ne peut pas être programmée), ainsi elle a été effectuée sur le deuxième module DNI. Pour que ce module DNI serve de module principale (maître) pour la suite de la programmation, vous devez changer les modules DNI. Ce qui veut dire que le module 2 est maintenant connecté avec le câble d'interface (RS232) directement avec le DMS/DLS et le module 1 est connecté via le câble CAT 5 sur le module 2.



Après l'échange des modules DNI cliquez dans le menu « Commande de caméra » à nouveau sur le bouton « Lecture » (cf. 16.3.1). Sur l'adresse 0 est placé le module DNI modifié et servant de module principale pour la suite de la programmation.

Si d'autres modules DNI doivent être utilisés, ils peuvent être intégrés dans le réseau DNI via le câble CAT 5 et configurés suivant chapitre 16.3.2.

16.7 Informations spécifiques des fabricants

Veuillez tenir compte des remarques concernant les connexions et réglages des caméras dômes ou systèmes de commande.

16.7.1 Panasonic-Dôme

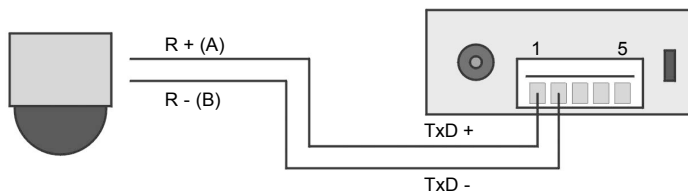
Protocole : **C_Panas1.bin**
Réglage (défaut) : 19200 Baud
none Parity, 1 Stopbit, 8 Data bits

Réglages requises sur Panasonic-Dôme :

RS422, 19200 Baud, Protocole conventionnel

Réglage adresse via ID machine. Veuillez respecter le **réglage DIP exact pour toutes les adresses PIN**, sinon pas d'acceptation par la caméra dôme. Après la mise en marche, l'écran OnScreen du dôme doit apparaître. Les lignes de transmission RS422 du dôme (T + et T -) ne sont **pas** connectées, malgré l'utilisation du switch DIP dans le mode RS422 !!

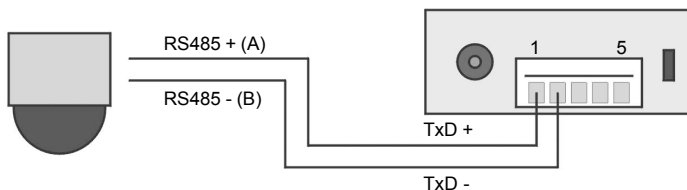
Branchement Panasonic-Dôme et DNI-422



16.7.2 Ernitec-Dôme

Protocole : **C_Ernit1.bin**
Réglage (fixe) : 2400 Baud
none Parity, 1 Stopbit, 8 Data bits

Branchement Ernitec-Dôme et DNI-422



16.7.3 Philips-Dôme

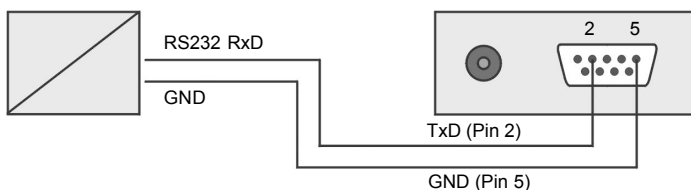
Protocole : **C_Phili1.bin**
Réglage (défaut) : 9600 Baud
none Parity, 1 Stopbit, 8 Data bits

Important :

Le pilotage de la caméra Philips (Auto) Dôme s'effectue en direct via RS232 (possible que pour une caméra) ou via un convertisseur biphasé (disponible chez Philips – LTC8784, LTC8780). C'est pourquoi un DNI avec interface RS232 doit être utilisé pour le pilotage.

La désignation exacte des PIN de RxD et GND du convertisseur Philips est mentionnée dans la description de connexion correspondante.

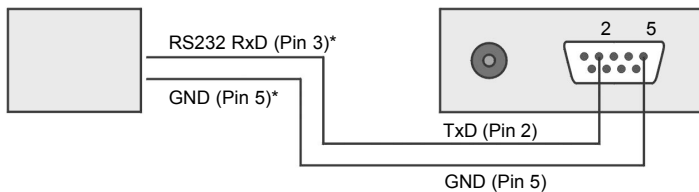
Branchement convertisseur biphasé Philips et DNI-232



16.7.4 BBV-Base unit Tx1000

Protocole : **C_BBV_1.bin**
Réglage (fixe) : 9600 Baud
none Parity, 1 Stopbit, 8 Data bits

Branchement BBV Tx1000 et DNI-232

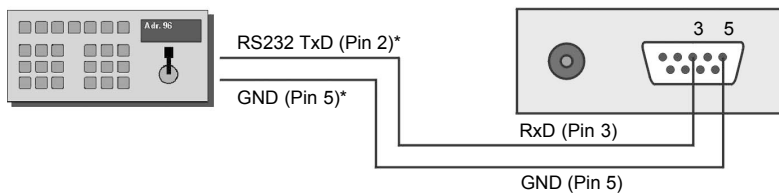


* Le positionnement des pins peut être modifié par le fabricant.

16.7.5 BBV-Keyboard Tx1000KB

Protocole : **KB_BBV_1.bin**
Réglage (fixe) : 9600 Baud
none Parity, 1 Stopbit, 8 Data bits

Branchement clavier BBV et DNI-232



* Le positionnement des pins peut être modifié par le fabricant.

16.7.6 Argovision-Dôme

Protocole : **C_Argov1.bin**
Réglage (fixe) : 9600 Baud
even Parity, 1 Stopbit, 8 Data bits

Indication importante concernant le format des données :

Comme le réglage habituel sur le dôme est « 8 bits de données avec even Parity », la définition suivante n'est valable que pour la caméra Argovision dôme :

Affichage dans le menu Configuration correspond :

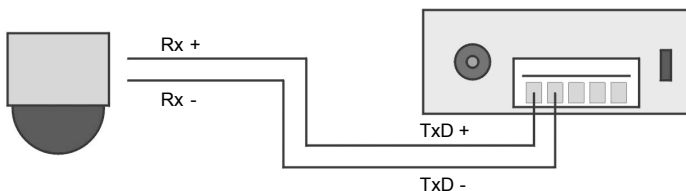
8, none Parity 8 bits de données, none Parity
7, odd Parity 8 bits de données, odd Parity
7, even Parity 8 bits de données, even Parity (défaut)

Les fonctions de pilotage de l'iris ne sont **pas** possibles avec le Argovision dôme.

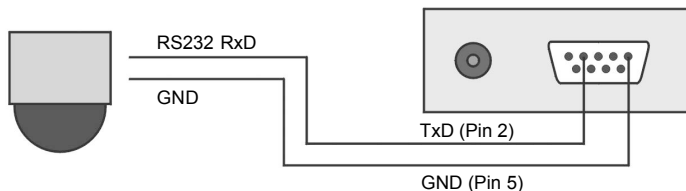
Le nombre de positions pré-réglées est limité à 16.

Le branchement s'effectue via RS422 (avec DNI-422) ou avec RS232 (DNI-232).

Branchement Argovision-Dôme et DNI-422



Branchement Argovision-Dôme et DNI-232

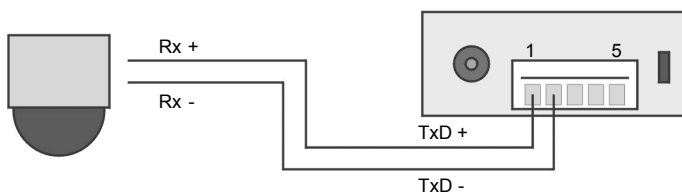


16.7.7 Pelco-Dôme avec protocole « Pelco Digital Coaxitron »

Protocole : **C_Pelco1.bin**
Réglage (fixe) : 2400 Baud
none Parity, 1 Stopbit, 8 Data bits

Sur les switches DIP du dôme le protocole « D » doit être réglé (indications de réglages voir le manuel d'utilisation du dôme correspondant).
Veuillez respecter le réglage correct du ratio bauds ainsi que le réglage de l'adresse du récepteur.

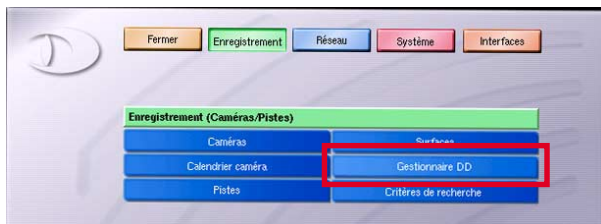
Branchement Pelco-Dôme et DNI-422



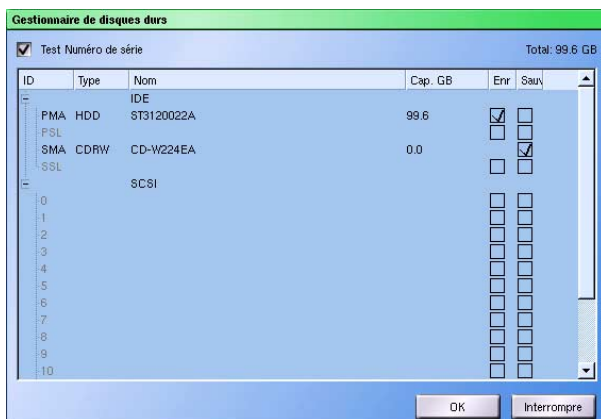
17 Gestionnaire DD

Pour les systèmes d'enregistrement dotés de plusieurs supports d'enregistrement internes et/ou externes (disque dur, CD, etc.), il est possible d'assigner aux différents lecteurs la fonction d'enregistrement (Enr) ou la fonction de sauvegarde (Sauv).

Cliquez sur : **Configuration > Enregistrement > Gestionnaire DD**



Dans le menu « Gestionnaire des disques durs », vous avez la possibilité d'assigner la fonction souhaitée au lecteur concerné, par simple marquage.



Alors que le lecteur IDE est prévu pour l'enregistrement dans l'exemple illustré, le lecteur CD (graveur CD) est utilisé pour les sauvegardes. Une combinaison des deux fonctions pour un seul et même lecteur est impossible.

La mémoire complète disponible pour l'enregistrement s'élève dans l'exemple indiqué à 99.6 Go.

Test N° de série

Dans le cas de disques durs de remplacement et de plusieurs systèmes d'enregistrement, la vérification du numéro de série du disque dur utilisé après un remplacement est effectuée dans un souci de sécurité.



Si ce risque peut être exclu lors du remplacement des disques durs, il convient de désactiver le test du numéro de série.

Vous évitez ainsi par ex. que des tailles de disque dur éventuellement différentes ne soient plus adaptées à la configuration de votre DMS (nombre d'images - mémoire requise).

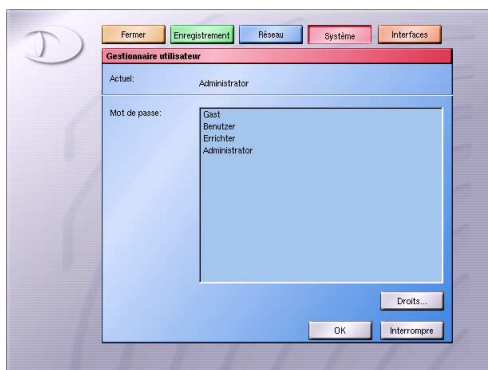
Pour garantir le fonctionnement correct de votre DMS/DLS, il convient de faire effectuer les réglages dans le menu « Gestionnaire disques durs » uniquement par un personnel dûment formé et qualifié.

18 Gestionnaire utilisateurs

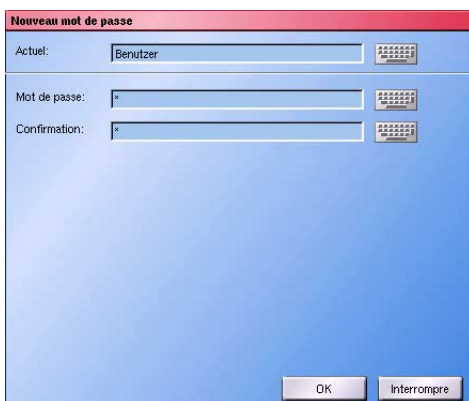
Après avoir procédé à tous les réglages sur votre système, il convient de déterminer la répartition des droits d'accès des autres utilisateurs (hôte, utilisateurs, installateur). Le gestionnaire des utilisateurs est uniquement accessible au niveau du superviseur.

Vous obtenez ce point de menu via :

Configuration > Système > Gestionnaire



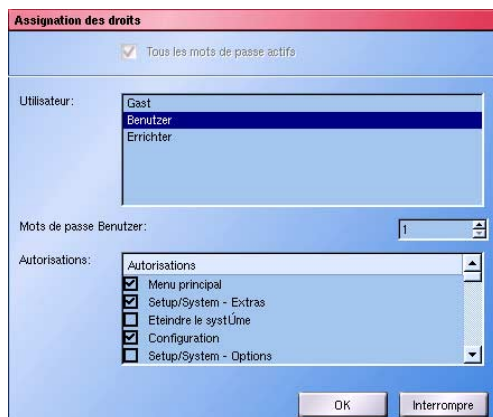
Si vous avez tenté d'accéder au menu « Configuration » en entrant un autre mot de passe que celui de l'administrateur, vous n'aurez pas accès au menu de gestion des utilisateurs en cliquant sur « **Mot de passe** ».



Ici, vous avez uniquement la possibilité de changer votre propre mot de passe (dans l'exemple : mot de passe de l'utilisateur). Cliquez sur le bouton situé à côté de « **Actuel** » pour saisir un autre utilisateur et vous pouvez accéder directement à l'autre niveau d'utilisateur.

18.1 Allocation des droits d'accès

Cliquez sur le bouton « **Droits...** ».



Sélectionnez tout d'abord dans le menu « **Droits...** », le niveau pour lequel vous souhaitez déterminer les droits d'accès. Cliquez à cette fin dans le champ Utilisateur sur « **Gast** », « **User** » ou « **Errichter** ». Le niveau administrateur n'est pas listé, étant donné que celui-ci a de toute façon accès à toutes les fonctions.

Les fonctions auxquelles les différents utilisateurs ont accès sont cochées pour une identification plus aisée.



Veuillez consulter dans la liste en annexe, relative aux droits possibles.

Lorsque vous avez déterminé les droits d'accès « **Gast** », « **User** » et « **Errichter** », validez votre saisie avec un clic sur « **OK** ». Si vous voulez annuler la saisie, cliquez sur « **Annuler** ».

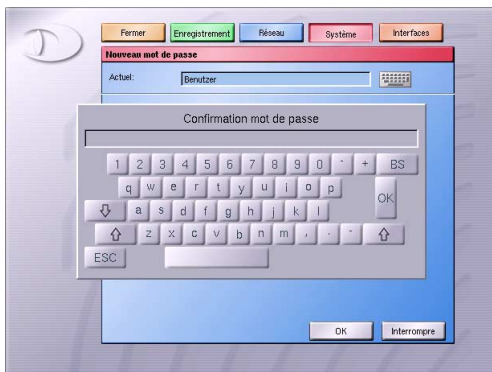
Vous vous trouvez à nouveau dans le menu « **Gestionnaire utilisateurs** ».

18.2 Définir ou modifier les mots de passe

Après avoir procédé aux assignations, vous devez attribuer les mots de passe aux différents niveaux.

Cliquez dans le menu « **Gestionnaire utilisateurs** » sur le niveau pour lequel vous souhaitez déterminer le mot de passe (par ex. utilisateur).

Cliquez sur le bouton à côté « **Mot de passe** ».



Entrez le mot de passe souhaité à l'aide du clavier virtuel. Confirmez votre saisie d'un clic sur « **OK** ».

Cliquez maintenant sur le bouton à côté de « **Confirmation** ».

Répétez la saisie de votre mot de passe et validez à nouveau votre saisie avec « **OK** ».

Votre nouveau mot de passe est repris dès que vous aurez effectué un clic sur le bouton « **OK** ». En cliquant sur « **Interrompre** » l'ancien mot de passe sera conservé.

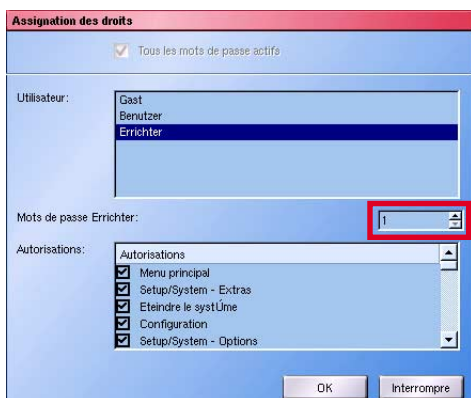
18.2.1 Configurer un niveau d'accès avec 2 mots de passe

Si l'accès à un niveau ne doit être possible qu'avec la saisie de 2 mots de passe (« principe du double contrôle »), vous pouvez définir un second mot de passe pour ce niveau d'accès.

Dans l'exemple proposé, le niveau de Errichter ne sera accessible qu'après la saisie d'un second mot de passe.

Cliquez dans le menu « **Gestionnaire utilisateurs** » sur le bouton « **Droits** ».

Marquez le niveau pour lequel les deux mots de passe sont requis (niveau de l'installateur dans l'exemple illustré).



Cliquez sur le bouton doté du chiffre « 1 ». Le chiffre indique le nombre de mots de passe requis ou qui seront requis pour le niveau sélectionné.

A chaque clic, vous pouvez basculer entre un et deux mots de passe.

Lorsque le nombre de mots de passe est réglé sur 2, sortez du menu en cliquant sur « **OK** ».

Un message inséré vous signale qu'un second mot de passe doit être entré pour le niveau d'accès Errichter.

Cliquez sur « **OK** » pour faire disparaître le message.

Sortez du menu « **Droits** » en cliquant sur « **OK** ».

Cliquez dans le menu « **Gestionnaire utilisateurs** » sur le l'utilisateur correspondant (dans cet exemple « **Errichter** »).

Dans la fenêtre cliquez sur le bouton à côté de l'option « **Mot de passe 2** ».

Nouveau mot de passe

Actuel: Errichter

1. Mot de passe: *

Confirmation: *

2. Mot de passe: *

Confirmation: *

OK Interrompre

Entrez le second mot de passe à l'aide du clavier virtuel. Confirmez votre saisie d'un clic sur « **OK** ».

Cliquez ensuite sur le bouton à côté de l'option « confirmation » et entrez encore une fois le mot de passe.

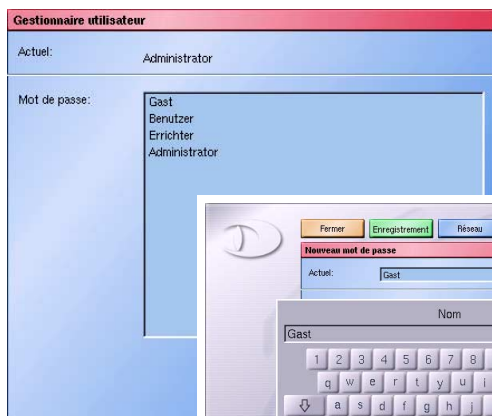
Confirmez votre saisie d'un clic sur « **OK** ».

Après avoir entré une nouvelle fois le mot de passe (confirmation), vous retournerez automatiquement au menu « **Gestionnaire utilisateurs** ».

18.3 Modifier les noms du niveau de l'utilisateur

Vous pouvez modifier selon vos besoins et souhaits les dénominations de chacun des niveaux.

Cliquez dans le menu « **Gestionnaire utilisateurs** » sur le niveau de mot de passe dont vous souhaitez modifier l'appellation. Dans l'exemple illustré, sur « **Gast** ».



Cliquez sur le nom du groupe d'utilisateurs (par ex. gast).

Entrez le nom souhaité à l'aide du clavier virtuel. Confirmez votre saisie d'un clic sur « **OK** ».



En cliquant sur le bouton « **OK** », la nouvelle appellation sera reprise.

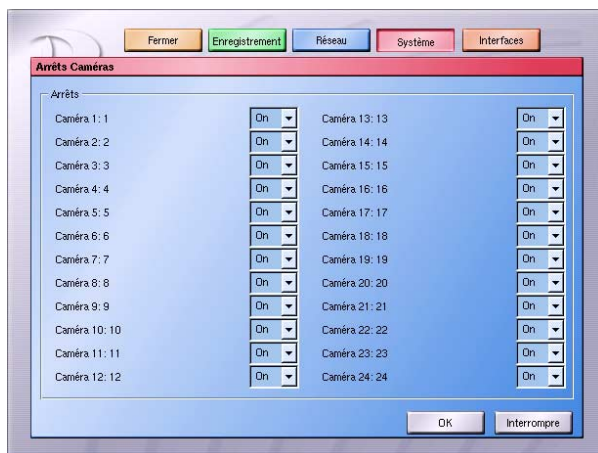


En cas de modification des mots de passe, vous ne devez en aucun cas les oublier. Cependant, si cela venait à ce produire, seul le fabricant sera à même de vous aider, contre rémunération.

19 « Bouclage » de caméra

Vous obtenez ce menu via :

Configuration > Système > Arrêt caméra



Le « bouclage » des entrées de caméra se fait à l'aide de résistances de 75 Ohms, cette fonction est maintenant commandée au niveau du logiciel.

Par défaut, toutes les entrées de caméra sont fermées (« bouclées »), cela indépendamment de la présence ou non d'une caméra (valeur du champ : « **on** »).

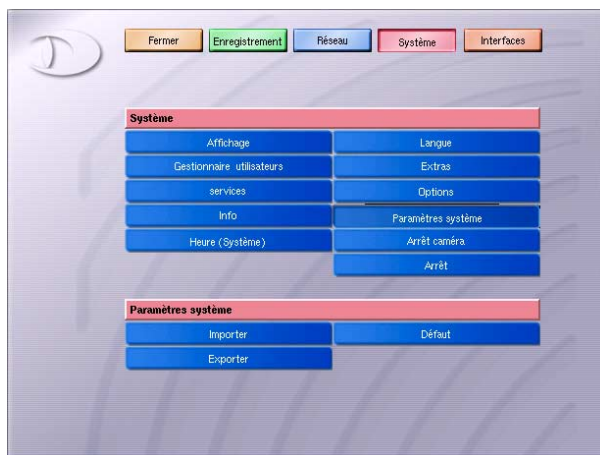
Si le signal d'une caméra doit être transmis, par ex. par l'intermédiaire d'un élément en T, sur une entrée vidéo d'un second appareil (par ex. un 2nd enregistreur), alors il faudra supprimer le « bouclage » et donc donner la valeur « **Off** » au champs correspondant. Il est également impératif de faire attention à ce que l'entrée vidéo du second appareil soit fermée. Le bouclage doit donc toujours se faire sur le dernier élément d'une chaîne.

Une erreur dans le(s) bouclage(s) peut conduire à un traitement incorrect du signal vidéo et engendrer des déformations des signaux (niveau du signal, coloris, luminosité, etc.).

20 Paramètres du système

Vous obtenez ce point de menu via :

Configuration > Système > Paramètres système



20.1 Paramètres – Exporter

Pour pouvoir adapter les paramètres du système au client, ou pour pouvoir «archiver» les réglages du système, il est possible de mémoriser sur disquette le fichier des paramètres à l'aide de la fonction «Exporter» (disquette dans le lecteur du système).

20.2 Paramètres – Importer

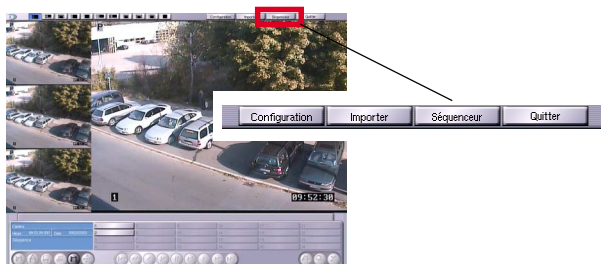
Les paramètres de système modifiés dans un ordinateur peuvent être à nouveau lus et actualisés dans le système d'enregistrement à l'aide de la fonction «Importer» (disquette dans le lecteur du système).

20.3 Paramètres – Défaut

D'un clic sur le bouton « **Défaut** », l'état d'origine du système (état à la livraison) est à nouveau édité dans le fichier des paramètres.

21 Mode « Direct »

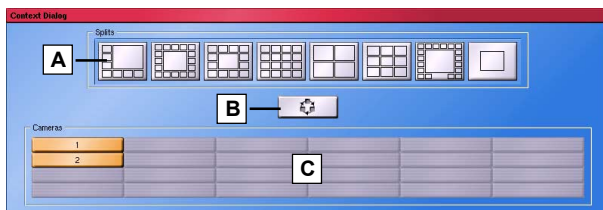
Après avoir configuré le système et l'avoir quitté par un clic sur « Séquenceur », vous vous retrouvez dans le mode « direct ».



Dans le mode « direct », l'utilisateur dispose sans la saisie d'un mot de passe des fonctions suivantes :

- Sélection d'un écran direct
- Saisie directe d'une caméra
- Commutation sur mode séquenceur

En cliquant une fois avec le bouton droit de la souris, le menu « Fenêtre de format d'affichage séquenceur » s'affiche.



21.1 Sélection d'un écran direct

Afin d'obtenir en mode « live » une autre représentation multivision, cliquez sur un des boutons de format multivision disponibles (A).

C'est le réglage dans le menu « Multivision » (cf. chap. multivision), qui détermine l'image de caméra représentée dans les différentes fenêtres.

21.2 Mode séquenceur

Afin d'obtenir une commutation automatique de la caméra sur un des écrans, cliquez sur le bouton séquenceur **(B)**.

Dans le menu « séquenceur » vous déterminez les caméras visibles lors de la séquence.

21.3 Commutation directe d'une image de caméra

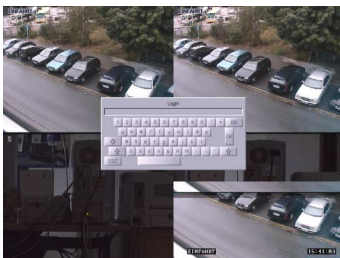
Afin de commuter directement l'image d'une caméra, cliquez simplement sur le bouton avec le nom de caméra correspondant **(C)**.

Attention!

Afin de visualiser la commutation aussi bien sur le séquenceur que lors de la commutation directe d'une image de caméra, une fenêtre du format multivision sélectionné doit avoir été définie avec l'option « **affichage moniteur** ».

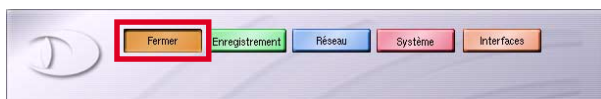
22 Lecture d'images mémorisées

Pour passer du mode direct au mode de lecture, cliquez avec le bouton **gauche** de la souris.



Vous devez saisir le mot de passe de votre Login.

Si vous avez effectué des réglages dans la configuration, cliquez sur le bouton « Fermer » afin de quitter le menu de configuration.



Dans les deux cas vous vous trouvez maintenant dans la fenêtre principale, avec les images live, mais pas encore en mode lecture.

Afin de pouvoir accéder à la lecture, vous devez d'abord sélectionner une piste.

22.1 Sélectionner piste pour lecture

Cliquez sur le bouton « Sélectionner piste » dans la barre de commande inférieure.

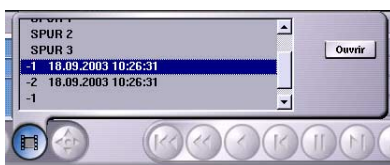
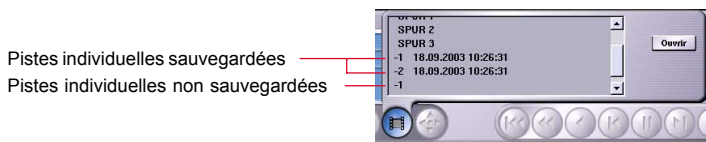


Sélectionner une piste

Toutes les pistes disponibles sont affichées dans la fenêtre de sélection avec le nom standard ou les noms que vous avez assignés dans le menu *Pistes*.

Les pistes individuelles relatives à une caméra sont marquées avec le symbole « - » devant le nom de la caméra. Si vous n'avez pas assigné de nom de caméra, seul le numéro de caméra s'affiche (par ex. **-2** pour piste individuelle de la **caméra 2**).

Si des pistes individuelles (pistes standards) relatives à une caméra ont déjà été sauvegardées par ex. lors d'une alarme, ces pistes sauvegardées seront listées avec à côté des noms la date et l'heure de la sauvegarde.



Cliquez sur la piste que vous souhaitez afficher et cliquez ensuite sur « Ouvrir ».

Conseil

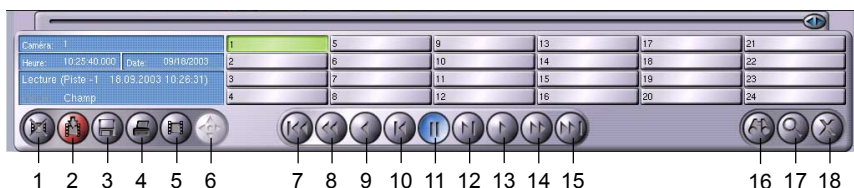
Vous avez également la possibilité d'ouvrir la piste d'enregistrement par un double-clic, sans passer par le bouton « Ouvrir ».

22.2 Panneau de commande pour lecture

A l'exception de la piste de référence (voir chap. piste de référence), vous trouvez toujours les mêmes éléments de commande pour la lecture.



Toutes les informations disponibles concernant l'image actuellement lue sont affichées dans la fenêtre d'information.



Les boutons figurants sur la barre de commande ont les significations suivantes :

- | | |
|-----------------------------|--------------------------|
| 1 Effacer toutes les images | 10 Retour image / image |
| 2 Enregistrement On/Off | 11 Pause |
| 3 Exporter images | 12 Lecture image / image |
| 4 Imprimer images | 13 Lecture |
| 5 Sélection de piste | 14 Lecture rapide |
| 6 Pilotage de Caméra | 15 Dernière image |
| 7 Première image | 16 Critères de recherche |
| 8 Retour rapide | 18 Zoom |
| 9 Lecture inversée | 19 Fermer piste |

22.3 Vitesse de lecture

Pendant la lecture normale avant et arrière, la vitesse de lecture peut être adaptée pour la recherche d'image. Cliquez sur le bouton souhaité et laissez le curseur posé sur ce bouton.

Un régulateur vertical est maintenant inséré. A l'aide de ce régulateur la vitesse de lecture peut être adaptée à vos besoins. Déplacez le régulateur vers le haut pour une lecture rapide, vers le bas pour une lecture plus lente.



Si vous passez d'un sens de lecture à l'autre, autrement dit si vous passez par exemple de la lecture avant en lecture inversée, la vitesse pré réglée est conservée.

22.4 Recherche d'image rapide

En haut de la barre de commande inférieure se trouve un régulateur coulissant pour la recherche rapide d'images. Après sélection de la piste souhaitée, saisissez le bouton avec les deux flèches « gauche/droite » et maintenez le bouton de la souris enfoncé.

Vous pouvez à présent faire coulisser le régulateur vers la gauche ou la droite et ainsi trouver très rapidement un emplacement précis sur la piste.

La date et l'heure correspondant à cet emplacement (image enregistrée) peuvent être lues à gauche dans la fenêtre d'information.

L'image la plus ancienne se trouve à l'extrémité gauche et l'image la plus récente à droite.



22.5 Filtre caméra pour piste 1, 2 et 3

Lors de la lecture sur les pistes 1, 2 et 3 vous voyez d'abord les images de toutes les caméras correspondantes que vous avez définies pour l'enregistrement sur une de ces pistes dans le menu « réglages caméra ».



Les caméras « actives » de cette piste sont représentées dans le menu de lecture comme sélectionnées (touche enfoncée et verte).

Afin de n'afficher les images que d'une seule caméra, toutes les autres caméras doivent être désactivées pour la lecture. Le bouton de ou des caméras non sélectionnée(s) (désactivée) est représenté avec la couleur orange.

Par un clic sur les noms de caméras (numéros de caméra), vous pouvez activer ou désactiver les caméras correspondantes pour la lecture. Mais si vous avez enregistré un grand nombre de caméras (jusqu'à 24), cette méthode est relativement laborieuse.

Activer une caméra particulière pour la lecture

Si vous souhaitez ne visionner les images que d'une seule caméra, placez le curseur sur le bouton correspondant et cliquez avec le bouton **droit** de la souris.



Sélectionnez « Désactiver toutes les caméras sauf celle-ci. »



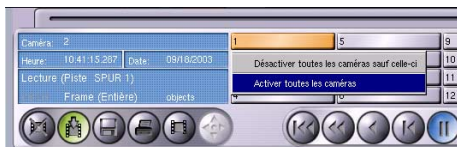
A part la caméra sélectionnée, toutes les autres caméras sont maintenant désactivées pour la lecture (bouton de couleur orange).

Vous pouvez bien entendu activer d'autres caméras ultérieurement pour les intégrer à la lecture.

Activer toutes les caméras pour la Lecture

Comme pour la sélection particulière d'une caméra, vous avez aussi la possibilité d'activer toutes les caméras via le menu de sélection.

Placer le curseur sur un bouton de caméra et cliquez avec le bouton **droit** de la souris.



Sélectionnez maintenant : « Activer toutes les caméras »



Le filtre de caméra décrit n'existe pas pour la piste standard, car pour ce type de piste il s'agit de pistes individuelles relatives à une seule caméra.

22.6 Recherche d'image par « Critères de recherche »

Des images et événements peuvent être recherchés de manière ciblée à l'aide des critères de recherche.



Cliquez pour cela sur le bouton « Fonctions de recherche ».

Suivant les fonctions de recherche, vous disposez de 4 modes de sélection :

- Recherche simple
Recherche d'image par date et heure
- Recherche rapide
Recherche d'image par laps de temps
- Recherche par index
Recherche d'image par événements
- Recherche étendue
Recherche d'image d'après numéro de compte, numéro de transaction, etc.

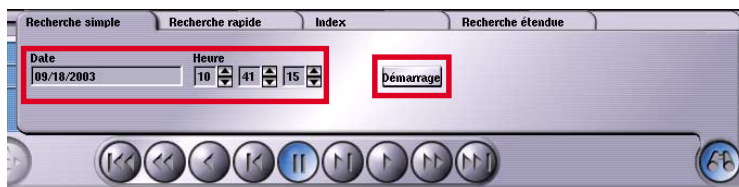
Pour sélectionner la fonction de recherche souhaitée, cliquez sur le marquage du registre correspondant.

Pour toutes les recherches par critères, la base de données est automatiquement utilisée pour la recherche, si vous avez défini auparavant l'enregistrement incluant l'inscription sur base de données dans le menu « **Réglages caméra – mode d'enregistrement** ».

Si ce n'est pas le cas, la recherche d'image sera plus longue (surtout lors de l'emploi de pistes/disques durs très importants).

22.6.1 Recherche simple

Cliquez sur l'onglet « Recherche simple ».



Un clic sur le champ « Date » ouvre un calendrier dans lequel vous pouvez sélectionner la directement date. Vous choisissez l'heure par un clic sur les flèches à côté de heure, minutes et secondes.

Vous démarrez la recherche d'image par un clic sur « Début ».

Si une image correspondante a été trouvée et si vous voulez visionner les images individuelles précédentes et suivantes, fermez la recherche par un clic sur le bouton « Fonction de recherche ». Les fonctions de lecture normales sont à nouveau disponibles.

22.6.2 Recherche rapide par laps de temps

Lors d'une **recherche rapide**, la recherche s'effectue par écart de temps. Les laps de temps sont réglables par jours, heures, minutes et secondes par pas de 1, 5, 10 ou 30.

Avant d'appeler la fonction de recherche et rechercher par laps de temps, veuillez définir, en mode lecture, un point de départ avec le régulateur de recherche rapide (voir chapitre 22.4, Recherche d'image rapide). Vous pouvez également utilisé à ces fins la « Recherche simple par date et heure ». L'image correspondante est maintenant le point de départ pour la « recherche rapide ».



Lors d'un réglage heure / 5, l'écart entre l'image de départ et l'images précédente ou suivante sera de 5 heures.

Avec les boutons à flèches, la piste peut être « feuilleté » en avant ou en arrière avec cet écart. Les fonctions de lecture avant et arrière sont actives lors de ce type de recherche et peuvent être consultées pour une recherche plus détaillée.

22.6.3 Recherche par index

Lors d'une recherche par index le système recherche, à partir d'un point de départ défini, les événements intervenus avant ou après ce point.

Attention!

Les événements listés lors d'une recherche par index sont un récapitulatif d'événements individuels. Les événements individuels qui se produisent à l'intérieur d'un laps de temps de 10 secondes, par exemple lors de comparaison d'images, correspondent à un événement. Un événement peut aussi bien être un enregistrement après comparaison d'images, que le marqueur (marquage d'index par contact) lors d'un enregistrement permanent.

Avant d'appeler la fonction de recherche et rechercher dans l'index, veuillez définir, en mode de lecture, un point de départ pour le régulateur de recherche rapide (voir chapitre 22.4, Recherche d'image rapide). Vous pouvez également utilisé à ces fins la « Recherche simple par date et heure ». L'image correspondante est maintenant le point de départ pour la recherche en index.

Cliquez sur le bouton « fonction de fonction » et sélectionnez l'onglet « Recherche par index ».



Cliquez ensuite sur le bouton « Événements » (A).



Vous trouvez maintenant dans la liste les 7 événements précédents et les 7 événements suivant la « position actuelle ». La **position actuelle** est l'image de départ établie avec recherche simple ou rapide **avant** d'avoir appelé la fonction de recherche.

Vous obtenez une sélection des événements listés par les touches événement avant et arrière (B).


Vous pouvez aussi sélectionner un événement par double-clic sur l'inscription correspondante de la liste.

22.6.4 Recherche étendue

La recherche étendue est employée là où en plus de données d'images incluant date et heure, d'autres données relatives à l'image sont à enregistrer. Ceci est généralement le cas pour les DAB ou les caisses.

Les critères de recherche disponibles dans cette fonction de recherche sont établis lors de la configuration dans le menu « Critères de recherche ».

La recherche étendue est effectuée à l'intérieur d'une fenêtre de temps. Vous définissez cette fenêtre avec les champs **Début** et **Fin**.

Par clic sur  ⇒ Date et heure actuelles sont inscrites.

Par clic sur  ⇒ Le réglage effectué est effacé.



Régler la date

Cliquez sur le champ pour la date (A) et sélectionnez la date souhaitée dans le calendrier.

Régler l'heure

Cliquez sur les touches de flèche afin de régler l'heure, minute et seconde.

Sélectionner critères de recherche

Vous avez la possibilité de sélectionner jusqu'à quatre critères de recherche, qui seront mis à contribution comme « combinaison logique » ET pour la recherche (A).

Si par exemple vous voulez rechercher en fonction d'un numéro de compte défini, sélectionnez le critère de recherche « ID02NrCmpte ».

Cliquez sur l'icône du clavier virtuel à côté le critère de recherche et inscrivez le numéro de compte que vous recherchez.

D'après ce procédé, vous pouvez définir 3 critères de recherche supplémentaires, qui rendent la recherche plus précise. Par exemple la recherche d'une certaine somme d'argent ou d'une monnaie.

Démarrez la recherche par un clic sur « **début** ».

22.7 Lecture d'images entières

Les textes insérés en bas à gauche dans la barre de commande vous indiquent si les images représentées ont été enregistrées en mode image entière.

Lecture (piste SPUR 1)	Image entière (Entière)	
Lecture (piste SPUR 1)	Image entière (Paire)	demi image paire
Lecture (piste SPUR 1)	Image entière (Impaire)	demi image unpaire

Pour la commutation entre les différents modes cliquez dans ce champ de texte.

Caméra: 2	
Heure: 10:44:36.296	Date: 09/18/2003
Lecture (Piste SPUR 1)	
10:44	Frame (Entière) objects

Caméra: 2	
Heure: 10:44:36.297	Date: 09/18/2003
Lecture (Piste SPUR 1)	
10:44	Frame (Paire) objects

Caméra: 2	
Heure: 10:44:36.298	Date: 09/18/2003
Lecture (Piste SPUR 1)	
10:44	Frame (Impaire) objects

Sélectionnez la représentation appropriée à vos besoins.



Les objets qui ont bougés durant l'enregistrement apparaissent toujours, lors de l'affichage en mode d'images entières, « brouillés ». Dans ce cas, veuillez commuter sur un affichage en trame.

22.8 Enregistrement en « arrière plan »

Durant l'exploitation d'images enregistrées en mode de reproduction, l'enregistrement n'est pas interrompu. Vous pouvez néanmoins décider, si l'enregistrement durant la reproduction doit être interrompu.



Enregistrement
On / Off

Avec un bouton grisé, l'enregistrement est stoppé, avec un bouton bleuté, l'enregistrement continu « arrière plan ».

Surtout avec un taux d'enregistrement élevé, il peut être utile d'arrêter l'enregistrement durant l'exploitation d'images. Dans la mémoire cyclique les images les plus anciennes sont perpétuellement écrasées, des images pouvant éventuellement être importante lors de l'exploitation pourraient être supprimées

Si vous n'avez pas la possibilité de sauvegarder des séquences d'image complètes sur un support externe et d'exploiter les images indépendamment du système d'enregistrement, l'enregistrement devrait être stoppé lors de la lecture.



Enregistrement « Off »

L'enregistrement est arrêté uniquement pour la piste spécifique que vous visionnez en mode lecture. Toutes les autres pistes ne sont pas influencées par la fonction « enregistrement On/Off ».

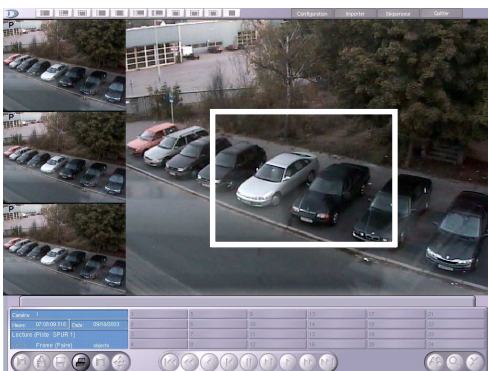
22.9 Fonction Zoom

La fonction de zoom consiste en un agrandissement digital d'un détail avec format fixe.



Cliquez sur le bouton « zoom ».

Tous les boutons dans le menu de lecture sont maintenant inactifs, sauf « Imprimer image ». Dans l'écran, un rectangle clair apparaît à présent ; vous pouvez le déplacer en bougeant la souris.



Placez ce rectangle sur le secteur de l'image que vous souhaitez agrandir et cliquez ensuite sur la touche gauche de la souris.

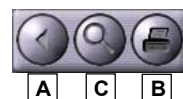


Dans l'angle en bas à gauche de la fenêtre, deux petites icônes sont affichées : « Retour » (A) et « Imprimer image » (B).

L'agrandissement peut être imprimé soit par un clic sur la petite icône « Imprimer image » dans l'image, soit par un clic sur bouton d'impression dans la barre de commande.

Vous parvenez à nouveau à la taille normale par un clic sur l'icône « Retour » ou par un clic avec le bouton droit de la souris.

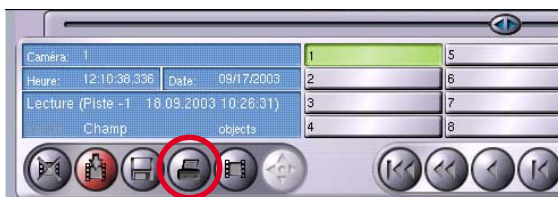
Par un clic sur l'icône « Zoom » (C), vous pouvez sélectionner une autre zone d'image.



Si vous voulez quitter la fonction du Zoom, revenez tout d'abord à la taille normale. Cliquez une fois avec le bouton gauche de la souris sur l'intérieur de la fenêtre ou sur l'icône « Retour » (A).

22.10 Imprimer une image sélectionnée

Vous avez la possibilité d'imprimer des images sélectionnées sur votre imprimante, directement à partir du menu de lecture par un clic sur le bouton « Imprimer image ».



Imprimer

Marquez l'imprimante sur laquelle l'image doit être imprimée.

Cliquez sur « Imprimer ». Votre image est imprimée sur l'imprimante souhaitée.

Pour l'installation et la configuration de votre imprimante, veuillez consulter le chapitre « **Imprimante** ».

Vous trouverez les réglages de votre imprimante configurée dans le menu :

Configuration > Interface > Imprimante

22.11 Effacer des pistes sauvegardées (libération)

Il est nécessaire de libérer les pistes mémorisées (pistes standard) après exploitation pour pouvoir effectuer de nouveaux enregistrements.

Etant donné que les pistes, lorsqu'elles sont mémorisées, ne sont plus disponibles pour un enregistrement, il est nécessaire d'effectuer régulièrement une exploitation des enregistrements en question et de libérer ensuite les pistes mémorisées.



Effacer piste

Après avoir cliqué sur le bouton « Effacer piste » une fenêtre de confirmation s'affiche.

En appuyant sur la touche « **Oui** », toutes les images de cette piste seront effacées, en appuyant sur la touche « **Non** » vous quittez le menu et vous vous retrouvez à nouveau dans le menu de lecture.

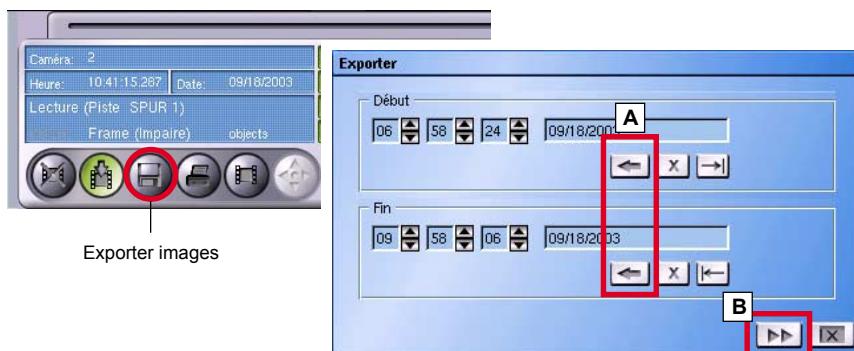
Veuillez bien réfléchir, si vous voulez réellement effacer les images d'une piste. En déclanchant ce processus d'effacement, les images correspondantes sont irrémédiablement perdues.

En cas de doute, exportez les images ou séquences importantes sur un support externe (voir chapitre Exporter images – Exporter).


22.12 Exporter d'images (Exporter)


Pour enregistrer des images ou des séquences d'images sur un support d'enregistrement externe (exporter), cliquez sur le bouton « **Exporter images** » sur la barre de tâche inférieure.

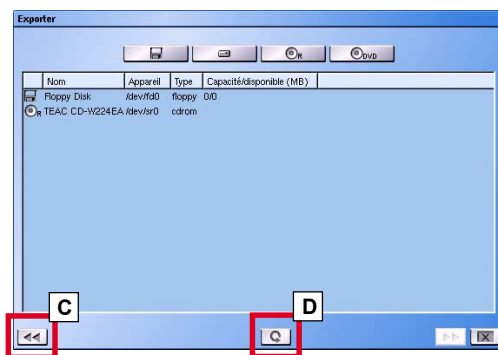
Une fenêtre « Exportation » s'affiche, munie d'un filtre de temps. Les temps de début et de fin définissent la première et la dernière image d'une séquence à exporter.




Le réglage des heures, minutes et secondes s'effectue par clic sur les flèches. Dans le calendrier qui est affiché par clic sur le champ de date, vous sélectionnez une date précise.

En cliquant sur le bouton «  » (adopter date et heure actuelles) (A), la date et l'heure de l'image actuellement affiché dans le mode lecture, sont définis

En cliquant sur le bouton «  » (effacer données), l'inscription correspondante au début ou à la fin est effacée.




En cliquant sur le bouton «  » (fenêtre suivante) (B), le DMS/DLS recherche des lecteurs connectés en service.

Dans l'exemple, un lecteur de disquettes et un lecteur de CD sont connectés.

Vous avez également la possibilité de connecter DVD et DD (liaison USB).

Avec un clic sur l'une des icônes de lecteur, seul le lecteur correspondant est listé.

En cliquant sur le bouton «  » (fenêtre précédente) (C), vous retournez à nouveau dans la fenêtre « Filtre de temps ».

En cliquant sur le bouton « Actualiser » (D), la recherche des lecteurs connectés démarre à nouveau et la liste peut être réactualisée le cas échéant.

En cliquant sur  , vous terminez et fermez la fonction « Exporter ».

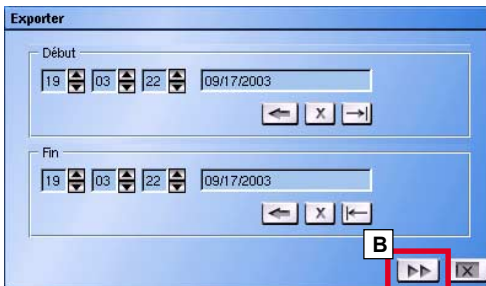
22.12.1 Exportation d'images individuelles sur disquette


L'exportation sur disquette est seulement à conseiller pour la mémorisation d'images individuelles, la capacité de mémoire nécessaire pour des séquences d'images est relativement élevée.

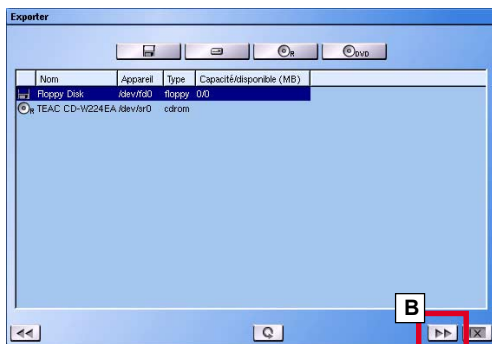
- Sélectionnez d'abord en mode de lecture l'image que vous désirez exporter (image à l'écran).
- Insérez une disquette formatée dans le lecteur du DMS/DLS.



- Cliquez dans le menu de lecture sur le bouton « Exporter images ».

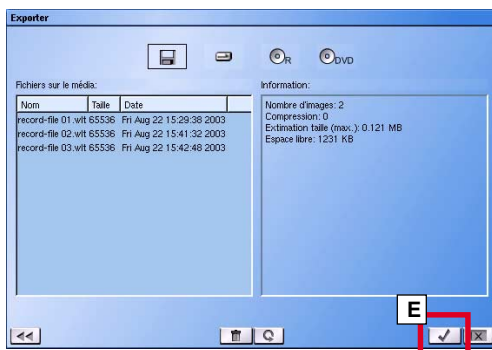


- Sélectionnez l'heure de début et de fin de la sauvegarde.
Lors d'**images individuelles**, cliquez pour le début mais aussi pour l'heure de fin sur le bouton «  » (adopter date et heure actuelles).
- Cliquez sur le bouton « fenêtre suivante » (B).



- Marquez dans la liste l'inscription lecteur de disquette et cliquez sur le bouton « fenêtre suivante » (B).

Vous obtenez également cette fenêtre par double-clic sur l'inscription dans la liste.



Si la capacité disponible est insuffisante à cause de fichiers existants, vous devez soit effacer un fichier, soit insérer une autre disquette soit sauvegarder sur un autre support, par exemple un CD.




- Si la capacité est suffisante, cliquez sur le bouton « Confirmer » (E).

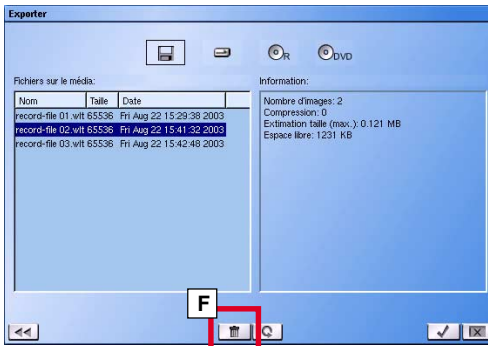
- À l'aide du clavier virtuel saisissez un nom de fichier pour l'image. Le nom du fichier est limité à 17 caractères.

- Vous confirmez votre saisie par un clic sur « OK ». Le processus de sauvegarde démarre automatiquement.

Veuillez patienter avant de retirer la disquette jusqu'à ce que la fenêtre « Exportation terminée » s'affiche.

Pour sélectionner d'autres périodes de temps ou de définir d'autres supports d'enregistrement, cliquez dans la fenêtre active sur le bouton « << » (fenêtre précédente) (C).

En cliquant sur  , vous terminez et fermez la fonction « Exporter ».



Effacer fichier sur disquette

Si vous voulez effacer des images mémorisées par erreur, marquez dans la liste des données le fichier correspondant. Cliquez ensuite sur le bouton « Corbeille » (F) et confirmez dans la fenêtre de sécurité suivante.

22.12.2 Enregistrer une séquence d'images sur Cd-rom

La sauvegarde de séquences d'images individuelles sur Cd-rom, notamment celle des enregistrements en cas d'alarme, offre un maximum de sécurité. Plusieurs petites sauvegardes peuvent être gravées sur Cd-rom en mode multisession. Une fois le Cd-rom gravé, un logiciel d'affichage est copié sur le CD, pour permettre le visionnement des images sur chaque PC.

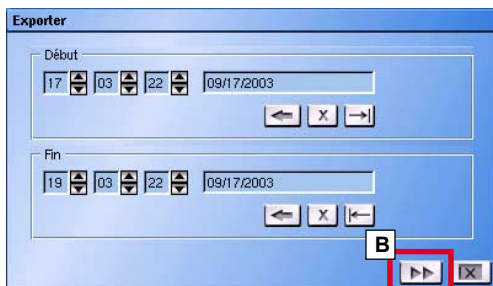
Vous ne pouvez pas graver de sauvegarde supplémentaire sur un Cd-rom finalisé, même si celui-ci a la capacité nécessaire.

Le déroulement de cette action est pratiquement identique à l'exportation sur disquette décrite précédemment.

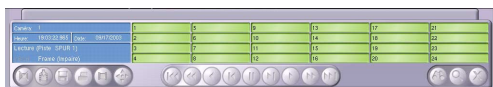


➤ Insérer un Cd-rom

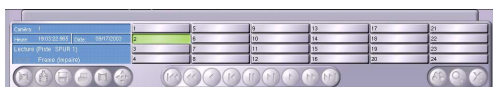
➤ Cliquez dans le menu de lecture sur « Exporter images ».



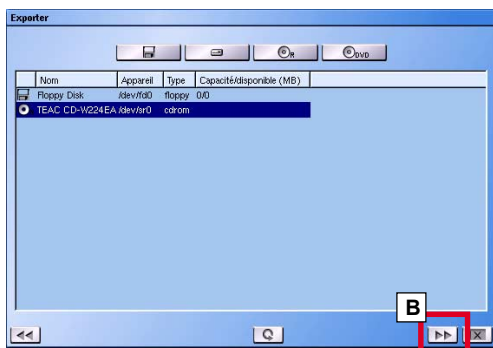
- Sélectionnez la date, l'heure de début et fin de la séquence d'images à exporter.
- Procédez à la sélection de caméra (voir prochaine étape), ou cliquez sur le bouton « » (B).



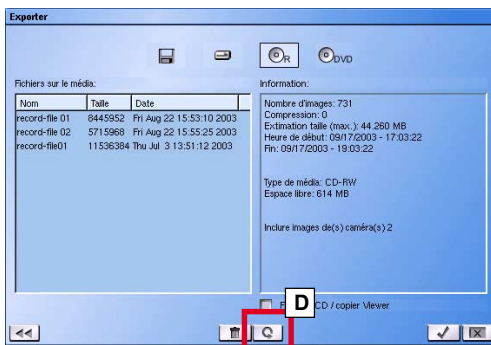
Lors de l'exportation des pistes 1, 2 et 3, toutes les images des caméras seront exportées sans distinction.



Aussi longtemps que la fenêtre « heure début / fin » est affiché, la sélection des caméras à exporter est « active ». Pour cela, cliquez sur les boutons de caméras dans la barre de tâche inférieure.



- Une connexion au lecteur est effectuée par un double-clic sur l'inscription Cd-rom de la liste ou par un clic sur le bouton « » (B).



➤ Contrôlez si la capacité de mémoire existante est suffisante.

Si la capacité de mémoire est insuffisante pour l'exportation, insérez un autre CD, éventuellement vierge, et cliquez sur le bouton « Actualiser » (D).

Multisession ou finalisation du CD?

Avant d'aller à la fenêtre suivante, décidez via le checkbox « Finaliser CD/ Copier Viewer », si le CD doit être finalisé ou si d'autres sauvegardes pourront être gravées ultérieurement sur le CD (multisession).



En choisissant la fermeture du CD (checkbox marqué), le logiciel « **Process Viewer** » sera gravé en plus sur le CD. Ce logiciel permet de lire et d'exploiter sur votre PC les séquences d'images gravées sur le CD.



Attention!

Sur un CD finalisé, plus aucune sauvegarde ne peut être effectuée

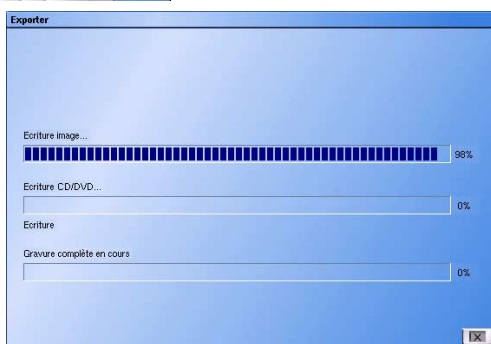


➤ Après votre sélection, cliquez sur le bouton « Confirmer » (E).



➤ À l'aide du clavier virtuel, saisissez un nom de fichier pour les séquences d'images.

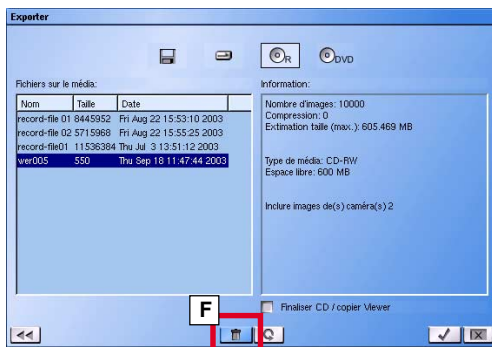
Avec un clic sur « OK » le processus de gravure démarre.



Après l'arrêt de la gravure – la durée dépend de l'importance de données – le tiroir du lecteur s'ouvre et le Cd-rom peut être enlevé.

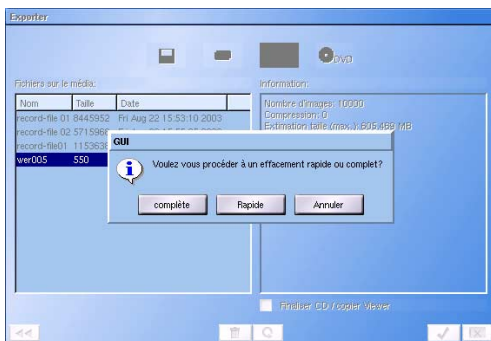
Effacement de CD réinscriptibles (Cd-RW)

Les CD réinscriptibles ne peuvent être effacés que complètement. L'effacement d'un fichier unique n'est pas possible.



➤ Passez dans la fenêtre sur les fichiers contenus par le support.

➤ Cliquez sur le bouton « Corbeille » (F).



- Choisissez entre « Suppression complète » et « Suppression rapide ».

Si nous ne voulez pas poursuivre le processus d'effacement, cliquez sur « Interrompre ».

Suppression rapide

Seul le répertoire du CD est supprimé. Les données proprement dites se trouvent encore sur le CD.

Suppression complète

Toutes les données se trouvant sur le CD sont supprimées.

Remarque sur le ProcessViewer

Le ProcessViewer est un petit logiciel spécialement développé pour le visionnement d'images ou de séquences d'images. À l'aide de ce programme vous pouvez visionner sur votre PC les images sauvegardées sur Cd-rom ou Cd-RW.

Vous pouvez également charger le programme « ProcessViewer » sur disquette via la fonction Extras dans le menu principal « Système » de votre DMS/DLS.



Veuillez consulter pour cela la description détaillée « **ProcessViewer** ».

22.12.3 Enregistrer des séquences d'images sur bande vidéo

Vous avez la possibilité de charger une piste complète (par exemple une piste individuelle sauvegardée) ou une partie de piste sur bande vidéo.



Attention!

Cette méthode n'est à conseiller que dans des cas exceptionnels, car l'enregistrement s'effectue uniquement par la lecture temps réel des images et signifie donc un temps de travail important.

Avant de procéder à l'enregistrement, veuillez vérifier si l'enregistreur vidéo est correctement connecté. L'entrée vidéo de l'enregistreur doit être reliée à la sortie de bouclage du moniteur (connectée sur M1 du DMS/DLS).

La sortie moniteur 2 du DMS/DLS peut uniquement être utilisée lorsque dans le menu du séquenceur « *Configuration > Système > Afficher > Ecran/Séquenceur* » le champ « Moniteur 2 comme moniteur 1 » a été marqué.

- Ouvrez la piste de l'enregistrement voulu.
- Cherchez à l'aide des fonctions de lecture le moment de démarrage de la lecture.
- Mettez une bande vidéo dans l'enregistreur vidéo.
- Démarrez l'enregistrement vidéo.
- Cliquez sur la fonction de lecture « Lecture » dans le menu de lecture de votre DMS/DLS.

L'enregistrement n'est pas arrêté automatiquement. Pour arrêter l'enregistrement, la fonction d'enregistrement de l'enregistreur vidéo doit être arrêté.

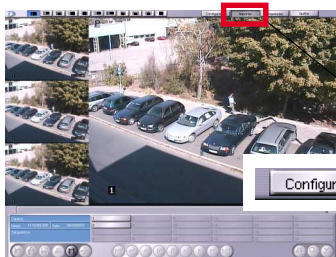
22.13 Importer des images exportées

Les images que vous avez exportées à l'aide de la fonction d'exportation peuvent être relues et exploitées sur le DMS/DLS. Cependant, la sauvegarde sur bande vidéo est exclue.

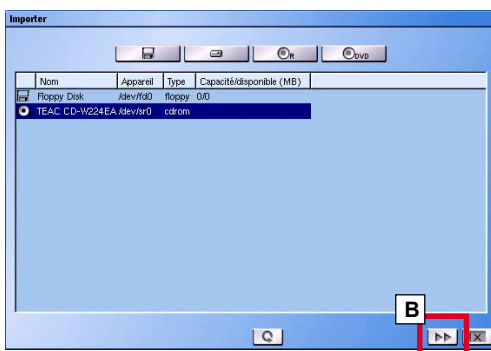


Des images déjà **traitées** ne peuvent plus être lues ni être visionnées dans le système.

Les images exportées ne peuvent plus être mémorisées sur le disque dur de votre DMS/DLS.

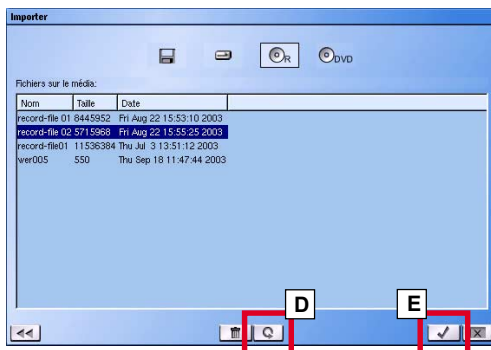


Cliquez dans la barre supérieure de commande du menu principal sur « **Importer** ».



Insérez une disquette ou CD dans le lecteur correspondant.

Sélectionnez dans la liste le lecteur correspondant et cliquez sur le bouton « >> » (fenêtre suivante)(**B**).



Sélectionnez le fichier à visionner à partir de la liste d'information de données.

Par double-clic sur cette inscription ou par clic sur « Confirmer » (E), le fichier est ouvert.

Si le fichier recherché ne se trouve pas sur le support de données, veuillez insérer un autre support (ici CD) et cliquez sur « Actualiser » (D).

Pour l'exploitation de l'enregistrement, toutes les fonctions de lecture sont à votre disposition.

Effacer les fichiers

La fonction « Effacer » est également à votre disposition dans la fenêtre « Importer ». Lors d'enregistrements sur disquettes, des fichiers individuels peuvent être effacés comme décrit dans le chapitre Exporter.

Lors d'un enregistrement sur CD, CD ne peut être effacé que dans son ensemble.

23 Piste d'image de référence

Pour la comparaison de la qualité d'image et de l'angle de caméra, la mémoire d'image de référence est utilisée lors de la maintenance. Ainsi vous pouvez déterminer si l'objectif a été dérégulé ou la caméra déplacée de façon mécanique de sa position. Le cas échéant, la caméra peut être remise dans sa position initiale.

Les images mémorisées à un certain moment sont désignées comme *séquence d'images de référence*.



Attention!

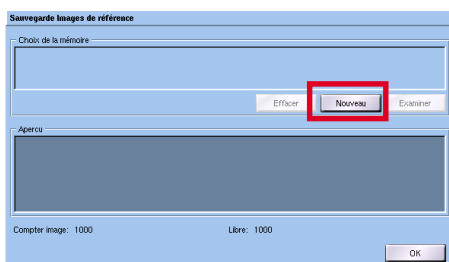
En installant la mémoire d'images de référence, toutes les images déjà enregistrées jusqu'à présent seront effacées, car le disque dur doit être restructuré. C'est la raison pour laquelle vous devez auparavant exporter les images importantes, avec la fonction « Exporter », sur un support de sauvegarde externe.

23.1 Etablir nouvelle séquence d'images de référence

Une nouvelle séquence d'images de référence n'est peut être établie que si le droit d'accès a été accordé (voir gestionnaire utilisateurs).



Sélectionner une piste

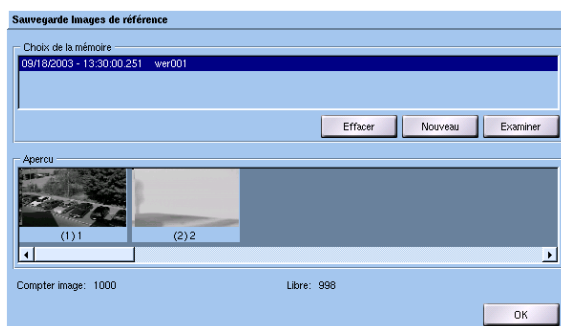


Cliquez sur le bouton « **Sélectionner une piste** ». Dans la fenêtre « sélection de piste », sélectionnez la piste « Référence » et cliquez sur « ouvrir ».

Pour établir une nouvelle séquence d'images de référence, cliquez sur le bouton « Nouveau ».

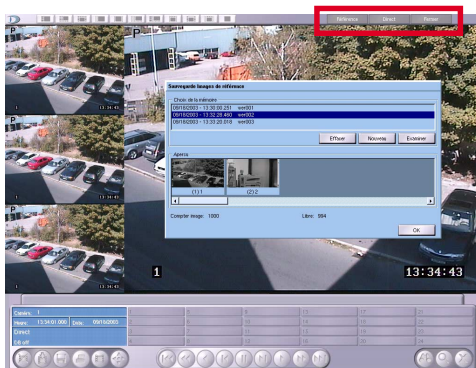
On vous demande ensuite de saisir un nom pour la séquence de référence à l'aide du clavier virtuel. Après avoir confirmé votre saisie par un clic sur « OK », la date et l'heure ainsi que le nom donné à l'instant seront insérés.

En même temps les images des caméras connectées apparaissent dans le champ « Aperçu ».



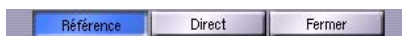
23.2 Comparaison de l'image de référence à l'image direct

Sélectionnez à partir d'une séquence d'image de référence l'image d'une caméra par un clic sur les flèches.



En cliquant avec le bouton gauche de la souris sur une des images de l'aperçu, celle-ci s'affiche sur l'écran. Dans la barre de commande supérieure les trois boutons *Référence*, *direct* et *Fermer* sont activés. Pour obtenir l'image live correspondant, cliquez sur le bouton « direct ».

En cliquant sur le bouton « Fermer », la comparaison d'images est terminée et vous retournez sur au menu précédent.



23.3 Consulter séquence d'images de référence.

Si vous avez créé plusieurs séquences de références, vous pourrez consulter chaque séquence de façon individuelle.

Marquez dans le champ « Sélection de mémoire » la séquence d'images que vous voulez consulter et comparer avec les images live du moment.

Cliquez ensuite sur « Consulter ». Les images de la séquence de référence correspondante sont insérées.

La sélection et la comparaison s'effectuent selon le processus déjà décrit.

23.4 Supprimer séquence d'images de référence

Comme la capacité de sauvegarde des séquences d'images de référence est limitée, les images de référence les plus anciennes devront être supprimées.

Pour supprimer une séquence d'image de référence, marquez dans le champ « Sélection de mémoire » la séquence que vous désirez de supprimer. Cliquez ensuite sur « Supprimer ».

La capacité de sauvegarde pour les images de référence est limitée à max. 1000 images. Ceci correspond à environ 55 images avec 18 caméras connectées.

24 Extras

Vous obtenez ce point de menu via :

Configuration > Système > Extras



En cliquant sur le bouton « **Extras** » vous pouvez accéder aux fichiers et programmes supplémentaires dans le menu qui s'affiche.

A l'exception de « Ejecter support », vous devez insérer avant chaque sélection une disquette vide et formatée dans le lecteur de votre DMS/DLS.

24.1 Charger Viewer

Le ProcessViewer est un programme indépendant. Il est conçu spécialement pour le visionnage d'images ou de séquences d'images, qui ont été sauvegardées comme « piste » sur un CD (fonction exporter sur le DMS/DLS) ou sauvegardées via PView.



Veillez consulter pour cela la description détaillée « **ProcessViewer** ».

24.2 Ejecter support enregistrable

Lors de l'utilisation d'un lecteur Cd-rom vous pouvez ouvrir la porte du lecteur CD par un clic sur « **Ejecter support** ».

24.3 Charger PRemote

PRemote est un programme indépendant avec lequel vous pouvez accéder d'une manière facile par le réseau ou RNIS aux images mémorisées d'un DMS/DLS ou aux images live des caméras connectées.



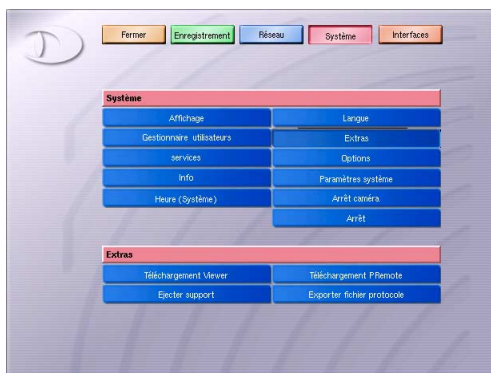
Veuillez consulter pour cela la description détaillée « **PRemote** ».

24.4 Exporter fichier protocole

Tous les accès sur le système d'enregistrement, avec la souris, le Touch Screen ou via l'interface série, sont répertoriés dans une mémoire cyclique interne. Ce protocole vous permet le contrôle ultérieur (par exemple de l'heure) des manipulations éventuelles qui ont eu lieu.

Pour sauvegarder et pour archiver ces informations, ce fichier protocole peut être exporté sur disquette.

Insérez une disquette vide et formatée dans le lecteur de disquettes du DMS/DLS.



Dans le menu cliquez sur
« **Exporter fichier
protocole** ».

Veuillez attendre que la fin du processus avant d'enlevez la disquette.

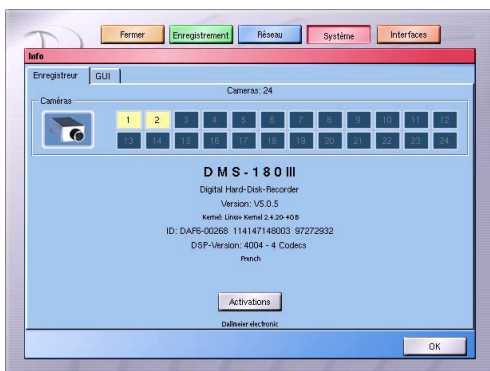
Le fichier en lui même est un fichier texte avec le nom « Protocole.txt ».

25 Menu d'information

En cliquant sur le bouton « **Info** », une fenêtre est affichée dans laquelle toutes les caméras connectées sont représentées en clair.

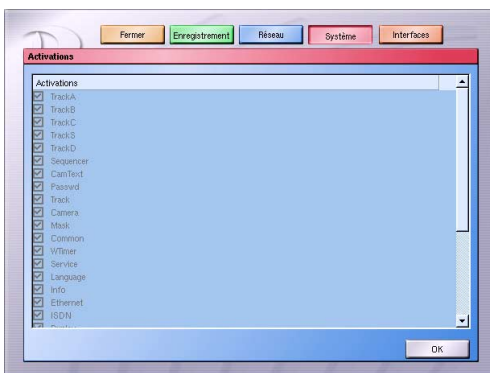
Vous obtenez ce point de menu via :

Configuration > Système > Info



Outre le nom du système, vous trouverez aussi les indications concernant la version du logiciel et le numéro de série de l'appareil.

Vous obtenez des plus amples renseignements sur votre système par un clic sur « **Activations** ».



Le menu « **Activations** » est purement informatif, il vous renseigne sur les équipements du système et ne permet aucun réglage.

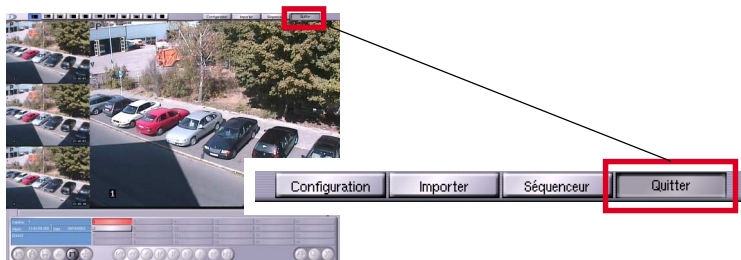
Les fonctions non cochées ne sont pas intégrées ou pas activées dans votre système. Vous retournez dans le menu configuration par clic sur « **OK** ».

Si vous n'avez pas appelé le menu « **Activations** », il suffit d'un clic sur le bouton gauche de la souris pour retourner dans le menu configuration.

26 Eteindre l'appareil

Avant d'éteindre le système, votre DMS/DLS devra être arrêté correctement. L'arrêt est seulement possible dans le mode lecture, donc avec un Login / mot de passe.

Cliquez dans la fenêtre principale sur le bouton « Quitter » de la barre de tâche supérieure.



Eteindre et redémarrer à nouveau

Il faut attendre environ 10 secondes après l'arrêt du système, avant de pouvoir redémarrer le système.

Si vous démarrez le système immédiatement après l'avoir arrêté, il ne redémarrera pas car la tension de sécurité palliant au coupure ou chute de tension de l'alimentation ne sera pas encore éliminée.

Appendice

A1 Contact IN

Il faut différencier les contacts d'entrée relatifs aux caméras et les contacts globaux.

Pour tous contacts d'entrée les spécifications suivantes sont de rigueur :

- Les impulsions parasites < 10 ms sont filtrées
- Le contact d'entrée doit être à 1 mA pour niveau bas < 1V
- Le VdS exige une durée de contact d'au moins 200ms pour les messages d'alarmes

Contact relatif à la caméra

Le système DLS 6 S1 et DLS 18 S1 comprend 3 borniers Wago à 8 pôles
Les systèmes DLS 24 S1 et DMS 180 III comprennent chacun 4 borniers à 8 pôles.

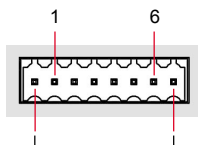
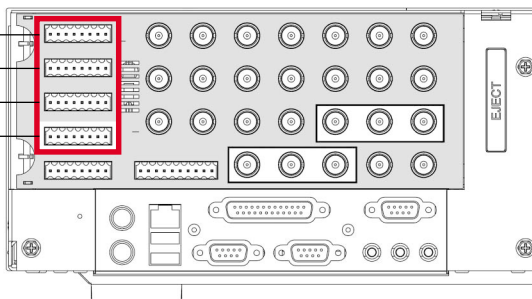
Contacts relatifs à la caméra

Caméra 1 à 6

Caméra 7-12

Caméra 13-18

Caméra 18 à 24
(non disponible sur
DLS 6S1 et DLS 18 S1)



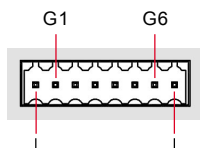
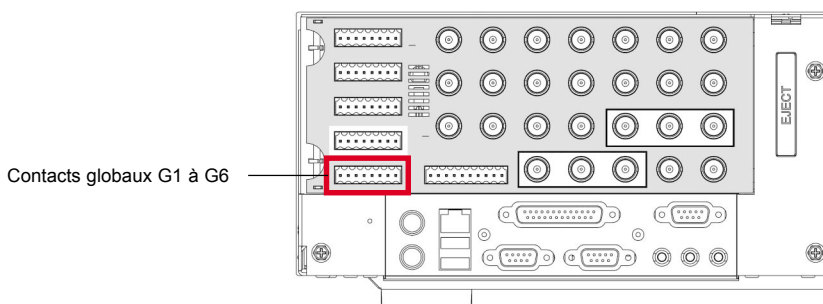
Sur tous les borniers les deux contacts extérieurs sont reliés à la masse.

Les contacts à l'intérieur sont numérotés d'après les numéros de caméras (dans l'exemple plot 1 pour contacts de caméra 1 à 6).

Dans le menu « Réglages caméra » (voir chapitre 7.2.3 « mode d'enregistrement par contact ») est défini la fonction engendrée par un contact relatif à une caméra.

Contacts globaux

Tous les systèmes comprennent un bornier Wago à 8 pôles pour les contacts d'entrée globaux. Les fonctions des contacts globaux se réfèrent au système et non pas à des caméras précises. La (Les) fonction(s) des différents contacts est (sont) définie dans le menu – Contacts IN (voir chapitre 15.2).



Les deux PIN extérieurs sont également reliés à la masse pour les contacts globaux.

Les PIN de contacts sont désignés de G1 à G6.

A2 Contacts Relais (Contact OUT)

Pour tous les contacts, il s'agit de contacts sans potentiel. Lorsque la fonction est active, les deux contacts affectés sont reliés (contact de fermeture).

Les seules exceptions sont les contacts 5 et 6 pour « Erreur ». Ces deux contacts sont fermés en fonctionnement normal. En cas de message d'erreur, les deux contacts sont séparés (contact d'ouverture).

PIN	Fonction	Relais Nr.
1 + 2	Alarme	1
3 + 4	Enregistrement par contact (Cam 1 - 24)	2
5 + 6	Erreur (Coupure de courant, Caméra ou disque dur)	3
7 + 8	Evenement	4
9 + 10	Overflow	5

Les fonctions inscrites correspondent aux réglages de base du DMS/DLS en provenance de l'usine. Les modifications résultent des réglages dans le menu « Interface série – Relais OUT ».

Spécifications des relais de sortie

- DC 24V ; des tensions plus élevées ne sont commutables que par un relais externe.
- AC 24Veff ; des tensions plus élevées ne sont commutables que par un relais externe.
- AC et DC 0,5A charge de courant max. ; des courants plus élevés ne sont commutables que par un relais externe.
- Les limites de tension résultent des distances d'isolation et de la coupure de protection.
- Vitesse de commutation du relais de sortie de 200ms ou moins (VdS), doit être réduite par logiciel, car 100ms possible.

A3 Première assistance en cas de panne

Erreur	Cause possible et solutions	Autres remarques
La LED rouge d'erreur est allumée	Vous avez soit une panne de caméra soit un disque dur défectueux. Lors d'une panne de disque dur, veuillez contacter le support.	Les deux sources d'erreur peuvent être localisées par la consultation du fichier de protocole.
Après une coupure du courant ou un redémarrage de l'enregistreur, le menu de l'enregistreur est déformé Et le clavier de Login pour la saisie du mot de passe n'est pas déformé.	Au redémarrage du système, la carte « d'acquisition » n'a pas été initialisée correctement. Arrêtez l'appareil, attendez environ 2 minutes, remettez l'enregistreur en route.	Lors de modifications qui nécessitent un redémarrage du système, vous devriez attendre environ de 1 à 2 minutes entre l'arrêt et le redémarrage du système.
Lors du réglage d'un filtre en mode de lecture, le message « Attendre SVP » s'affiche et rien ne se passe.	Un certain temps s'écoule jusqu'à ce que tous les disques durs aient été contrôlés. Plus la capacité des disques durs est importante, plus le temps de filtrage est important.	
Le résultat de recherche est négatif lors d'une recherche d'image.	Pas d'images enregistrées durant le laps de temps correspondant. Contrôlez, si l'enregistrement a été effectué en mode « comparaison d'images » et si la sensibilité réglée n'est pas trop faible ou si le réglage dans la fenêtre « surfaces » a pas été effectué correctement. Contrôlez le signal vidéo.	
Bien que tous les réglages du logiciel soient corrects, une commande de contact est impossible via contact IN.	Les connexions sur le contact IN ne sont pas correctement effectuées. Veuillez contrôler les connexions sur le contact IN.	
L'heure sur le moniteur 2 n'est pas indiquée	Vous devez activer « Moniteur 2 comme moniteur 1 » dans le menu « Séquenceur ».	

Erreur	Cause possible et solutions	Autres remarques
Les enregistrements montrent des barres noires. Image découpée ?	Si dans des enregistrements des images « découpées » apparaissent parfois sporadiquement, la cause est le plus souvent une synchronisation de caméra erronée. Veuillez contrôler le signal vidéo de la caméra.	
En convertissant des images wavelet en format BMP, pas de date et d'heure visible.	La date, l'heure etc. sont écrites dans le header de l'image et ne sont visible à la lecture qu'en utilisant le « ProcessViewer ».	Si une image a été convertie et adaptée pour un autre programme, le header est effacé.
Lors du démarrage de l'enregistreur, le moniteur « vacille », mais reste noir.	Contrôlez, si un signal vidéo se trouve à l'entrée C1 et connectez éventuellement un signal vidéo.	L'entrée vidéo C1 est à considérer pour le système comme une entrée de référence. Cette entrée doit toujours être connecté à un signal vidéo.
Une caméra a été retirée de la fenêtre « caméras ». Néanmoins le système indique une erreur (sifflement).	La caméra est toujours inscrite dans la séquence d'affichage du séquenceur. Veuillez supprimer la caméra de la séquence d'affichage.	Ce message d'erreur apparaît souvent lors du traitement de la séquence d'affichage en mode « Séquenceur ».
MCD-25 en liaison avec un moniteur VGA : l'écran dans lequel apparaît le menu s'affiche beaucoup trop clair.	La sortie moniteur 2 de l'enregistreur doit être fermée avec 75 Ohm. Soit par un moniteur, soit par une résistance.	Sans une fermeture correcte de la sortie moniteur, le niveau du signal de sortie n'est pas aux normes Le signal de sortie à M2 est transmis lors de l'utilisation de MCD-25 à celle-ci.
Sur le display du MCD-25 apparaissent des traits noirs, horizontaux.	Le réglage de la synchronisation de caméra dans le menu « Options » est probablement sur la position « synchrone ».Veuillez changer pour la position « asynchrone ».	

Erreur	Cause possible et solutions	Autres remarques
Mot de passe oublié, que faire ?	En cas d'oublie de votre mot de passe vous pouvez demander un mot de passe journalier auprès de votre revendeur. Avec ce mot de passe vous avez accès au système pour ce jour uniquement. Cette fonction du mot de passe est gérée à partir de la version 3.0 du logiciel.	

Remarque

En cas de problèmes techniques, auxquels vous ne pouvez pas remédier, veuillez consulter votre revendeur.

Afin de pouvoir effectuer une analyse correct de la panne, nous avons besoin :

- a) le numéro de série de votre système d'enregistrement et
- b) une copie des paramètres de système sur disquette

(Voir chapitre « Paramètres de système » - « Exporter fichier paramètres »)

Configuration > Système > Paramètres système

A 4 Caractéristiques techniques général

	DMS 180 III	DLS 6 S1	DLS 18 S1	DLS 24 S1
Mémoire images Résolution Norme vidéo Mémoire images Mode de compression	720 (H) x 288/576 (V) CCIR/PAL et EIA/NTSC Mode de trame Image entière Wavelet, 5 degrés – librement configurables			
Multiplexeur Entrées de caméra Activé dans sa version de base Extension via activation logiciel	24 FBAS / BNC 1Vss - 75 Ohm 6 Entrées plus 3 x 6	18 FBAS / BNC 1Vss - 75 Ohm 6 Entrées plus 2 x 6	18 FBAS / BNC 1Vss - 75 Ohm 12 Entrées plus 1 x 6	24 FBAS / BNC 1Vss - 75 Ohm 12 Entrées plus 2 x 6
Groupes de mémoire	3.000 mémoires cycliques 3 pistes (longplay) librement configurables			
Enregistrement	En permanence, commandé par contact, détection par mouvement, fonction de calendrier, RS-232 réglable par caméra			
Vitesse d'enregistrement	PAL: Jusqu'à max. 50 trames/s (1 Caméra) NTSC: Jusqu'à max. 60 trames/s (1 Caméra)			
Vitesse de reproduction	PAL: Jusqu'à 50 trames/s * NTSC: Jusqu'à 60 trames/s * * Images individuelles, recherche rapide			
Protection par mot de passe	Protection d'accès non autorisé par mot de passe individuel sur 4 niveaux			
Fonction journal	Listing de tous les messages d'erreur, des mots de passe et autres paramètres relatifs à la sécurité			
Critères de recherche Logiciel Banque Logiciel station d'essence Logiciel Industrie	Date, heure, numéro de caméra, événement, recherche rapide, smartfinder - Adaptation en fonction des exigences spécifiques du client, réalisable sur demande + Code de banque Trac.-Nr., Nr. De compte., données individuelles du client + données individuelles du client (par. ex. données de caisse et/ou données du numéro de poste) + données individuelles du client (par. ex.. code barre)			
Multi Control Display - MCD 25 Affichage de plusieurs images avec fonctionnalité Triplex sur moniteur VGA	Option	Option	Intégré	Intégré

	DMS 180 III	DLS 6 S1	DLS 18 S1	DLS 24 S1
Optionen				
KE-FS 6	Activation de caméra			
PRemote	Commande, exploitation et configuration via LAN/WAN/RNIS/Modem (MPEG-4 ou H 261 à sélectionner librement dans le menu).			
Lecteur combiné CD-RW	Lecteur combiné 5 1/4" CD-RW Slimline (min. 8x/8x/24x) et lecteur de disquette Slimline			
Lecteur combiné DVD-RW	Lecteur combiné 5 1/4" DVD-RW Slimline et lecteur de disquette Slimline			
ULTRA Wide SCSI3	Carte-SCSI pour le branchement de 15 appareils SCSI			
ISDN	64/128 Kbit			
Modem	Modem analogique 56 Kbit			
DFM-1	Module d'horloge radio-pilotée (DCF-77)			
DNI	Dallmeier Network Interface			
	Insertion de données d'appareils divers externes (DAB, Caisses, CoAc)			
Kit de montage VdS	Capot de protection (protection pour les connexions arrière) Cadre de montage fixe			
<i>Autres accessoires sur demande</i>				
Autres caractéristiques de l'appareil				
Tension du secteur	Zone large 95-264 V/AC, 50-60 Hz (env. 150 W)			
Dimensions	425 x 116x445mm (L x H x P) avec pieds H=133mm			
Température	+5°C à +40°C / 41°F - 104°F			
	Zone de fonctionnement étendu de température (conforme VdS) jusqu'à +55°C /131°F			
Poids	environ. 10 - 12 kg, sans extension DD interne			
Garantie	Garantie totale 36 mois			
Système d'exploitation	Linux			

Remarque concernant les données techniques

Suite au changement des données techniques qui peuvent intervenir grâce au développement continu, nous souhaiterions attirer votre attention sur nos pages Internet www.dallmeier-electronic.com. Vous trouverez sur nos pages les données techniques toujours actualisées et détaillées.

A 5 Certifications

Les certifications suivantes sont disponibles pour nos systèmes d'enregistrement et peuvent être téléchargées sur Internet (www.dallmeier-electronic.com) au format de fichier PDF ou ZIP :

UVV-Kassen- BG-Certificat de controle 973001
VdS - Homologation-Nr.: V 102001
Admissions réseau d'après IZB / DVS / FIDUCIA
UL USA - NWGQ E219273
UL Kanada - NWGQ7 E219273
C-TICK / FCC / CB - DK 4624
Kalagate
CE

Certificat VdS

Le nouvel enregistreur DMS 180 III de Dallmeier electronic est le premier système d'enregistrement d'images numérique au monde, à obtenir la certification par la commission de contrôle VdS. Jusqu'à présent dans le domaine de la technologie vidéo, seules quelques exigences de la technologie IT étaient remplies. Contrairement à ces méthodes de contrôle, la certification VdS se base sur les normes européennes les plus sévères dans le domaine de la sécurité. Par un développement propre, le système Dallmeier a répondu aux directives les plus sévères du contrôle VdS.

Chaque personne acquérant un appareil certifié VdS, profite des exigences de qualité dans les domaines tels :

- Résistance électromagnétique
- Influence mécanique
- Protection contre le sabotage
- Faculté d'intégration dans GMA
- Soumission à des contraintes climatiques et endurance
- Stabilité de coupure de l'alimentation
- Qualité d'image (UVV-Kassen)

Une attention particulière est portée à l'état des composants dans le domaine de la sécurité, comme par exemple l'alimentation. Dallmeier electronic a rempli un critère important pour la certification en renonçant aux composants PC financièrement avantageux et en développant des ensembles de grande qualité (alimentation, carte mère, boîtier, ensembles pour contacts d'entrée et sortie, éléments de compression).

Certification UVV-Kassen

Le certificat de contrôle « UVV-Kassen » garantit un standard de qualité élevé des appareils d'enregistrement numériques pour l'emploi dans le domaine financier et d'instituts de crédit.

Pour la certification UVV-Kassen différentes conditions sont à remplir :

- Il doit être possible de mémoriser les enregistrements de soupçon séparément
- La capacité d'enregistrement doit être suffisante
- Il ne doit pas être possible d'effacer ou de réécrire les images involontairement.
- Il est à certifié qu'aucune personne non autorisée ne puisse regarder, modifier ou copier des images sur un autre support.
- Le système doit offrir la possibilité d'exporter des images afin que la police puisse saisir les images rapidement et sans perte après un hold-up.
- Il doit être possible de mémoriser la date et l'heure avec les images pour pouvoir utiliser les données mémorisées face à un tribunal.
- Les moments de soupçon peuvent être enregistrés sur des pistes séparées via modes de piste, hold-up, soupçon, foyer et distributeur d'argent, et peuvent être exportés sur des supports différents ; l'authenticité des images est assurée et peut être prouvée à chaque instant.

Admission réseau d'après IZB/ DVS/ FIDUCIA

Certificat IZB

IZB - Informatik-Zentrum Bayern – Société de logiciel des caisses d'épargne bavaïses GmbH & Co.KG.

Les systèmes de transmission d'images numériques sont homologués pour l'emploi dans le réseau informatique des caisses d'épargne bavaïses.

Certificat Fiducia

Fiducia - Informationszentrale AG

Emploi de systèmes de transmission d'images numériques dans le réseau FCSI (Fiducia-Client-Server-Infrastructure) de toutes les banques partenaires.

Le concept de service FCSI prend en charge la surveillance et le support de tous les composants de l'infrastructure FCSI dans la banque. Tous les systèmes sont autorisés pour la pratique qu'après de tests importants.

Certification Kalagate

Le Kalagate Imagery Bureau est approuvé par le gouvernement britannique comme autorité officielle pour l'attribution du certificat Kalagate. Ici est contrôlé si les images enregistrées par un système de surveillance vidéo numérique remplissent les critères obligatoires pour une instruction devant un tribunal.

- La qualité d'image doit remplir certains critères.
- Les systèmes d'enregistrement doivent être certifiés infalsifiables, par exemple on peut constater l'authenticité de l'image via un filigrane électronique lors d'une copie sur un CD.
- Protection de codage qui protège d'un accès étranger dans le système « fermé » et prévient de manipulations de l'extérieur.



EG-Konformitätserklärung

Déclaration de conformité

Produkt: DMS 180 III, DLS 6 S1, DLS 18 S1, DLS 24 S1

Produit:

Hersteller: Dallmeier electronic GmbH & Co.KG

Fabricant: Cranachweg 1
D - 93051 Regensburg

Wir erklären als Hersteller eigenverantwortlich, dass oben genannte Produkte folgende EG-Richtlinien erfüllen:

En notre qualité de fabricant, nous déclarons par la présente, sous notre propre responsabilité, que les produits désignés ci-dessus sont conformes aux spécifications des directives CE ci-dessous mentionnées:

- Elektromagnetische Verträglichkeit 89/336/EWG
compatibilité électromagnétique 89/336/EWG

- Niederspannung 73/23/EWG
basse tension

Folgende Normen wurden angewandt:

Les normes suivantes ont été appliquées:

- Störemissionen: Classe de valeurs limites B selon EN 55022: 1998
Emissions: EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, FCC Part 15 Subpart B

- Störfestigkeit: Classe de valeurs limites B selon EN 55024: 1998
Résistance aux interférences: EN 61000-4-2, IEC 61000-4-3, EN 61000-4-4
EN 61000-4-5, ENV 50141

- DIN EN 60950 (VDE 0805):1997-11 + A11:1998-08

- IEC 950:1991 + A1:1992 + A2:1993 + A3:1995 + A4:1996

Regensburg, 30.04.2003

gez. Dieter Dallmeier
Geschäftsführer
General Manager